Nru./No. 18,912
Prezz/Price
€3.60

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 8 ta' Mejju, 2012
Tuesday, 8th May, 2012

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 7171 - 7189
Government Notices ..... *7171 - 7189*

Avviżi tal-Pulizija 7190
Police Notices *7190*

Avviżi lill-Baħħara ..... 7190 - 7191
Notices to Mariners ..... *7190 - 7191*

Opportunitajiet ta' Impieg ..... 7191 - 7196
Employment Opportunities ..... *7191 - 7196*

Avviżi tal-Gvern ..... 7196 - 7198
Notices ..... *7196 - 7198*

Offerti ..... 7199 - 7235
Tenders ..... *7199 - 7235*

Avviżi tal-Qorti ..... 7236 - 7246
Court Notices ..... 7236 - 7246

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 517

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. IV tal-2012 imsejjaħ l-Att tal-2012 li jemenda l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali.

It-8 ta' Mejju, 2012

Nru. 518

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 18,907, 18,908 u 18,910 tat-30 ta' April, tat-2 u tal-4 ta' Mejju, 2012, rispettivament.

A.L. Nru. 129 tal-2012: Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp (Kap. 504); Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423); Avviż ta' bidu fis-seħħ tar-regolamenti 5, 8, 12, 13 u 14 tar-Regolamenti tal-2010 dwar Skema Kummerċjali tal-Komunità Ewropea dwar l-Emissjonijiet ta' Gassijiet Serra.

A.L. Nru. 130 tal-2012: Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12); Ordni tal-2012 dwar l-Għadd ta' Mħallfin fil-Qrati Superjuri.

A.L. Nru. 131 tal-2012: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Regolamenti tal-2012 dwar Istituzzjoni għal Studji Turistiċi.

A.L. Nru. 132 tal-2012: Att dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Kap. 423); Regolamenti tal-2012 li jemendaw ir-Regolamenti dwar is-Suq tal-Elettriku.

A.L. Nru. 133 tal-2012: *Investment Services Act (Cap. 370); Investment Services Act (Capital Adequacy) (Amendment) Regulations, 2012*.

A.L. Nru. 134 tal-2012: Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261); Ordni tal-2012 dwar l-Awtorità tad-Djar (Trasferiment ta' Proprjetà) (Nru. 2).

It-8 ta' Mejju, 2012

GOVERNMENT NOTICES

No. 517

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

Act No. IV of 2012 entitled the Malta Council for Economic and Social Development (Amendment) Act, 2012.

8th May, 2012

No. 518

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 18,907, 18,908 and 18,910 of the 30th April, 2nd and the 4th May, 2012, respectively.

L.N. No. 129 of 2012: Environment and Development Planning Act (Cap. 504); Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Commencement Notice of regulations 5, 8, 12, 13 and 14 of the European Community Greenhouse Gas Emissions Trading Scheme for Aviation Regulations, 2010.

L.N. No. 130 of 2012: Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12); Superior Courts (Number of Judges) Order, 2012.

L.N. No. 131 of 2012: Education Act (Cap. 327); Institution of Tourism Studies Regulations, 2012.

L.N. No. 132 of 2012: Malta Resources Authority Act (Cap. 423); Electricity Market (Amendment) Regulations, 2010.

L.N. No. 133 of 2012: Investment Services Act (Cap. 370); Investment Services Act (Capital Adequacy) (Amendment) Regulations, 2012.

L.N. No. 134 of 2012: Housing Authority Act (Cap. 261); Housing Authority (Transfer of Assets) (No. 2) Order, 2012.

8th May, 2012

Nru. 519

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (VAT)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 519

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (VAT)

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Joanne Hefny	Direttur Ġenerali *Director General*	VAT *VAT*	30.05-05.06.12

It-8 ta' Mejju, 2012

8th May, 2012

Nru. 520

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:-

No. 520

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
727	'Beehive Court', Block B Triq l-Alka, San Pawl il-Baħar	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	2/5/2012
728	'The Gables', Block C Triq Piscopo Macedonia, Xemxija, San Pawl il-Baħar	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	2/5/2012
729	'OK Flats', Block A Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	3/5/2012
730	Garage Complex (sottoposti għal 'OK Flats'), Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	3/5/2012
731	'OK Flats', Block C Triq il-Kungress Ewkaristiku, Mosta	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	3/5/2012

Dott. Keith Francis German, LL.D.
Reġistratur tal-Artijiet

Dr Keith Francis German, LL.D.
Land Registrar

It-8 ta' Mejju, 2012

8th May, 2012

Nru. 521

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:–

No. 521

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
8. 5. 2012	€40.244	€0.760

It-8 ta' Mejju, 2012

8th May, 2012

Nru. 522

ATT DWAR L-AMBJENT U L-IPPJANAR TAL-IŻVILUPP (KAP. 504, ARTIKOLU 81)

Skedar ta' Proprjetà -
Binjiet ta' Arkitettura Moderna tas-Seklu Għoxrin u Monumenti fil-Belt Valletta u Floriana

L-AWTORITÀ ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara l-proprjetajiet li ġejjin (ara l-pjanti f'paġni 7176 sa 7189) bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skont l-artikolu 81 tal-Att dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp bħala ta' Grad 2 skont il-*Policy* UCO 7 tal-Pjan ta' Struttura kif ġej:

Binjiet ta' Arkitettura Moderna tas-Seklu Għoxrin

Ref. tal-Mappa	**Deskrizzjoni**	**Indirizz/Lokalità**
1	Clunaird/Rosal – Inn	Triq il-Luħ, Ħ'Attard
2	Villa Mediterranja/Flora	Triq il-Belt Valletta, Ħ'Attard
3	Villino Grech	Triq in-Naxxar, Birkirkara
4	Birrerija ta' Farsons	Triq l-Imdina k/m Triq San Ġwakkin, Birkirkara
5	*Bus Shelter*	Triq l-Indipendenza k/m Triq Nazzjonali, Floriana
6	Muscat Motors	Triq D'Argens k/m Triq l-Imsida, Il-Gżira
5	*Bus Shelter*	Triq Nazzjonali, Il-Ħamrun
5	*Bus Shelter*	Triq Diċembru Tlettax, Il-Marsa
7	Dar tal-Irtiri 'Mount St Joseph'	Triq il-Missjunarji Maltin, Il-Mosta
8	Università ta' Malta – Dar l-Università (Dar l-Istudent)	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida
8	Università ta' Malta – Eks-Dipartiment tal-Arkitettura	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida

8	Università ta' Malta – Sala tal-Laqgħat (Sala Sir Temi Zammit)	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida
8	Università ta' Malta – Lecture Hall tax-Xjenza (Sala John Borg)	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida
8	Università ta' Malta – Passaġġ Imsaqqaf	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida
8	Kappella tal-Università ta' Malta – Sir Thomas Moore	Kampus Tal-Qroqq, L-Imsida
9	Knisja ta' Kristu Rxoxt (Magħrufa bħala Knisja Tal-Erwieħ Kollha)	Sqaq l-Erwieħ, Ħal Tarxien
10	Villa Ellul	Triq ix-Xatt Ta' Xbiex k/m Triq l-Abate Rigord, Ta' Xbiex
11	Villa Sunshine	Ir-Rampa Ta' Xbiex, Ta' Xbiex
11	The Lodge	Triq Sir Ugo Mifsud, Ta' Xbiex

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tiddikjara wkoll dawn il-proprjetajiet li ġejjin bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà skedata skont il-*Policy UCO 7* tal-Pjan ta' Struttura:

Monumenti fil-Belt Valletta u Floriana

Nru. ta' Ref. tal-Mappa	**Deskrizzjoni**	**Indirizz/Lokalità**	**Grad**
12	Monument lil Dante Alighieri	Floriana	1
13	Monument lil Manoel de Vilhena	Floriana	1
13	Mafkar tal-Vittmi tal-Gwerra	Floriana	1
13	Mafkar tar-Royal Air Force	Floriana	1
13	Monument ta' Kristu Re	Floriana	1
13	Funtana tat-Tritoni	Il-Belt Valletta	1
14	Mafkar Qanpiena tal-Assedju u l-Katafalk	Il-Belt Valletta	2

L-Awtorità dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 81, 86, 87, 88 u 90 tal-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet tal-Att tal-2010 dwar l-Ambjent u l-Ippjanar tal-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

It-8 ta' Mejju, 2012

No. 522

ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT PLANNING ACT
(CAP. 504, ARTICLE 81)

Scheduling of Property –
20th Century Modernist Architecture and Monuments in Valletta and Floriana

THE Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the following properties (see site plans on pages 7176 to 7189) as included in the list of Scheduled Property in terms of article 81 of the Environment and Development Planning Act, as Grade 2 properties in terms of Structure Plan Policy UCO 7 as follows:

20th Century Modernist Architecture

Map Ref. No.	**Description of Feature**	**Address/Locality**
1	Clunaird/Rosal – Inn	Triq il-Luħ, Attard

2	Villa Mediterranja/Flora	Triq il-Belt Valletta, Attard
3	Villino Grech	Triq in-Naxxar, Birkirkara
4	Farsons Brewery	Triq l-Imdina c/w Triq San Ġwakkin, Birkirkara
5	Bus Shelter	Triq Indipendenza c/w Triq Nazzjonali, Floriana
6	Muscat Motors	Triq d'Argens c/w Triq l-Imsida, Gżira
5	Bus Shelter	Triq Nazzjonali, Ħamrun
5	Bus Shelter	Triq Diċembru Tlettax, Marsa
7	Mount St Joseph Retreat House	Triq il-Missjunarji Maltin, Mosta
8	University of Malta – University House (Student House)	Tal-Qroqq Campus, Msida
8	University of Malta – Former Department of Architecture Building	Tal-Qroqq Campus, Msida
8	University of Malta – Assembly Hall (Sir Temi Zammit Hall)	Tal-Qroqq Campus, Msida
8	University of Malta – Science Lecture Theatre (John Borg Hall)	Tal-Qroqq Campus, Msida
8	University of Malta – Covered Walkways	Tal-Qroqq Campus, Msida
8	University of Malta – St Thomas Moore Chapel	Tal-Qroqq Campus, Msida
9	Church of the Risen Lord (Church of All Souls)	Sqaq l-Erwieħ, Tarxien
10	Villa Ellul	Triq ix-Xatt Ta' Xbiex c/w Triq l-Abate Rigord, Ta' Xbiex
11	Villa Sunshine	Ir-Rampa Ta' Xbiex, Ta' Xbiex
11	The Lodge	Triq Sir Ugo Mifsud, Ta' Xbiex

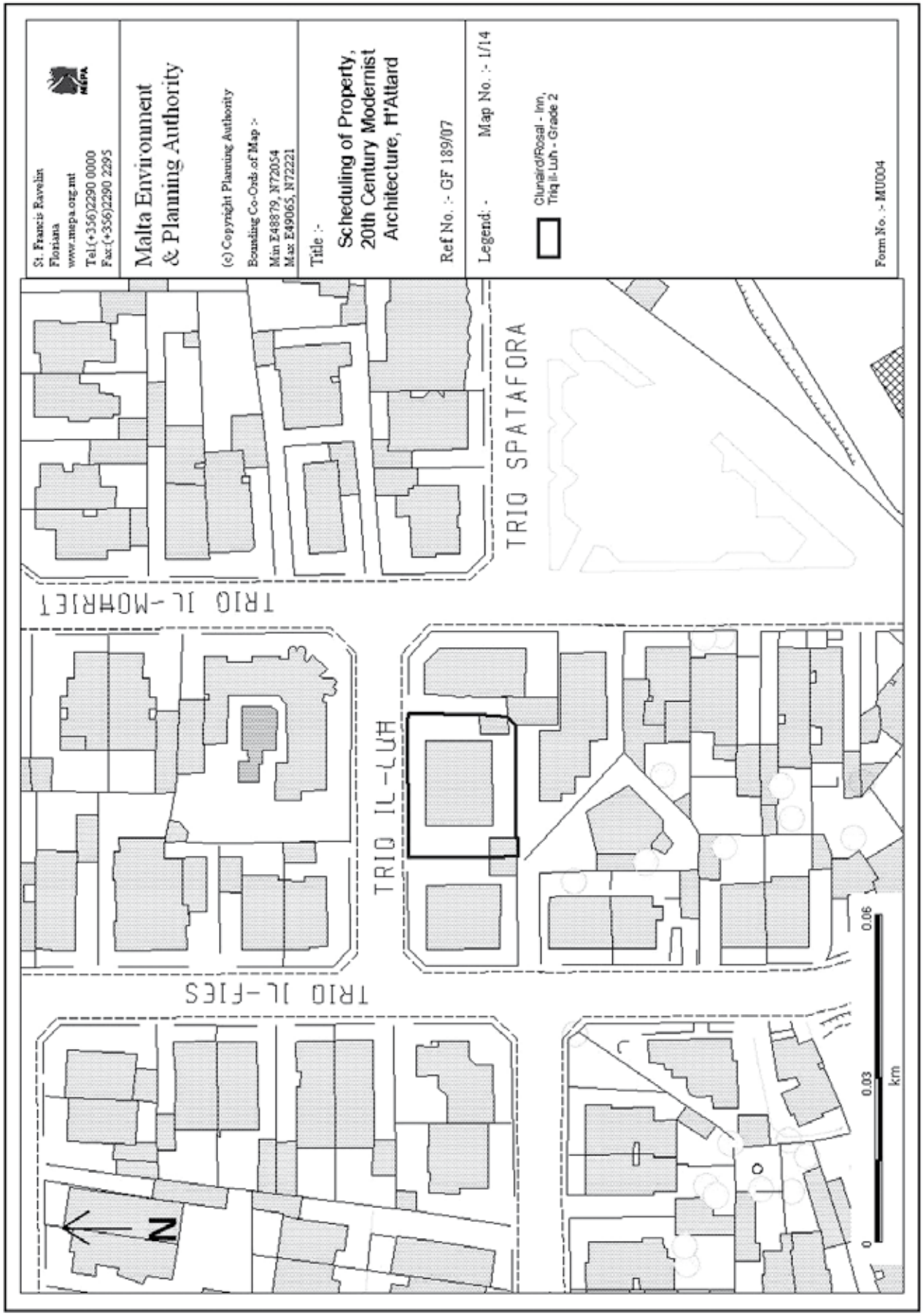
The Malta Environment and Planning Authority also declares the following properties as included within the List of Scheduled Property in terms of Structure Plan Policy UCO 7:

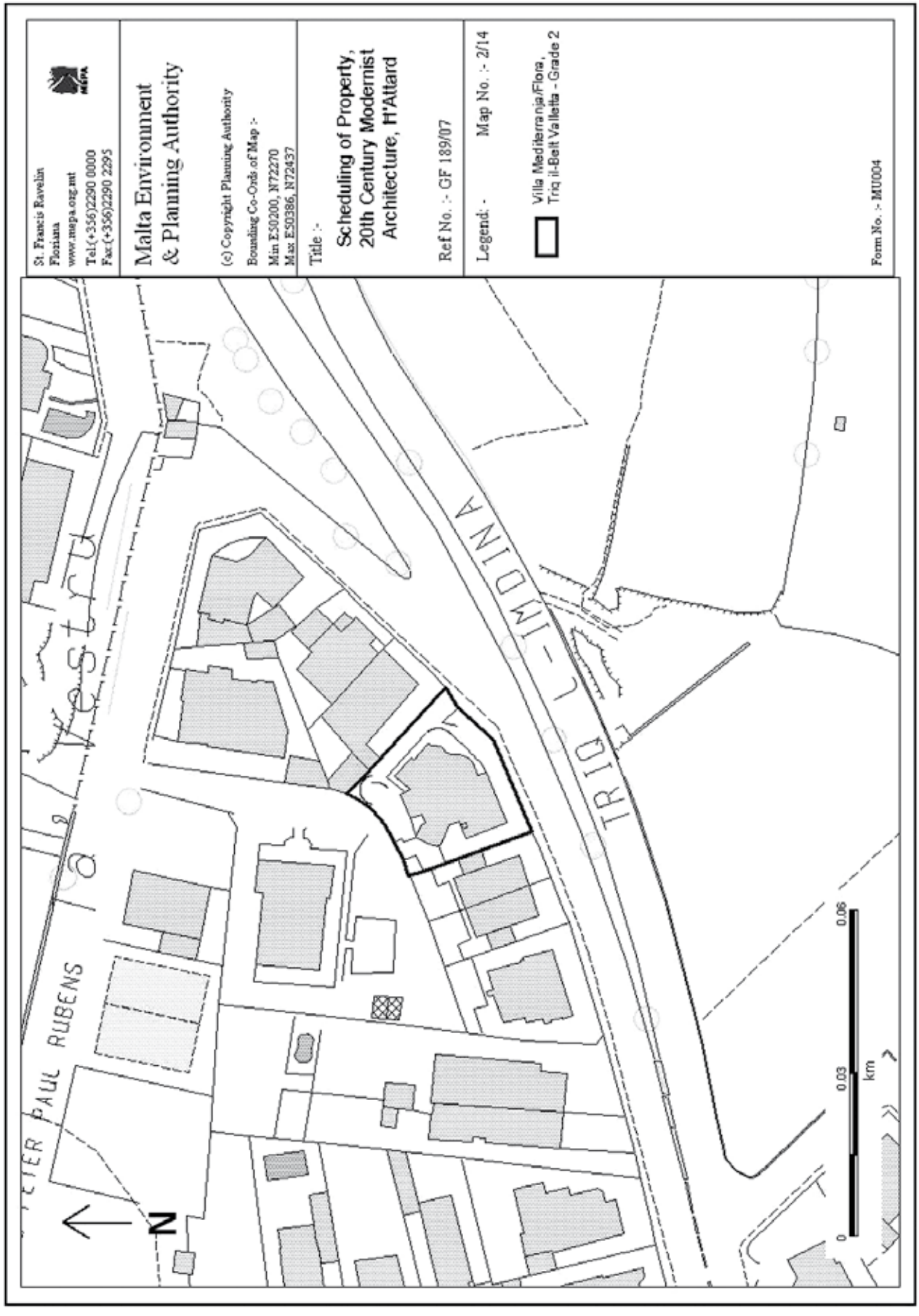
Monuments in Valletta and Floriana

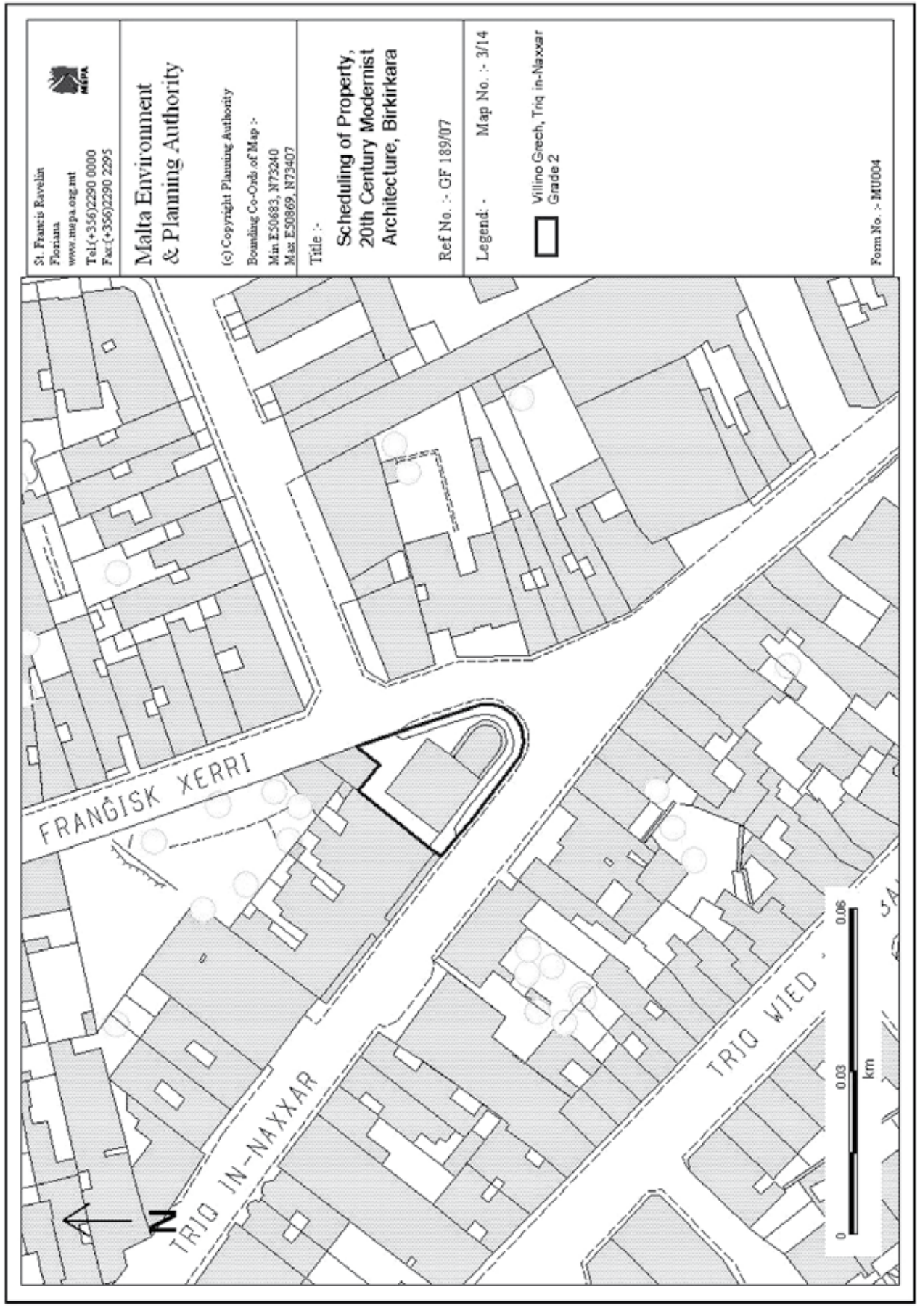
Map Ref. No.	**Description of Feature**	**Address/Locality**	**Grade**
12	Dante Alighieri Monument	Floriana	1
13	Manoel de Vilhena Monument	Floriana	1
13	War Memorial	Floriana	1
13	Royal Air Force Memorial	Floriana	1
13	Christ the King Monument	Floriana	1
13	Tritons' Fountain	Valletta	1
14	Siege Bell Memorial and Catafalque	Valletta	2

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in articles 81, 86, 87, 88 and 90 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Environment and Development Planning Act 2010 as regards to Scheduled Property.

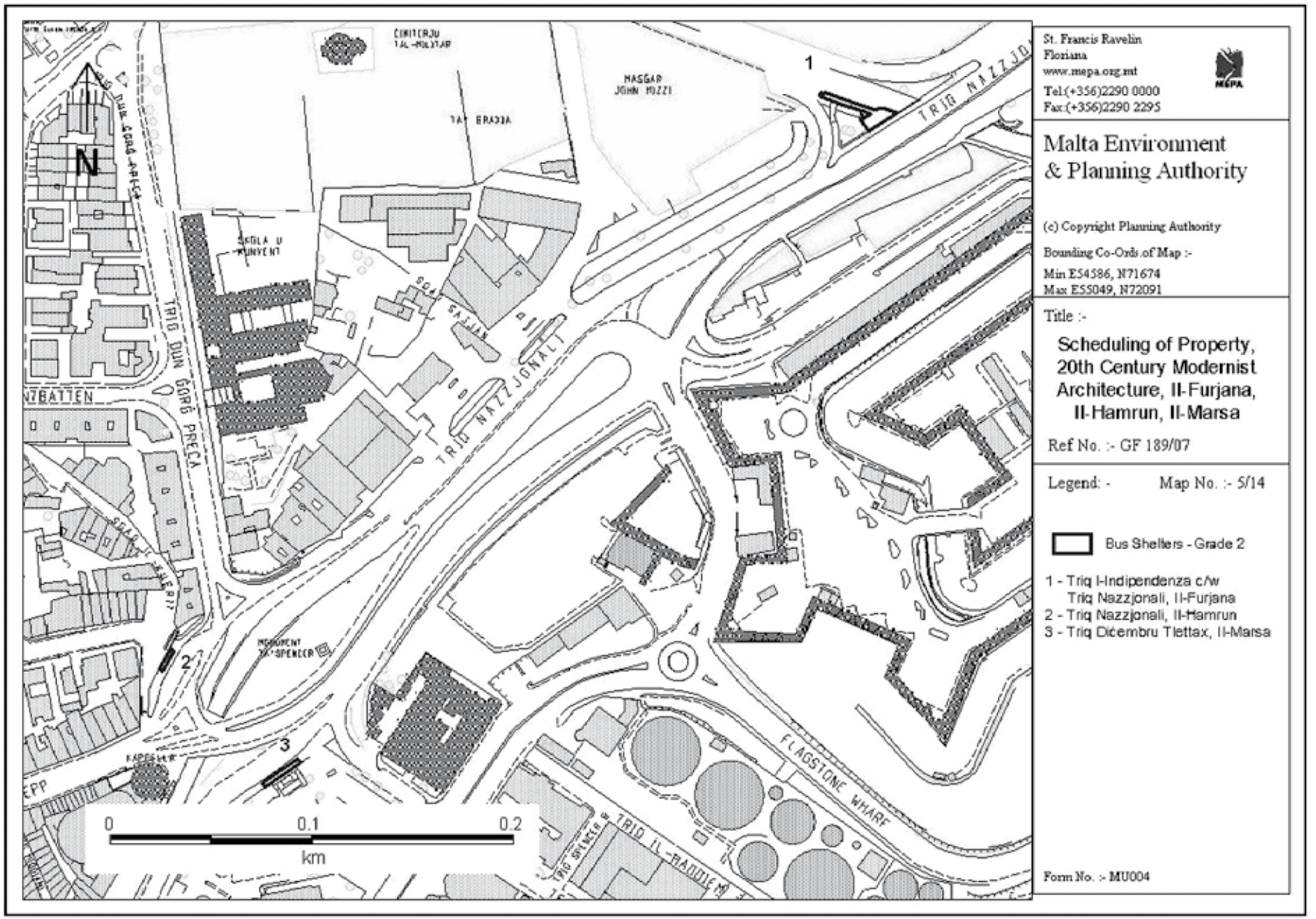
8th May, 2012


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel.(+356)2290 0000
Fax(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E48879, N72054
Max E49065, N72221
Title :-
Scheduling of Property,
20th Century Modernist
Architecture, Ħ'Attard
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 1/14
Clunaird/Rosal - Inn,
Triq il-Luħ - Grade 2
Form No. :- MU004
TRIQ IL-MOĦRIET
TRIQ SPATAFORA
TRIQ IL-LUĦ
TRIQ IL-FIĠS
N
0
0.03
km
0.06


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel.(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E50200, N72270
Max E50386, N72437
Title :-
Scheduling of Property,
20th Century Modernist
Architecture, H'Attard
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 2/14
Villa Mediterranja/Flora,
Triq il-Belt Valletta - Grade 2
Form No. :- MU004
PETER PAUL RUBENS
TRIQ L-IMDINA
N
0
0.03
0.06
km


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E50683, N73240
Max E50869, N73407
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Birkirkara
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 3/14
Villino Grech, Triq in-Naxxar
Grade 2
Form No. :- MU004
FRANĜISK XERRI
TRIQ IN-NAXXAR
TRIQ WIED
N
0
0.03
km
0.06

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E51512, N72011
Max E51976, N72428
Title :-
Scheduling of Property,
20th Century Modernist
Architecture, Birkirkara
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 4/14
Farsons Brewery, Triq l-Imdina
c/w Triq San Gwakkin - Grade 2
Redevelopment of these parts
subject to the proposal being
compatible in design & massing
with the Grade 2 scheduled
building
Form No. :- MU004
TRIQ L-IMDINA
TRIQ SAN GWAKKIN
TRIQ 21 SETTEMBRU 1798
TRIQ 21-SEJJIEĦA TA' SETTEMBRU 1798
0
0.1
0.2
km
N



St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295

Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords of Map :-
Min E54586, N71674
Max E55049, N72091

Title :-

Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Il-Furjana, Il-Hamrun, Il-Marsa

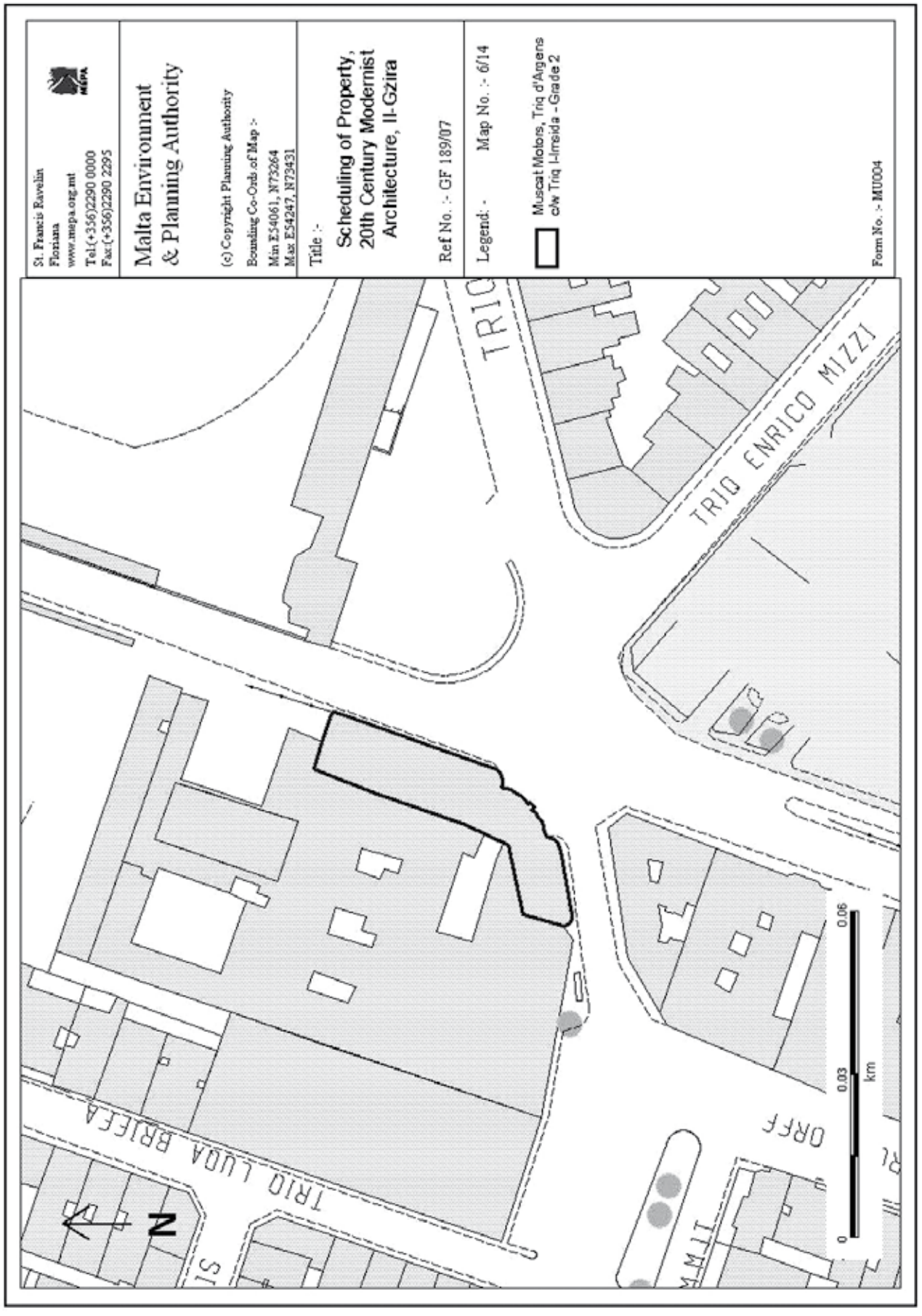
Ref No. :- GF 189/07

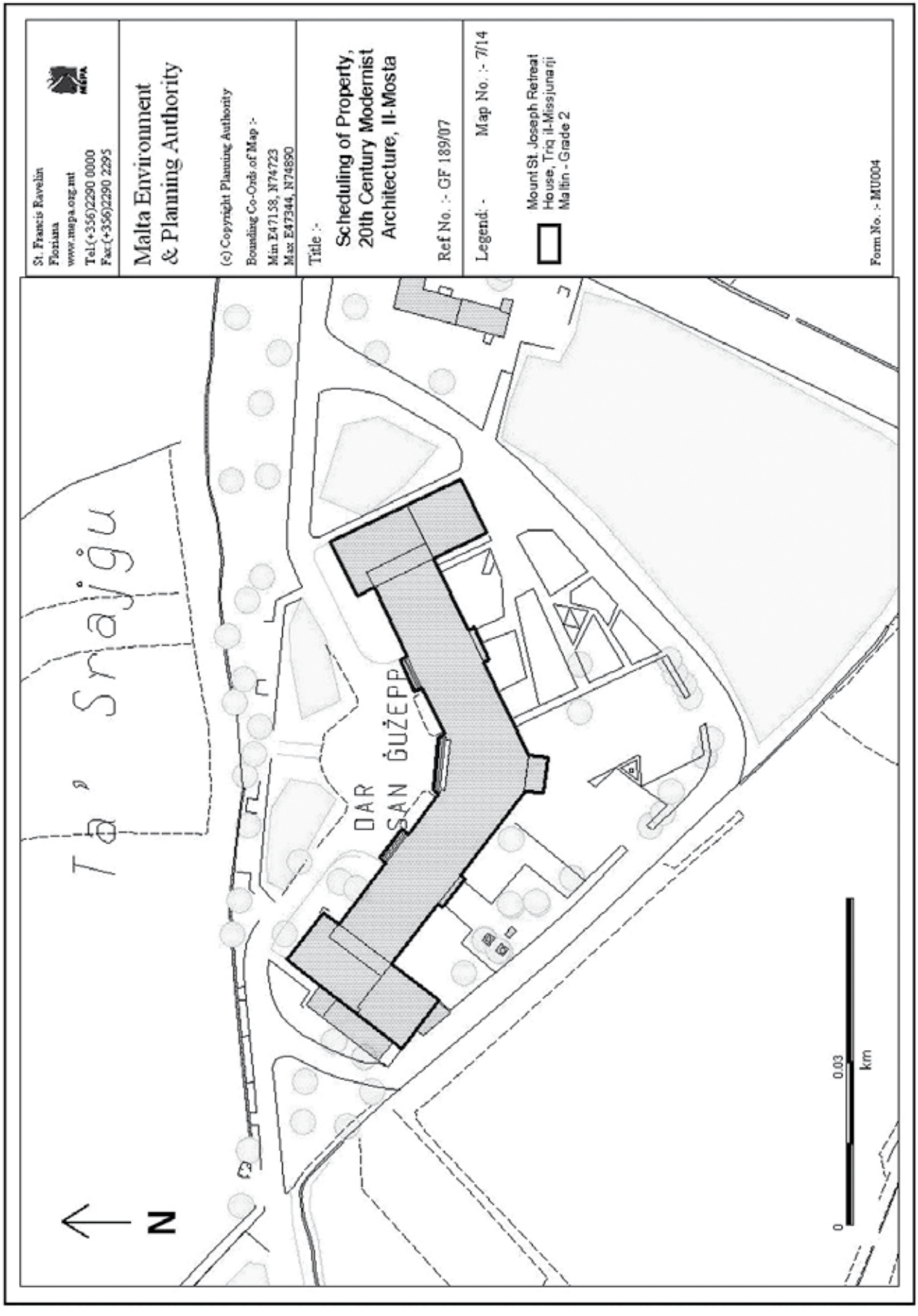
Legend: - Map No. :- 5/14

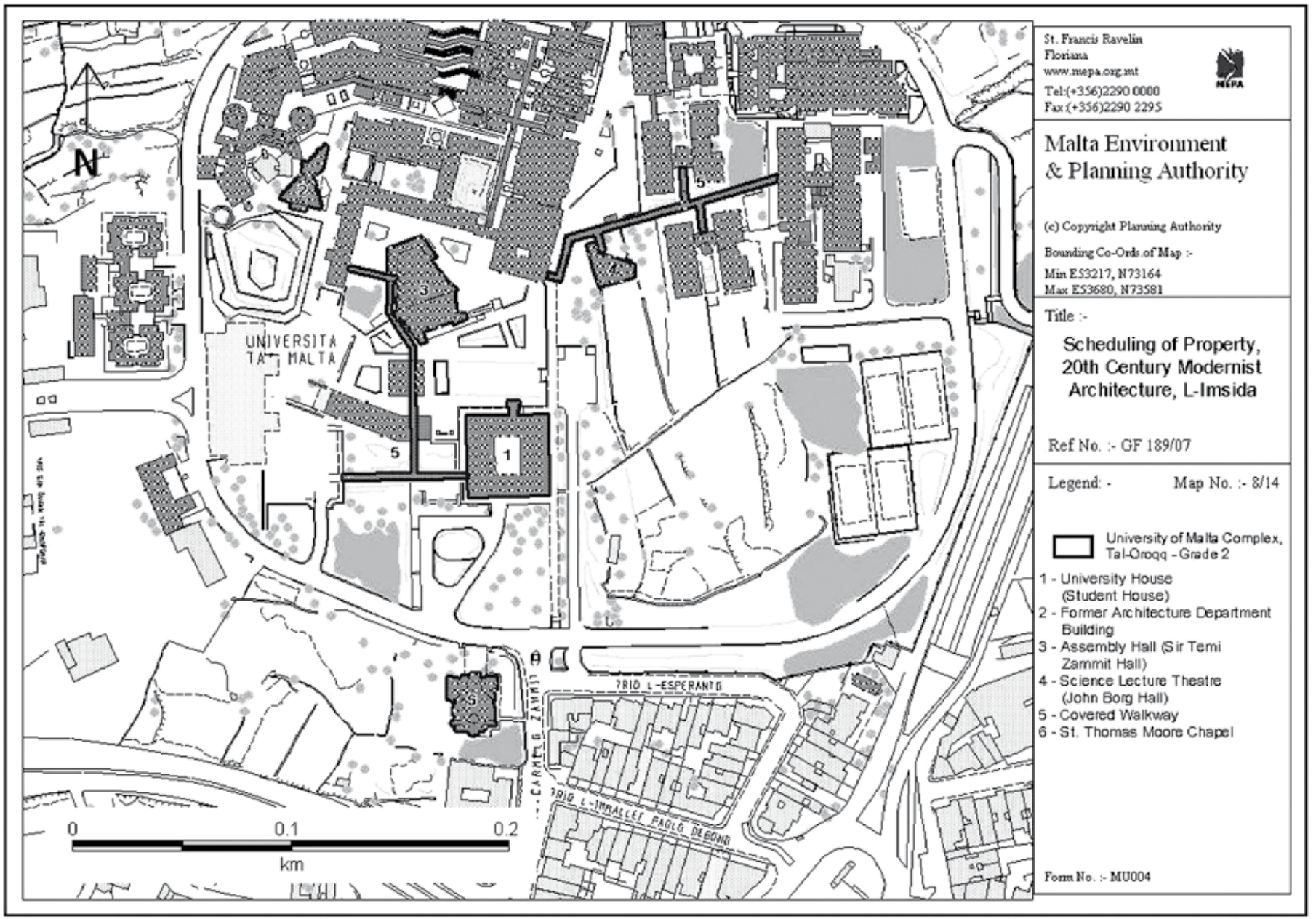
Bus Shelters - Grade 2

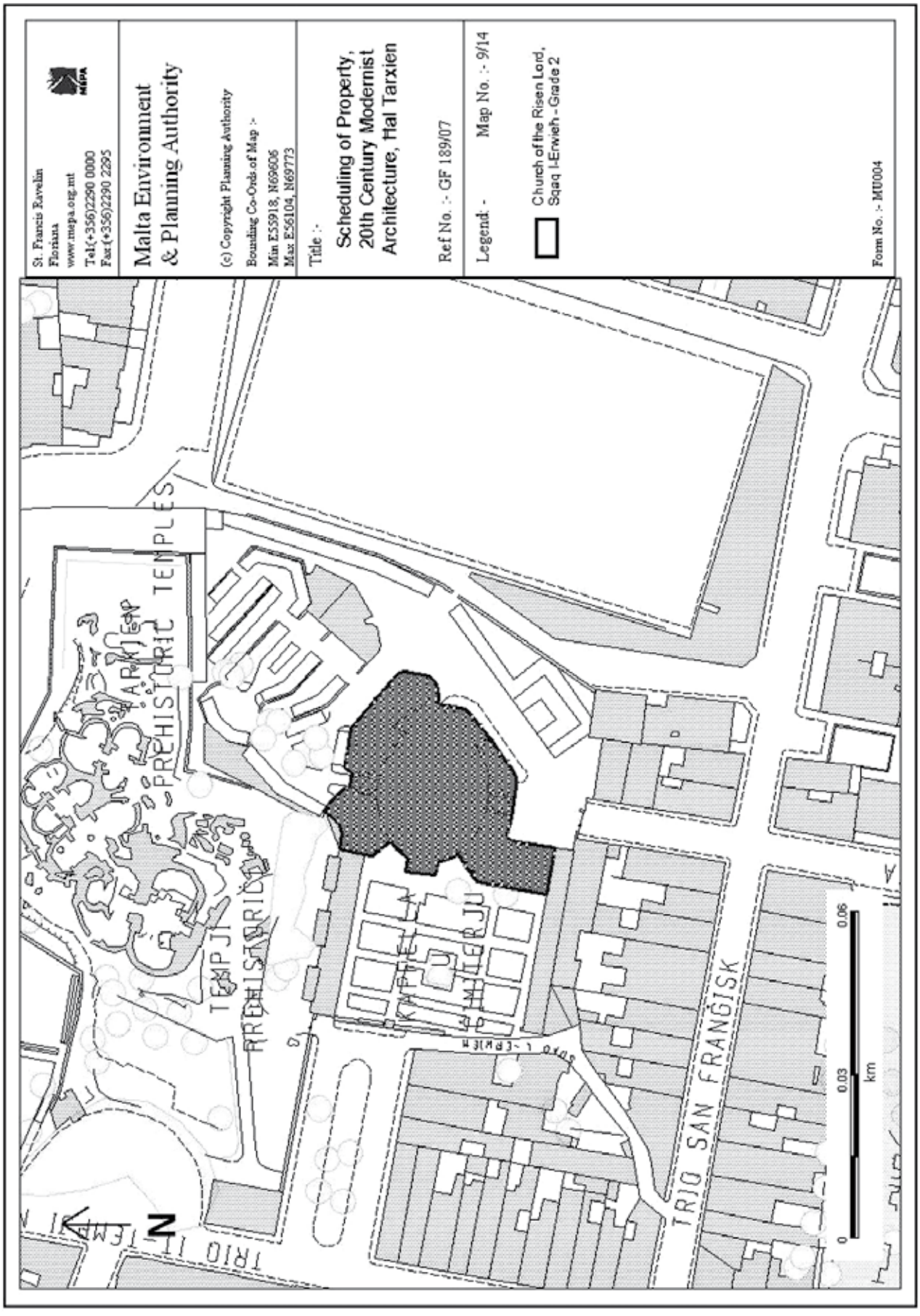
1 - Triq l-Indipendenza c/w Triq Nazzjonali, Il-Furjana
2 - Triq Nazzjonali, Il-Hamrun
3 - Triq Diċembru Tlettax, Il-Marsa

Form No. :- MU004

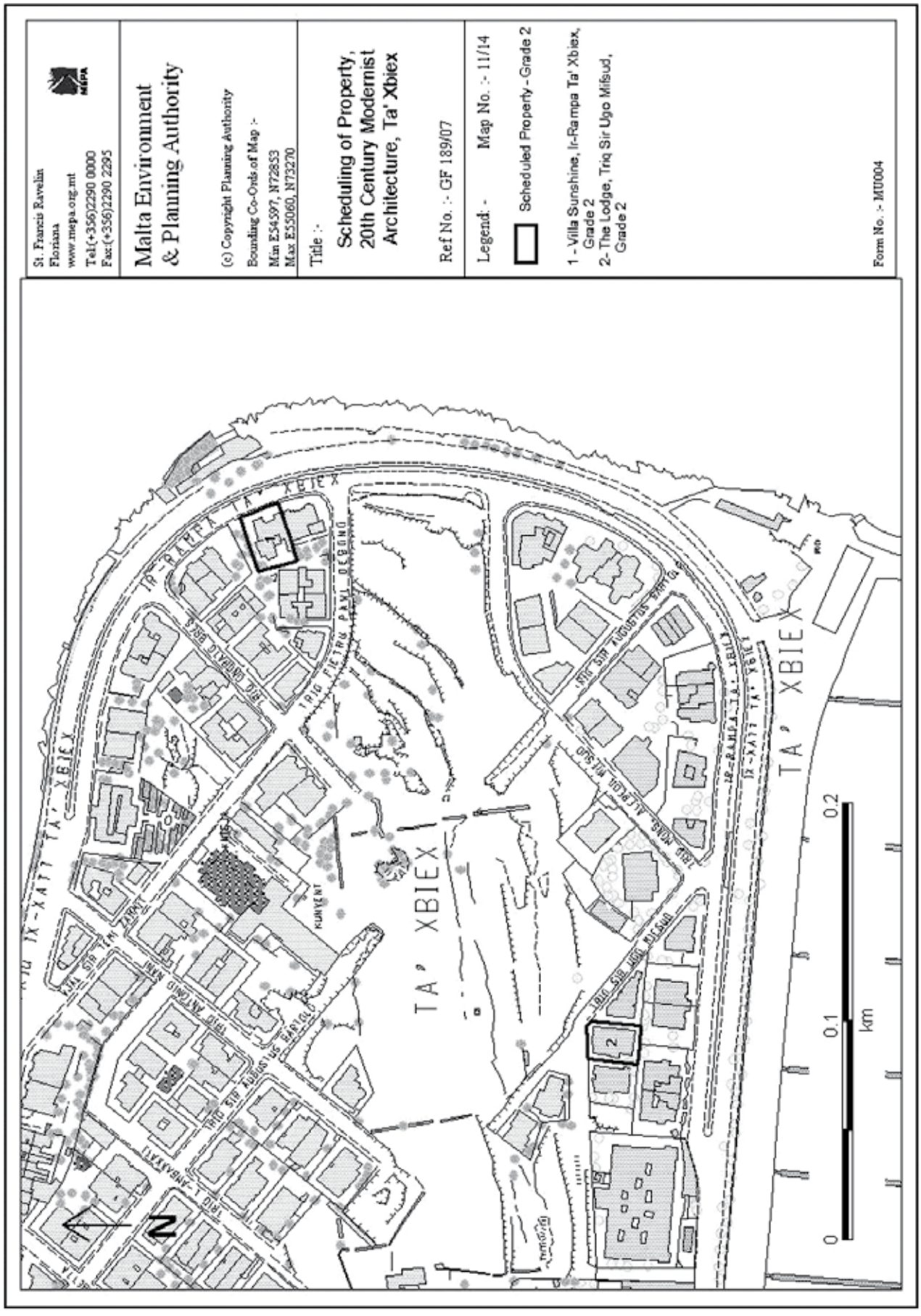

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel.(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E54061, N73264
Max E54247, N73431
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Il-Gżira
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 6/14
Muscat Motors, Triq d'Argens c/w Triq l-Imsida - Grade 2
Form No. :- MU004
TRIQ ENRICO MIZZI
TRIQ LUQA BRIFFA
N
0
0.03
km
0.06

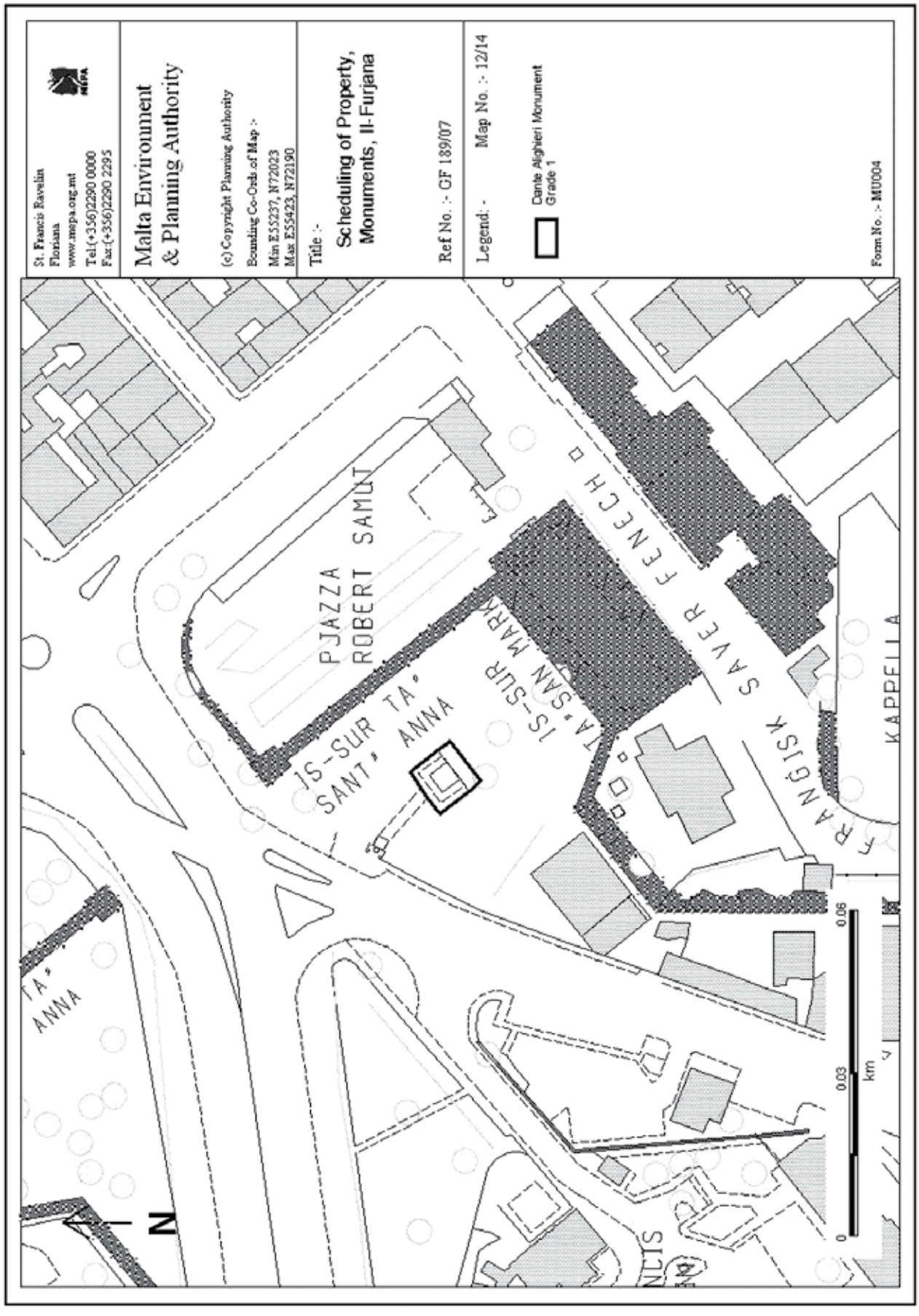

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E47158, N74723
Max E47344, N74890
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Il-Mosta
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 7/14
Mount St Joseph Retreat House, Triq il-Missjunarji Mdina - Grade 2
Form No. :- MU004
Tal-Snajġu
DAR SAN ĠUŻEPP
N
0
0.03
km

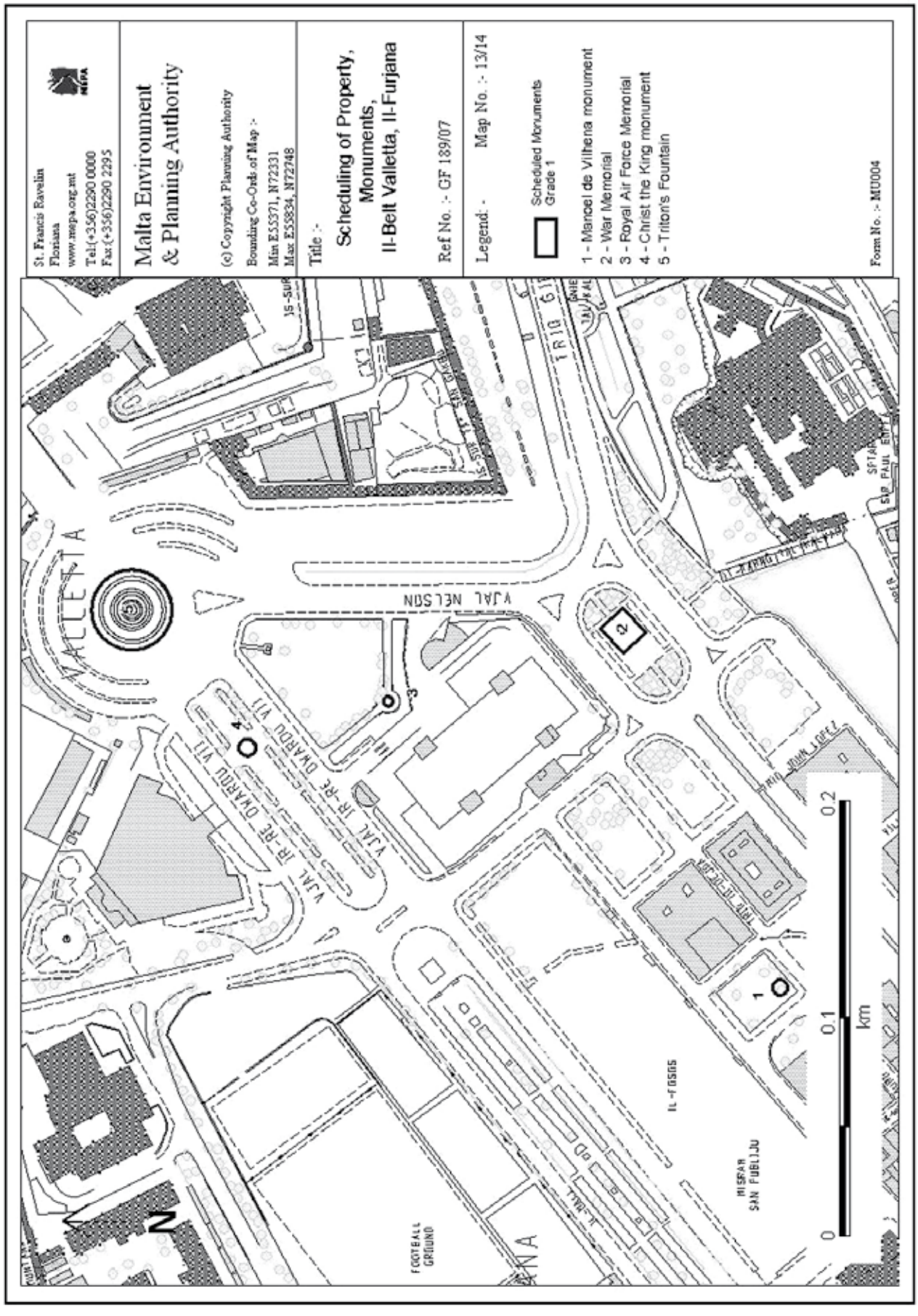

N
UNIVERSITA TA' MALTA
1
2
3
4
5
6
0
0.1
0.2
km
TRIQ L-ESPERANTO
TRIQ L-IMRALLEJ PAOLO BELGRANO
St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E53217, N73164
Max E53680, N73581
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, L-Imsida
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 8/14
University of Malta Complex, Tal-Qroqq - Grade 2
1 - University House (Student House)
2 - Former Architecture Department Building
3 - Assembly Hall (Sir Temi Zammit Hall)
4 - Science Lecture Theatre (John Borg Hall)
5 - Covered Walkway
6 - St. Thomas Moore Chapel
Form No. :- MU004


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E55918, N696606
Max E56104, N697773
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Hal Tarxien
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 9/14
Church of the Risen Lord, Sqaq l-Erwieh - Grade 2
Form No. :- MU004
TRIO SAN FRANĠISK
0
0.03
km
0.06
N

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E54387, N773226
Max E54573, N773394
Title :-
Scheduling of Property,
20th Century Modernist
Architecture, Ta' Xbiex
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 10/14
Villa Ellul, Triq ix-Xatt
Ta' Xbiex c/w Triq l-Abate
Rigord - Grade 2
Form No. :- MU004
TRIQ IL-ĠNIEN
TRIQ ALFRED CRAIG
N
0
0.03
km
0.06


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
MEPA
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E54397, N72853
Max E55060, N73270
Title :-
Scheduling of Property, 20th Century Modernist Architecture, Ta' Xbiex
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 11/14
Scheduled Property - Grade 2
1 - Villa Sunshine, Ir-Rampa Ta' Xbiex, Grade 2
2- The Lodge, Triq Sir Ugo Mifsud, Grade 2
Form No. :- MI0004
TA' XBIEX
TA' XBIEX
0
0.1
0.2
km
N


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E55237, N72023
Max E55423, N72190
Title :-
Scheduling of Property, Monuments, Il-Furjana
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 12/14
Dante Alighieri Monument Grade 1
Form No. :- MU004
PJAZZA ROBERT SAMUT
IS-SUR TA' SANT' ANNA
TA' SAN MARK
FRANĠISK SAVER FENECH
KAPPELLA
N
0
0.03
0.06
km


St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment & Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E55371, N72331
Max E55834, N72748
Title :-
Scheduling of Property, Monuments, Il-Belt Valletta, Il-Furjana
Ref No. :- GF 189/07
Legend: -
Map No. :- 13/14
Scheduled Monuments
Grade 1
1 - Manoel de Vilhena monument
2 - War Memorial
3 - Royal Air Force Memorial
4 - Christ the King monument
5 - Triton's Fountain
Form No. :- MI0004
VALLETTA
VJal Nelson
Vjal Ir-Re Dwardu VII
FOOTBALL GROUND
MISRAH SAN PUBLIJU
0
0.1
0.2
km

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
Tel:(+356)2290 0000
Fax:(+356)2290 2295
Malta Environment
& Planning Authority
(c) Copyright Planning Authority
Bounding Co-Ords of Map :-
Min E56487, N72812
Max E56673, N72980
Title :-
Scheduling of Property,
Monuments in Valletta
Ref No. :- GF 189/07
Legend: - Map No. :- 14/14
Siege Bell Memorial
Grade 2
1 - Bell tower
2 - Catafalque
Form No. :- MU004
N
0
0.03
0.06
km

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 44

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-artikolu 52 (1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Santa Venera

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012 mis-6.00 p.m. sal-10.00 p.m. minn Triq il-Kanun (minn kantuniera ma' Triq il-Kbira San Ġużepp sa kantuniera ma' Triq A. Miruzzi).

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

It-8 ta' Mejju, 2012

POLICE NOTICE

No. 44

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Santa Venera

On Friday, 11th May, 2012 from 6.00 p.m. to 10.00 p.m. through Triq il-Kanun (from corner with Triq il-Kbira San Ġużepp up to corner with Triq A. Miruzzi).

Vehicles found in contravention of this notice are subject to be towed.

8th May, 2012

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 23 tal-2012

Ipprojbit id-Dħul f'Daħlet l-Imsida
fil-Port ta' Marsamxett minħabba
Xogħlijiet ta' Manutenzjoni u Modernizzar

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara li sakemm joħroġ avviż ieħor, ħadd ma jista' jidħol f'Daħlet l-Imsida fil-Port ta' Marsamxett minħabba xogħlijiet ta' modernizzar, inkluż bdil ta' *pontoons*.

Iż-żona pprojbita tinsab 'l hinn minn linja immaġinarja bejn l-Msida Point Breakwater Head (A) u l-Ponta f'Tal-Pietà, Punt (B).

Punt	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35° 53.795'	014° 30.001'
B	35° 53.776'	014° 29. 853'

Minħabba dan ta' hawn fuq il-baħħara għandhom ibaħħru b'kawtela u bilmod ħafna hekk li ma jħallux rima. Għandhom iżommu 'l bogħod mill-inħawi, joqogħdu attenti għall-għaddasa u jobdu l-istruzzjonijiet mogħtija mill-Marina Operator jew mill-Valletta VTS (Valletta Port Control) fuq VHF Channel 12.

Il-pożizzjoni tinsab f' WGS 84 Datum

Chart affettwata: BA 177

It-8 ta' Mejju, 2012

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 23 of 2012

Marsamxett Harbour Entry Prohibited
at Msida Creek
due to Maintenance and Refurbishment Works

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies mariners that until further notice entry is prohibited within Msida Creek in Marsamxett Harbour due to refurbishment works including the replacement of the pontoons.

The prohibited area lies beyond an imaginary line between Msida Point Breakwater Head (A) and Pieta Point (B).

Point	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35° 53.795'	014° 30.001'
B	35° 53.776'	014° 29. 853'

In view of the above works mariners are to navigate with caution and very slow 'no wake' speed. They are to give the above area a wide berth, keep a sharp lookout for divers and obey instructions given by the Marina Operator or by the Valletta VTS (Valletta Port Control) on VHF Channel 12.

Position in WGS 84 Datum

Chart affected: BA 177

8th May, 2012

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 24 tal-2012

Iffilmjar fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa,
Ix-Xatt tal-Punent ta' Malta

Id-Direttorat tal-Portijiet u *Yachting*, Transport Malta jgħarraf lill-baħħara u lis-sidien kollha tal-inġenji tal-baħar li se jsir iffilmjar fil-Bajja ta' Għajn Tuffieħa, ix-Xatt tal-Punent ta' Malta bejn it-8 ta' Mejju u t-12 ta' Mejju, 2012. Il-ħinijiet tal-iffilmjar se jkunu bejn is-2.00 p.m. u d-9.00 p.m.

L-iffilmjar se jsir minn Punt C għal fuq il-baħar kif muri fuq iċ-*chart* li tinsab fuq il-*website* tal-Awtorità:

http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1

Minħabba dan ta' hawn fuq ikun meħtieġ li jkun hemm xefaq mingħajr bastimenti waqt l-iffilmjar. Il-baħħara fl-inħawi murija huma mitluba joqogħdu attenti għall-VHF Channel 12 u jikkoperaw mal-ekkwipaġġ u l-pulizija fl-inħawi. Il-baħħara għandhom jobdu l-ordnijiet li jingħataw mill-VTS (Valletta Port Control).

Charts affettwati: BA 194, 2537 u 2538.

It-8 ta' Mejju, 2012

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 24 of 2012

Filming in Għajn Tuffieħa Bay,
Malta West Coast

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta notifies all mariners and sea craft owners that filming activities will take place in Għajn Tuffieha Bay – on the West Coast of Malta between the 8th May until the 12th May 2012. Time of Filming will be between 1400 hours and 2100 hours.

The filming will take place from point C and out to sea as shown on the chart shown on the Authority's website:

http://www.transport.gov.mt/Page.aspx?pageid=499&lid=1

In view of the above a clear horizon is required when filming. Mariners navigating in the area indicated during filming are requested to keep watch on VHF Channel 12 and cooperate with the crew and police in the area. They are to comply with instructions issued by VTS (Valletta Port Control).

Charts affected: BA 194, 2537 and 2538.

8th May, 2012

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Applikazzjonijiet għal Dħul fil-Kors ta' taħriġ għal Kuntistabbli Rġiel u Nisa

Il-Kummissarju tal-Pulizija jilqa' applikazzjonijiet mingħand kandidati rġiel u nisa għad-dħul f'kors għal kuntistabbli fl-Akkademja tal-Pulizija. Matul iż-żmien li l-kandidati jkunu jattendu l-kors fl-Akkademja jitħallsu l-paga minima nazzjonali kurrenti u nofs il-bonus, skont l-Artikolu 29 tar-Regolamenti dwar Kundizzjonijiet tal-Impieg sakemm joħroġ ir-riżultat tal-eżamijiet finali mill-Akkademja tal-Pulizija.

2 (i) Il-kandidati jridu jkunu:

(a) għalqu t-tmintax (18)-il sena iżda mhux it-tletin (30) sena sat-Tlieta 29 ta' Mejju 2012

(b) twal mhux anqas minn 1.70m meta jitkejlu ħafjin.

(ċ) ikollhom tal-anqas grad ta' D jew 6, f'mhux anqas minn 3 suġġetti f'livell Ordinarju; tnejn minnhom iridu jkunu fil-Malti u fil-lingwa Ingliża jew ikollhom BTEC/MCAST first diploma jew diploma minn università rikonoxxuta. Jiġu kkunsidrati wkoll dawk l-applikanti li jkollhom *pass* f'

POLICE DEPARTMENT

Applications for Admission to the Course of Training for Male and Female Police Constables

The Commissioner of Police invites applications from male and female candidates for admission to a course for Police Constables at the Police Academy. During the time that the candidates are attending the course at the Academy they will receive the then current basic minimum wage and half the bonus in accordance with Article 29 of the Conditions of Employment (Regulation) Act until the final examination result at the Police Academy is published.

2 (i) Candidates must:

(a) have attained their eighteenth (18) birthday but not their thirtieth (30) birthday on Tuesday 29th May 2012.

(b) be of a minimum height of 1.70m when standing on their bare feet.

(c) possess grades, D or 6, in not less than 3 subjects at Ordinary level; two of which must be Maltese and English Language or be in possession of a BTEC/MCAST first diploma or a diploma from a recognised university. Candidates who are in possession of a pass grade in any subject at City &

Livell 2 tas-*City and Guilds* fi kwalunkwe suġġett. Tingħata preferenza lil dawk l-applikanti bl-ogħla u l-aktar kwalifiki.

Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola tal-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li jkollhom kwalifiki maħruġa minn Universitajiet barranin/istituzzjonijiet terzjarji, li juru dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-komparabbiltà ta' kwalifiki maħruġa mill-Kunsill Malti għall-Kwalifiki fil-Ministeru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol jew l-awtorità kompetenti skont il-każ, liema dikjarazzjoni għandha tinthemeż mal-applikazzjoni, bl-oriġinali tintwera waqt l-intervista. Dawk il-kandidati li għad m'għandhomx din id-dikjarazzjoni jkunu jistgħu japplikaw, iżda jridu jibagħtu kopja tad-dikjarazzjoni, maħruġa mill-awtorità pertinenti lid-dipartiment riċeventi kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u, f'ebda ċirkustanza, mhux aktar tard minn xahar mid-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

(d) medikament b'saħħithom f'kull rispett, kemm fiżikament kif ukoll mentalment, skont l-i*standard* mediku ta' saħħa fil-Korp biex ikunu jistgħu jaqdu d-doveri kollha ta' Pulizija.

(e) ta' karattru morali tajjeb.

(f) ċittadini ta' Malta.

2 (ii) Dawk l-applikanti li jkunu qed jistennew il-pubblikazzjoni tar-riżultati fil-livell Ordinarju u/jew Avvanzat u/jew *City and Guilds* jistgħu japplikaw proviżorjament iżda jkunu meħtieġa jippreżentaw iċ-ċertifikati neċessarji sad-data tal-intervista.

2 (iii) Applikazzjonijiet minn kandidati li jkollhom fuq il-persuna tagħhom tatwaġġi u/jew *body piercing* eċċessiv ma jiġux ikkunsidrati.

3 EFFIĊJENZA FIŻIKA/INTERVISTA/TEST MEDIKU

(a) Eżami mediku preliminari:

L-applikanti li jikkwalifikaw ikunu meħtieġa joqogħdu għat-test ta' Effiċjenza Fiżika, biex jiġi żgurat li huma f'saħħithom skont l-i*standards* tal-Korp tal-Pulizija.

Il-livell minimu tat-Test fl-Effiċjenza Fiżika fih dawn it-tliet partijiet:

1 Mile Run	12 mins
Push-Ups (Repetizzjonijiet)	10
Sit-Ups (Repetizzjonijiet)	20

Guilds Level 2 will also be considered. Preference will be given to applicants with higher qualifications.

Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with the applications; originals to be produced for verification at the interview).

It is the responsibility of applicants, in possession of qualifications awarded by foreign Universities/tertiary education institutions, to produce a recognition statement on comparability of qualifications issued by the Malta Qualifications Council within the Ministry of Education and Employment or the designated authority, as applicable, which statement should be attached to the application and the original presented at the interview. Candidates not in possession of this statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement, issued by the pertinent authority, to the receiving department as soon as it becomes available and, in any case, by not later than one month from the closing date of the call for applications.

(d) be medically fit in all respects, physically and mentally, in accordance with the medical standards of fitness in the Force to be able to perform all Police duties.

(e) be of good moral character.

(f) be citizens of Malta.

2 (ii) applicants who are waiting for the publication of the results at Ordinary and/or Advanced Level and/or City and Guilds may apply provisionally but will have to present their required certificates by the date of the interview.

2 (iii) applications by candidates sporting tattoos and/or heavy visible body piercing will not be considered.

3 PHYSICAL EFFICIENCY / INTERVIEW / MEDICAL TEST

(a) Preliminary medical test:

Eligible applicants will be subject to a Physical Efficiency Test to ensure fitness to Malta Police Force standards.

The minimum standards of the Physical Efficiency Test will comprise the following three components:

1 Mile Run	12 mins
Push-Ups (Repetitions)	10
Sit-Ups (Repetitions)	20

Il-kandidati jridu mill-anqas jilħqu l-istandard minimu f'kull parti tat-Test fl-Effiċjenza Fiżika, biex jitqiesu li għaddew mit-Test fl-Effiċjenza Fiżika. Il-kandidati li ma jgħaddux minn xi parti tat-test fl-Effiċjenza Fiżika, ikunu jistgħu jerġgħu jagħmlu *re-sit* ta' dak it-test partikulari, fi żmien ġimgħa wara li jkun sar l-ewwel test komplut.

Huma dawk il-kandidati biss li jgħaddu mill-partijiet kollha tat-Test fl-Effiċjenza Fiżika li jitħallew ikollhom l-intervista.

(b) Intervista selettiva:

Intiża biex ikunu magħrufa dawk il-kwalitajiet personali tal-kandidati, bħal personalità, żveltezza, intelliġenza, komportament personali, kortesija, sens komun, u oħrajn, meħtieġa minn Kuntistabbli tal-Pulizija.

(ċ) Eżami Mediku.

Il-kandidati li ma jgħaddux mill-intervista u/jew minn xi wieħed mill-eżamijiet mediċi ma jitħallewx isegwu l-kors ta' taħriġ.

4 Il-pożizzjonijiet vakanti jimtlew skont l-ordni ta' mertu finali fl-eżamijiet wara li jitlesta l-kors fl-Akkademja. L-ordni ta' mertu jibqa' jgħodd sa sentejn min-notifika tar-riżultati u dan sabiex eventwalment ikunu jistgħu jimtlew pożizzjonijiet vakanti oħra.

5 Il-kandidati li jintgħażlu, u li diġà huma marbutin bi ftehim f'xi skema oħra ta' apprendistat, ma jkunux jistgħu jidħlu f'din l-iskema sakemm ma jġibux ċertifikat mill-Korporazzjoni tax-Xogħol u Taħriġ li jħollhom mill-ftehim tal-iskema ta' apprendistat ieħor.

6 Il-kandidati magħżula għall-kors, li jkunu magħrufa bħala Kuntistabbli tal-Pulizija fuq Taħriġ, ikunu intitolati għal uniformi b'xejn, u jistgħu jkunu meħtieġa li jagħmlu prattika ta' xogħol fuq *shift* taħt sorveljanza, li jinkludi xogħol bil-lejl u/jew xogħol manwali kif meħtieġ. Parti mit-taħriġ fl-Akkademja tal-Pulizija jkun fuq bażi residenzjali.

7 Il-kandidati jkunu soġġetti għad-dixxiplina, anke matul il-perjodu ta' taħriġ fl-Akkademja tal-Pulizija, skont l-Att dwar il-Pulizija, Kapitolu 164.

8 Il-perjodu ta' taħriġ fl-Akkademja jkun jikkonsisti f'kors inizjali komprensiv, li matulu l-Kuntistabbli tal-Pulizija fuq taħriġ għandhom isegwu dawk il-korsijiet ta' studju, u jagħmlu l-eżamijiet kif ikun mitlub fil-kors ta' taħriġ, skont ir-regolamenti ġodda tal-kors. L-imsemmi taħriġ komprensiv isir fl-Akkademja tal-Pulizija u/jew f'lokalitajiet u/jew postijiet oħra, skont il-ħtieġa. Matul dan il-perjodu, il-Kuntistabbli tal-Pulizija fuq Taħriġ ikunu

Candidates must at least attain the minimum standard in each component of the Physical Efficiency Test to be considered as having gained a pass in the Physical Efficiency Test. Candidates who fail in one component will be allowed to re-sit that one particular component, within a week from the first complete component.

Only candidates who pass in all the components of the physical test will proceed to the selective interview.

(b) Selective Interview:

A selective interview designed to bring to the fore those personal qualities in a candidate, such as personality, alertness, intelligence, personal bearing, courtesy, common sense, etc., required of a Police Constable.

(c) Medical test:

Candidates who fail in the interview and/or in any part of the medical tests will not be allowed to join the course of training.

4 Vacant posts will be filled according to the final order of merit in the examinations following the course at the Academy. The order of merit will continue to subsist for a period of 2 years from the notification of results in order to fill eventual vacancies.

5 Successful candidates who are already bound by an agreement of apprenticeship shall be precluded from proceeding further with the course, unless they obtain from the Employment and Training Corporation a certificate of their release from the agreement.

6 Candidates admitted to the course, who shall be known as Trainee Police Constables, will be entitled to free issue of uniforms. They might be requested to do practical work on a shift basis, under surveillance, which assignment would include night work and/or manual work as necessary. Part of the training at the Police Academy may be on a residential basis.

7 Candidates will be subject to discipline, even during the traineeship period at the Police Academy, as provided for in the Police Act, Chapter 164.

8 The traineeship period at the Academy will consist of an initial comprehensive course of training, during which Trainee Police Constables will be required to follow such study courses and sit for such examinations as are laid down in the course of training, according to new course regulations. The aforementioned comprehensive course will be held at the Police Academy and/or elsewhere as necessary. During the training period Trainee Police Constables will be assessed

evalwati fil-prattika u t-teorija minn żmien għal żmien. Kandidati li ripetutament ma jirnexxilhomx jilħqu l-livell meħtieġ, jista' jkollhom it-taħriġ tagħhom itterminat f'kull żmien.

9 Applikanti li fid-data ta' għeluq tal-applikazzjoni jkollhom ċertifikati tal-G.C.E., u/jew tal-Matrikola Lokali u/jew tas-S.E.C. f'livelli Ordinarji u/jew Livell 3 fis-*City and Guilds* u/jew ċertifikati fl-livell Avvanzat, u/jew ta' Diploma Ogħla mill-MCAST u/jew *Degree* maħruġ/a minn Università rikonoxxuta, aktar mir-rekwiżiti mitluba, jiġu preferuti mill-Bord tal-Għażla kemm-il darba huma jissodisfaw il-pre-rekwiżiti l-oħra kollha tal-applikazzjoni skont dan l-avviż.

10 Kandidati li jilħqu livell sodisfaċenti fl-aspetti kollha tal-kors inizjali jkunu eliġibbli biex jinħatru Kuntistabbli bi prova għal sentejn. Il-ħatriet isiru skont il-pożizzjonijiet vakanti eżistenti kif provdut f'Paragrafu 4. L-aħħar ordni ta' mertu tkun determinata mit-total ta' marki miksuba matul il-kors kollu ta' taħriġ. Dawk li jiksbu livell ta' distinzjoni jistgħu jingħataw l-opportunità li jieħdu taħriġ avvanzat. Dawk li ma jilħqux il-livell meħtieġ ma jinħatrux Kuntistabbli u l-perjodu ta' taħriġ tagħhom jiġi terminat. Madankollu, jista' jingħatalhom ċans ieħor biex jerġgħu jagħmlu l-eżami/eżamijiet finali.

11 Matul il-perjodu ta' sentejn bi prova bħala Kuntistabbli tal-Pulizija, ir-rekluti ġodda jkunu meħtieġa jkomplu bil-kors ta' taħriġ prattiku fil-Korp tal-Pulizija, li matulu:

(a) jiġu assenjati f'dawk is-Sezzjonijiet tal-Korp skont kif jidhirlu li jkun l-aħjar il-Kummissarju tal-Pulizija, u

(b) ikunu evalwati kull erba' xhur. Il-progress ta' kull kandidat jiġi evalwat fit-tmiem ta' kull test.

Pulizija Kuntistabbli bi prova li ripetutament ma jirnexxilhomx jilħqu l-livell meħtieġ fl-evalwazzjoni ta' kull erba' xhur jista' jkollhom il-ħatra tagħhom itterminata fit-tmiem tal-perjodu ta' prova.

Pulizija Kuntistabbli bi prova jistgħu wkoll ikunu meħtieġa jagħmlu korsijiet jew iservu barra minn Malta, skont l-eżigenzi tas-servizz.

12 Is-salarju inizjali ta' Kuntistabbli tal-Pulizija jkun ta' €12,436 fis-sena, li jitla' b'żieda, sa massimu ta' €16,237.

13 L-applikazzjonijiet dawk biss li jintlaqgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Floriana u għandhom jittieħdu hemmhekk personalment, mimlija kif suppost, mill-applikanti nfushom sa mhux aktar tard mit-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2012.

practically and theoretically from time to time. Trainees who repeatedly fail to reach the required standards may have their training terminated at any time.

9 Candidates who on the closing date of applications, are in possession of G.C.E., Matriculation and/or S.E.C. certificate at Ordinary and/or City & Guilds Level 3 certificate and/or Advanced Level, and/or of a Higher Diploma issued by MCAST and/or Degree issued by a recognised University, over and above the requisites in 2, shall be given preference by the Selection Board provided that they satisfy all other pre-requisites of their application according to this notice.

10 Trainees who reach a satisfactory level in all aspects of the initial course will be eligible for appointment as Police Constables on probation for two years. Appointments shall be made subject to existing vacancies as provided for in paragraph 4. The last order of merit will be determined by the total marks obtained during the whole course of training. Those who reach distinction level may be given the opportunity to undertake further advanced training. Those who fail to reach the required standard will not be appointed Constables and will have their traineeship terminated. However, one other chance of a re-sit for the final examination/s might be given.

11 During the ensuing period of two years probation as Police Constables, the newly recruited constables will be required to continue with a practical training-probation course within the Police Force, in which:

(a) they will be assigned to those Sections of the force that the Commissioner of Police thinks fit, and

(b) they will be assessed on four-monthly assessments, in which the progress of every candidate will be evaluated.

Probationary Police Constables who repeatedly fail to reach the required standard in these four-monthly assessments may have their appointment terminated at the expiration of the period of probation.

Probationary Police Constables may also be required to train and serve abroad according to the exigencies of the service.

12 The starting salary for the post of Police Constable is of €12,436 per annum rising up to a maximum of €16,237.

13 Applications, the only ones admissible, may be obtained from the Human Resources Branch, Police General Headquarters, Floriana, and submitted there personally by the applicants themselves, duly filled in, by not later than Tuesday, 29th May, 2012.

14 Dawk kollha li japplikaw għandhom jieħdu magħhom il-Karta tal-Identità tagħhom, żewġ ritratti riċenti daqs tal-passaport, u ċertifikat oriġinali tal-eżamijiet li jkunu għaddew minnhom kif imsemmija f'paragrafi 2 u 9 hawn fuq, flimkien maċ-ċertifikati ta' kwalifiki oħra li jkollhom.

It-8 ta' Mejju, 2012

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA
(NCPE)

Vakanza: *Project Support Officer* fuq bażi *Part-Time*
(Permess tal-ETC Nru. 97/2012,
MPO File Nru: MPO/253/2005/12)

Inħolqot vakanza għall-pożizzjoni ta' *Project Support Officer* fi ħdan il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (NCPE), bħala parti mill-proġett JUST/2011/PROG/AG/1902 – 'Jien M'iniex Persuna Razzista, Imma...'.

Din il-pożizzjoni tingħata b'kuntratt definit fuq bażi *part-time* 20 siegħa fil-ġimgħa (li jiskadi f'Diċembru 2012), u r-responsabbiltà ewlenija ta' din il-kariga tinkludi l-assistenza lill-Kordinatur tal-Proġett fl-implimentazzjoni tal-attivitajiet tal-proġett, inkluż l-aspetti amministrattivi u finanzjarji relatati mal-proġett.

Il-kandidat għandu jkollu:

Tal-anqas tliet suġġetti fil-livell Avvanzat jew ekwivalenti (C huwa l-grad minimu) u jridu jkunu għaddew mill-Malti, mill-Ingliż u mill-Matematika jew fil-livell Avvanzat jew fil-livell Ordinarju.

JEW

Ikollhom mill-anqas tliet snin esperjenza f'pożizzjoni simili, jiġifieri fil-maniġment ta' proġetti u fl-isfera tal-amministrazzjoni.

Minn barra dan, il-kandidati jrid ikollhom kapaċitajiet tajba ta' komunikazzjoni, inkluż fil-kitba kemm tal-Ingliż kif ukoll tal-Malti; ikunu jafu jużaw sew il-kompjuter; u kapaċi jużaw sew l-applikazzjonijiet kollha tal-Microsoft Office. Ukoll, ikunu jafu u/jew ikollhom esperjenza fl-*accounts*, fil-maniġment, fil-maniġment ta' proġetti, fir-regolamenti tal-kuntratti pubbliċi, u li jkunu familjari sewwa ma' oqsma relatati mal-ugwaljanza, jitqiesu bħala ta' għajnuna. Barra minn hekk, esperjenza speċifika f'proġetti tal-UE (preferibbilment PROGRESS, FSE); ħila li taħdem

14 Persons calling to apply are to take with them their identity card, two recent passport size photographs and the original certificates of exams they have obtained a pass in and that are referred to in paragraph 2 and 9 above, together with certificates of other qualifications they possess.

8th May, 2012

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY
(NCPE)

Vacancy: Part-Time Project Support Officer
(ETC Permit No. 97/2012,
MPO File No: MPO/253/2005/12)

A vacancy for the post of Project Support Officer has arisen within NCPE, the National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project JUST/2011/PROG/AG/1902 'I'm Not Racist, But…'.

The selected candidate will be expected to enter into a part-time definite contract 20-hours a week (expiring in December 2012), where s/he will be responsible for supporting the Project Coordinator in the implementation of project activities and administration/finance project work.

The candidate must be in possession of:

At least three Advanced level passes or equivalent (minimum C grade) and must include passes in Maltese, English Language and Mathematics, either at Advance or Ordinary level.

OR

Persons must have at least 3 years experience in a similar position, i.e. in project management and administration environment.

In addition to any of the requirements listed above, the suitable candidate must have strong communication skills, including good writing skills, both in English and Maltese; computer literate and able to use all MS Office applications. Furthermore, knowledge of Accounts, Management, Project Management, Government Public Procurement regulations, and equality issues are considered an asset. In addition, specific experience in EU project management (preferably PROGRESS, ESF); being a good team player; experience in Public Procurement regulations; experience in accounting,

fi grupp; esperjenza ta' xogħol fir-regolamenti tal-kuntratti pubbliċi; esperjenza ta' *accounting* u amministrazzjoni; u esperjenza fil-qasam tal-ugwaljanza u non-diskriminazzjoni huma meqjusa bħala vantaġġ.

Persuni interessati għandhom jibagħtu l-applikazzjoni tagħhom, flimkien ma' *CV* dettaljat lid-Direttur Eżekuttiv sa mhux aktar tard min-nhar is-16 ta' Mejju, 2012. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati. Aktar dettalji dwar il-proġett u l-pożizzjoni tista' tinstab fuq is-sit tal-NCPE.

Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni
tal-Ugwaljanza (NCPE)
Dar Gattard, Triq Nazzjonali,
Blata l-Bajda ĦMR 9010
Tel: 2590 3850
Fax: 2590 3851
E-mail: equality@gov.mt
Sit elettroniku: www.equality.gov.mt

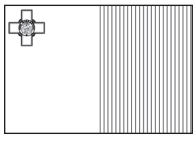
It-8 ta' Mejju, 2012

and administration; and work experience in equality and non-discrimination field are an asset.

Interested persons should send their application together with a detailed CV to the Executive Director by not later than 16th May, 2012. Late submissions will not be considered. Project overview and job description is available on NCPE website indicated below.

National Commission for the Promotion of Equality
(NCPE)
Gattard House, National Road,
Blata l-Bajda HMR 9010
Tel: 2590 3850
Fax: 2590 3851
E-mail: equality@gov.mt
Web: www.equality.gov.mt

8th May, 2012



Dan il-proġett qed isir bl-appoġġ tal-Komunità
Ewropea Programm għal Impiegi u Solidarjetà Soċjali
PROGRESS (2007-2013)
Dan il-programm hu mmexxi
mill-Kummissjoni Ewropea



This project is supported by
the European Union Programme for Employment and Social Solidarity
PROGRESS (2007-2013)
This programme is implemented by
the European Commission

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Riżultat ta' Intervisti għall-Post ta'
***Operative (Public Cleansing)* Grupp III**
fid-Direttorat tal-*Parks* u Inizjattivi
fil-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, jgħarraf illi r-riżultat tal-intervisti għall-post imsemmi hawn fuq ġie ppubblikat u wieħed jista' jarah fin-*notice-board* prinċipali fid-Direttorat tal-*People Management and Support Services*, Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali, Blokk 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana u fin-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Il-Belt Valletta.

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Result of Interviews for the Post of
Operative (Public Cleansing) Group III
in the Parks and Initiatives Directorate
within the Ministry for Resources and Rural Affairs

The Permanent Secretary, Ministry for Resources and Rural Affairs, notifies that the result of the interviews for the above-mentioned post has been published and can be viewed on the main notice-board at the People Management and Support Services Directorate, Ministry for Resources and Rural Affairs, Block 'A', Triq Francesco Buonamici, Floriana and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

8th May, 2012

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA (KNPU)

L-integrazzjoni tal-Prinċipju tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi - Fil-Prattika

X'inhi l-integrazzjoni tal-prinċipju tal-ugwaljanza bejn is-sessi?

Nikkunsidraw l-esperjenzi u ċ-ċirkustanzi tan-nisa u l-irġiel;

Ninkorporaw il-ħtiġiet tan-nisa u l-irġiel f'*policies* u miżuri;

Riżultat: Niksbu l-ugwaljanza bejn is-sessi f'kull sfera tal-ħajja, inklużi l-familja, id-dar, ix-xogħol, l-iskola, u r-rikreazzjoni.

Aktar informazzjoni tinkiseb mill-KNPU.

Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza (KNPU) Dar Gattard, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, Malta.

Tel: 00356 2590 3850
Email: (equality@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

NATIONAL COMMISSION FOR
THE PROMOTION OF EQUALITY (NCPE)

Gender Mainstreaming - in Practice

What is gender mainstreaming?

Assessing women's and men's experiences and concerns;

Integrating women's and men's needs in policies and programmes;

Result: Achieving gender equality in all spheres of life, including: family, home, work, school and leisure.

More information on Gender Mainstreaming - in Practice, is available from the NCPE.

National Commission for the Promotion of Equality (NCPE) Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR 9010, Malta.

Tel: 00356 2590 3850
Email: (equality@gov.mt).

8th May, 2012

Dan il-proġett qed isir bl-appoġġ tal-Unjoni Ewropea, Programm għal Impiegi u Solidarjetà Soċjali PROGRESS (2007 - 2013)
L-informazzjoni f'dan id-dokument mhux neċessarjament tirrifletti l-opinjoni jew il-pożizzjoni tal-Kummissjoni Ewropea.
Id-dokument jirrifletti l-opinjoni tal-awtur, u l-Kummissjoni m'hijiex responsabbli għall-użu li jista' jsir minn din l-informazzjoni

This project is supported by the European Union Programme for Employment and Social Solidarity PROGRESS (2007 - 2013)
This information does not necessarily reflect the opinion or the position of the European Commission.
This reflects the author's view, and the Commission is not liable for any use that may be made of the information contained therein

DIRETTORAT GĦALL-KONTROLL TAS-SAJD

Applikazzjonijiet għar-Rimjiet tal-Lampuki

Id-Direttorat għall-Kontroll tas-Sajd jgħarraf li qiegħed jilqa' applikazzjonijiet mingħand sajjieda professjonali fil-kategorija (A) u (B) għar-rimjiet tal-lampuki għall-istaġun 2012.

L-applikazzjonijiet jinkisbu u jintlaqgħu mill-Uffiċċju tad-Dipartiment tas-Sajd, Xatt il-Barrieri, Il-Belt Valletta bejn it-3.00 a.m. u t-8.00 a.m., u mill-Uffiċċju tas-Sajd, L-Imġarr, Għawdex bejn is-7.00 a.m. u nofsinhar sal-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012.

It-8 ta' Mejju, 2012

FISHERIES CONTROL DIRECTORATE

Applications for the Laying of Dolphinfish FAD's

The Fisheries Control Directorate notifies that applications will be received from professional fishermen in categories (A) and (B) for the laying of dolphinfish FAD's for season 2012.

Applications can be collected and will be received from the Department of Fisheries Control, Barriera Wharf, Valletta from 3.00 a.m. to 8.00 a.m. and from the Office of the Fisheries, Mġarr, Gozo from 7.00 a.m. to noon up to Friday, 25th May, 2012.

8th May, 2012

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U L-AFFARIJIET RURALI

Aġenzija għall-Pagamenti

Talbiet għall-Pagamenti mill-Bdiewa u Raħħala 2012

L-Aġenzija għall-Pagamenti fi ħdan il-Ministeru għar-Riżorsi u l-Affarijiet Rurali tfakkar lill-bdiewa u r-raħħala li l-applikazzjoni fuq għajnuna diretta u dik relata ma' art agrikola għandha tiġi sottomessa sat-Tlieta, il-15 ta' Mejju 2012.

Min jonqos li jagħmel dan fiż-żmien indikat jitlef l-għajnuna għas-sena 2012 u f'ċerti każijiet is-sussidji ta' snin preċedenti.

Għalhekk, l-applikanti huma mħeġġa li jiffirmaw l-applikazzjoni li rċevew bil-posta u jibagħtuha lura b'posta rreġistrata jew jippreżentawha personalment fl-uffiċini tal-Aġenzija msemmija hawn taħt:

Malta: Aġenzija għall-Pagamenti, Front Office, Pitkali Markets, Ta' Qali limiti ta' Ħ'Attard
Għawdex: Farm Esperimentali tal-Gvern, Triq l-Imġarr, Ix-Xewkija

Applikanti li ma rċevewx l-applikazzjoni bil-posta għandhom iċemplu l-Aġenzija fuq 2292 6148 mit-Tnejn sal-Ġimgħa mis-7.30 a.m. sat-3.00 p.m. jew permezz tal-*email* fuq: (payingagency.mrra@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Paying Agency

Payment Claims by Farmers and Livestock Breeders 2012

The Paying Agency within the Ministry for Resources and Rural Affairs reminds farmers and livestock breeders that applications related to direct aid and area aid measures need to be submitted by Tuesday, 15th May 2012.

Applicants who fail to submit the application up to the date indicated shall lose the aid for 2012 and other aid from previous years.

Applicants are therefore encouraged to sign the application received by mail and send it back by registered mail or bring it personally at one of the Offices of the Paying Agency mentioned hereunder:

Malta: Paying Agency, Front Office, Pitkali Markets, Ta' Qali limits of Attard
Gozo: Government Experimental Farm, Triq l-Imġarr, Xewkija

Individuals who have not received the application by mail are urged to contact the Agency on 2292 6148 from Monday to Friday between 7.30 a.m. and 3.00 p.m. or via email at: (payingagency.mrra@gov.mt).

8th May, 2012

Programm tal-Iżvilupp Rurali għal Malta 2007 – 2013
Assi 2: Titjib fl-Ambjent u fil-Kampanja
Il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali
Rata ta' Ko-finanzjament:
80% Unjoni Ewropea, 20% Gvern ta' Malta

L-Ewropa tinvesti f'Żoni Rurali

Rural Development Programme for Malta 2007 – 2013
Axis 2: Improving the Environment and the Countryside
The European Agricultural Fund for Rural Development
Co-financing Rate:
80% European Union, 20% Government of Malta

Europe Investing in Rural Areas

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża illi, b'riferenza għall-avviż il-ġdid li ġej, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fid-data u l-ħin indikat hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Sal-10.00 a.m. it-TLIETA, it-3 ta' Lulju, 2012, għal:

CT 092/2012 - Nru ta' Ref tal-Kuntratti, CT 2004/2012. Provvista, installazzjoni u kummissjunar ta' tagħmir għas-*setting up* ta' Laboratorju għan-*Nucleic Acid Testing (NAT)* fiċ-Ċentru Nazzjonali għat-Trasfużjoni tad-Demm – Ċentru Nazzjonali tat-Trasfużjoni tad-Demm. Irid jitħallas dritt ta' €40.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-3 ta' Mejju, 2012.

Lista tal-avviżi kurrenti tinsab permezz tas-sit tad-Dipartiment fuq (http://www.contracts.gov.mt/current_tenders).

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss minn fuq is-sit tad-Dipartiment tal-Kuntratti: (http://www.contracts.gov.mt). L-offerenti huma avżati li mill-istess sit, jistgħu jniżżlu previżjoni tad-dokumenti, bla ħlas. Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi elettroniċi tad-Dipartiment: iktar informazzjoni tinsab fuq (http://www.contracts.gov.mt/help?l=2). Is-sit jipprovdi wkoll informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data memmija aktar 'il fuq.

It-8 ta' Mejju, 2012

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża lill-offerenti kollha illi skont l-AL296 tal-2010 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2010, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara 12:00 (nofsinhar). **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*website* uffiċjali tad-Dipartiment: (http://www.contracts.gov.mt)**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġeneral (Kuntratti) skont Partijiet II jew XIII tal-imsemmija Regolamenti li jistabbilixxu fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

It-8 ta' Mejju, 2012

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following new advertisement will be received on the date and time indicated below. Tenders are to be deposited in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 3rd July, 2012, for:

CT 092/2012 - Contracts Ref No, CT 2004/2012. Supply, delivery, installation and commissioning of equipment for setting up a Nucleic Acid Testing (NAT) Laboratory in the National Blood Transfusion Centre – National Blood Transfusion Centre. A fee of €40.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 3rd May, 2012.

A list of all current advertisements is available from the Department's website http://www.contracts.gov.mt/current_tenders.

Tender documents are only obtainable from the website of the Department of Contracts, http://www.contracts.gov.mt. Tenderers are reminded that from this website, they can download preview documents for free. Registration is required in order to make use of the electronic services of the Department: more information is available from http://www.contracts.gov.mt/help. The website also provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

8th May, 2012

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of LN296 of 2010 of the Public Contracts Regulations 2010 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12:00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the Department's official website: (http://www.contracts.gov.mt).**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Parts II or XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

8th May, 2012

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 10 ta' Mejju, 2012.

Avviż Nru. 55. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-Dar bl-isem ta' "Big Bon", Triq id-Daħla ta' San Tumas, Iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat 'B' fuq pjanta P.D.7_80_98. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' għaxart'elef ewro (€10,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 56. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli, *tale quale,* bid-difetti moħbija kollha li jista jkun hemm, tal-Fond Nri. 3/4, Triq San Mark, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_840. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u tmenin ewro (€280) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 57. Kiri al-kjosk vojt f'Xatt Juan B. Azopardo, L-Isla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.91A_80_A. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat'elef u tliet mitt ewro (€4,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 58. Kiri tal-Garaxx Nru. 3, Qasam tad-Djar Ta' Busugrilla, Ir-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.142/80/3. Offerti anqas mill-ammont ta' seba' mitt ewro (€700) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 59. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fil-limiti ta' San Lawrenz, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2011_952. Dan is-sit irid jintuża biss bħala ġnien. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u sittin ewro (€260) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 10th May, 2012.

Advt. No. 55. Sale of a site in front of House named "Big Bon" Triq id-Daħla ta' San Tumas, Żejtun, shown edged in red and marked 'B' on plan P.D.7_80_98. This site is subject to existing servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of ten thousand Euro (€10,000) will not be considered

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 56. Grant on a perpetual revisable emphyteusis, tale quale, including any latent defects, of Premises No. 3/4, Triq San Mark, Bormla, shown edged in red on plan P.D.2010_840. Offers below the amount of two hundred and eighty Euro (€280) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 57. Lease of the bare kiosk at Xatt Juan B. Azopardo, Senglea, shown edged in red on plan P.D.91A_80_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of four thousand three hundred Euro (€4,300) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 58. Lease of Garage No. 3, Busugrilla Housing Estate, Rabat, Malta, shown edged in red on plan L.D.142/80/3. Offers below the amount of seven hundred Euro (€700) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 59. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in the limits of San Lawrenz, Gozo, shown edged in red and marked A on plan P.D.2011_952. This site is to be used for gardening purposes only. Offers below the amount of two hundred and sixty Euro (€260) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Avviż Nru. 60. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fil-limiti ta' San Lawrenz, Għawdex, muri bl-aħmar u mmarkat B fuq pjanta P.D.2011_952. Dan is-sit irid jintuża biss bħala ġnien. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u tletin ewro (€230) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 17 ta' Mejju, 2012.

Avviż Nru. 61. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsa u tletin (35) sena, tal-Fond Nru. 70C, Triq Zekka, Il-Belt Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_76_A. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u ħamsin ewro (€850) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 62. Kiri, mhux għal skop ta' abitazzjoni, tal-Fond Nru. 1, Triq il-Palazz l-Aħmar, Fleur de Lys, Santa Venera muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.235/81/6/A. Offerti anqas mill-ammont ta' elf ewro (€1,000) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 63. Bejgħ ta' sit fi Triq ta' Baldu, fil-limiti tar-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2012_33. Dan is-sit hu soġġett għal servitù ta' aċċess a favur tal-proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elfejn u ħames mitt ewro (€2,500) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 64. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq San Remiġ, Ħal Kirkop, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_253. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' sebgħa u erbgħin elf u ħamsin ewro (€47,050) kif indikat fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hija soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' ħamest elef tliet mija u għoxrin ewro (€5,320) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Advt. No. 60. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in the limits of San Lawrenz, Gozo, shown edged in red and marked B on plan P.D.2011_952. This site is to be used for gardening purposes only. Offers below the amount of two hundred and thirty Euro (€230) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 17th May, 2012.

Advt. No. 61. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of thirty five (35) years, of the Premises No. 70C, Triq Zekka, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2006_76_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of eight hundred and fifty Euro (€850) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 62. Lease, not for habitation purposes, of Premises No. 1, Triq il-Palazz l-Aħmar, Fleur De Lys, Santa Venera, shown edged in red on plan L.D.235/81/6/A. Offers below the amount of one thousand Euro (€1,000) per annum will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 63. Sale of a site in Triq ta' Baldu, limits of Rabat, Malta shown edged in red on plan P.D.2012_33. This site is subject to access servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two thousand five hundred Euro (€2,500) will not be considered.

A fee of €10 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 64. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq San Remig, Kirkop, shown edged in red on plan P.D.2011_253. Successful tenderer is to pay the sum of forty seven thousand and fifty Euro (€47,050) as indicated in tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of five thousand three hundred and twenty Euro (€5,320) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 24 ta' Mejju, 2012.

Avviż Nru. 65. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Fanal, L-Għasri, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_732. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet mija u ħamsa u għoxrin elf ewro (€325,000) ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 66. Għotja b'ċens perpetwu rivedibbli ta' sit fi Triq it-Tgħam, Il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_645. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf, mitejn u tletin ewro (€1,230) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 67. Għotja b'ċens temporanju, għal perjodu ta' ħamsa u għoxrin (25) sena, tal-Proprjetà fi Triq l-Imrejkba kantuniera ma Triq il-Merluzz, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.48A_87_2. Min jieħu l-offerta jrid iħallas is-somma ta' mija u ħamsin elf ewro (€150,000) kif indikat fl-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tnax-il elf ewro (€12,000) fis-sena ma' jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 68. Kiri, għal mhux anqas minn għaxar (10) snin, tal-Ħanut vojt Nri. 1 u 2, taħt Blokk O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.11_82_111_A. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef seba' mija u disa' ewro (€4,709) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m.

It-8 ta' Mejju, 2012

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th May, 2012.

Advt. No. 65. Sale of a site in Triq il-Fanal, Għasri, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2011_732. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three hundred and twenty five thousand Euro (€325,000) will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 66. Grant on a perpetual revisable emphyteusis of a site in Triq it-Tgħam, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2010_645. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand two hundred and thirty Euro (€1,230) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 67. Grant on a temporary emphyteusis, for a period of twenty five (25) years, of the Property in Triq l-Imrejkba corner with Triq il-Merluzz, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.48A_87_2. Successful tenderer is to pay the sum of one hundred and fifty thousand Euro (€150,000) as indicated in tender. This tender is subject to a right of first refusal. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of twelve thousand Euro (€12,000) per annum will not be considered.

A fee of €100 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 68. Lease, for not less than ten (10) years, of the bare Shop Nos. 1 and 2, underlying Block O, Triq il-Ġilju, Santa Luċija, shown edged in red on plan P.D.11_82_111_A. This tender is subject to a right of first refusal. Offers below the amount of four thousand seven hundred and nine Euro (€4,709) per annum will not be considered.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m.

8th May, 2012

TAQSIMA PROPRJETÀ TAL-GVERN

Sejħa għall-Offerti għall-operat tal-faċilitajiet tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għall-fdalijiet mill-merkanzija fir-Ricasoli

Sejħa għall-offerti, ai termini tal-Artikolu 3(1)(a) tal-Att dwar it-Trasferiment ta' Artijiet tal-Gvern, Kapitolu 268 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illi permezz tal-Anness I tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Prevenzjoni tat-Tniġġiż mill-Bastimenti tal-1973, kif immodifikata mill-Protokoll tal-1978 li għandu x'jaqsam magħha (MARPOL 73/78), il-Gvern ta' Malta huwa obbligat illi jipprovdi faċilità għall-akkoljenza u trattament ta' kull saborra maħmuġa, u ilmijiet derivanti mit-tindif tat-tankijiet tat-tankers taż-żejt, u kif ukoll kwalunkwe fdalijiet u taħlita żejtnija oħra mill-bastimenti kollha.

Il-*Privatisation Unit*, li jaġixxi għal u f'isem il-Gvern ta' Malta, qiegħed iniedi proċess kompetittiv ta' offerti għall-għoti tal-faċilità tal-akkoljenza fil-port eżistenti fir-Ricasoli, fuq bażi ta' emfitewsi temporanja għal perjodu ta' tletin (30) sena. L-offerent magħżul ikun obbligat illi jopera u jimmaniġġa s-sit bħala faċilità tal-akkoljenza fil-port għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti u għar-residwi mill-merkanzija u jagħmel ukoll dawk ix-xogħlijiet kollha ta' titjib meħtieġa biex jintlaħqu l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi mitluba mill-Gvern, fost obbligi oħra.

Il-*Privatisation Unit* qiegħed għalhekk jistieden dawk kollha interessati, b'esperjenza f'dan il-qasam, biex jiġbru d-dokumentazzjoni meħtieġa għall-parteċipazzjoni f'din is-sejħa għall-offerti.

Kopja tal-pjanti (ref. P.D. No. 2012_425 and P.D. No. 2012_425_1) li juru l-proprjetà li qiegħda tiġi proposta illi tingħata fuq bażi ta' emfitewsi temporanja kif diġà ntqal hawn fuq jistgħu jiġu kkonsultati sat-22 ta' Ġunju 2012 fl-uffiċċji tad-Diviżjoni tal-Proprjetà tal-Gvern mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.00 ta' filgħodu sa nofsinhar u *online* fis-sit: (www.gdp.gov.mt).

Id-dokument tas-Sejħa għall-Offerti, flimkien mal-annessi relattivi, jistgħu jinġabru mill-*Privatisation Unit* wara l-iffirmar ta' ftehim ta' kunfidenzjalità, u l-ħlas ta' miżata ta' ħamest elef Ewro (€5,000).

Offerti li ma jissodisfawx is-segwenti kriterji minimi mhux se jiġu kkunsidrati:

a) L-offerenti għandu jkollhom mill-inqas għaxar (10) snin esperjenza fl-immaniġġar ta' impjant għall-ġestjoni ta' skart perikoluż (*hazardous waste management installation*),

GOVERNMENT PROPERTY DIVISION

Call for Tenders for the operation of a port reception facility for ship-generated waste oils and cargo residues located at Ricasoli

Call for tenders in terms of Article 3(1)(a) of the Disposal of Government Land Act, Chapter 268 of the Laws of Malta.

The Government of Malta is obliged by virtue of Annex 1 of the IMO Convention for the Prevention of Pollution from Ships 1973 as modified in 1978 (MARPOL 73 / 78) to have a facility for the reception and treatment of all dirty ballast and tank washing water from oil tankers and other residues and oily mixtures from all ships.

The Privatisation Unit, acting for and on behalf of the Government of Malta, is launching a competitive tender process for the granting of a 30-year temporary emphyteusis in respect of the existing port reception facility at Ricasoli. The successful bidder shall be obliged to operate and manage the site as a port reception facility for ship-generated waste oils and cargo residues and make all such upgrading works as is required to meet the technical specifications set out by Government, amongst other obligations.

The Privatisation Unit is therefore inviting interested parties experienced in this business to collect the necessary documentation to participate in the tendering process.

A copy of the plans (ref. P.D. No. 2012_425 and P.D. No. 2012_425_1) in respect of the property proposed to be granted under title of temporary emphyteusis as aforesaid may be viewed until the 22nd June 2012 at the offices of the Government Property Division from Monday to Friday between 8.00 a.m. and 12.00 noon and online at www.gpd.gov.mt

The relative Call for Tenders document together with its annexes can be collected from the Privatisation Unit against the signing of a confidentiality agreement and a payment of a fee of €5,000.

Tenders from bidders not able to satisfy the following minimum criteria will not be considered:

a) Bidders shall have managed a hazardous waste management installation and/or port reception facility for ship generated waste for a period of at least ten (10)

u/jew ta' faċilità tal-akkoljenza fil-portijiet għall-iskart iġġenerat mill-bastimenti (*port reception facility for ship generated waste*). Bħala minimu, l-offerenti għandhom jipprovdu prova ta' esperjenza fl-akkoljiment, ġbir, u trattament ta' Taħlita Żejtnija (*Oily Mixtures*), kif definit fl-Anness I tal-MARPOL 1973/1978, kif emendat, u ta' Skart taż-Żejt (*Oil Wastes*) (minbarra żjut tal-ikel), stabbiliti fil-Kapitolu 13 tal-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea 2000/532/KE, kif emendat;

years. As a minimum bidders have to provide evidence of experience of receiving, storing and treating Oily Mixtures as defined by Annex I to MARPOL 1973/1978 as amended and Oil Wastes (except edible oils) as listed in Chapter 13 of the Annex to the European Commission Decision 2000/532/EC as amended;

b) L-offerenti għandhom jipprovdu prova ċara, permezz ta' dokumenti, li huma attwalment l-operaturi ta' mill-inqas wieħed jew waħda minn dawn il-faċilitajiet hawn fuq imsemmija u li tali faċilitajiet joperaw taħt permess IPPC, maħruġ skont ir-Regolamenti tal-2002 għall-Prevenzjoni u l-Kontroll Integrati tat-Tniġġis (A.L. 234 tal-2002, kif emendat), jew l-ekwivalenti tiegħu skont id-Direttiva 2008/1/KE tal-UE dwar l-IPPC, kif definit fl-Ewwel Parti tar-Regolament Nru. 2.3, tal-Kodiċi Internazzjonali ta' Sigurtà għall-Bastimenti u Portijiet 2002 (ISPS);

b) Bidders must produce clear documentary evidence that they are the operator of at least one of the above mentioned facilities which has been issued with an IPPC permit in accordance with the Integrated Pollution Prevention and Control Regulations, 2002 (L.N. 234 of 2002, as amended) or the equivalent in accordance with EU IPPC Directive (2008/1/EC) as defined by Part 1, Regulation 2.3 of the ISPS Code 2002;

ċ) L-offerenti għandhom jipprovdu prova ċara li turi li għandhom esperjenza fl-operat ta' faċilità ta' port jew li għandu Pjan tas-Sigurtà tal-Port skond ir-rekwiżiti tal-Kodiċi Internazzjonali ta' Sigurtà għall-Bastimenti u Portijiet (ISPS) tal-IMO (ISPS Code 2002), u approvat minn Stati Firmatarji kif definiti fl-ISPS Code 2002;

c) Bidders must produce evidence that they have experience in operating a port facility, having a Port Security Plan compliant with the IMO International Ship and Port Facility Code (ISPS Code 2002) and approved by a Contracting Government as defined in the ISPS Code 2002;

d) L-offerenti għandhom juru illi għandhom, fir-rigward ta' faċilitajiet simili taħt l-immanniġġar tagħhom, *proven track record* għall mill-anqas ħames (5) snin, nieqsa minn kwalunkwe inċidenti kbar, kif definiti fir-Regolament 3 tar-Regolamenti tal-2003 dwar il-Kontroll ta' Perikli ta' Inċidenti Kbar (A.L. 37 tal-2003, kif emendat) li għandu jiġi ppruvat permezz ta' stqarrija mill-miktub mill-awtorità responsabbli minn tali faċilità jew faċilitajiet fil-ġurisdizzjoni fejn tinstab tali faċilità jew faċilitajiet;

d) Bidders should have a proven five (5) year track record for all similar facilities under their management free of major accidents as defined by Regulation 3 of the Control of Major Accident Hazard Regulations 2003 (L.N. 37 of 2003, as amended) to be evidenced by means of a written statement, or equivalent by the authority responsible for such facility/ies in the jurisdiction where such facility/ies is/are based;

e) L-offerenti għandu jkollhom aċċess kontinwu, erbgħa u għoxrin siegħa kuljum, għall-braken sabiex ikunu jistgħu jagħtu servizz ta' ġbir taż-żjut użati mill-Portijiet ta' Malta u mill-Ibħra Territorjali ta' Malta;

e) Bidders shall have access to barges in order to service any waste oil removal requirements round the clock 24/7 from Maltese Ports and Maltese Territorial Waters; and

f) L-offerenti għandu jkollhom ukoll il-kapaċità ta' riżerva suffiċjenti bħala appoġġ, cioè *local backup capacity* (kemm bħala braken jew bħala *terminals*), u kif ukoll assi addizzjonali (bawżers tat-triq), sabiex jassiguraw l-operat kontinwu tal-faċilità, u sabiex jintużaw f'każ ta' domanda eċċessiva jew meta ma tistax tintuża l-faċilità għall-akkoljenza fil-port minħabba problemi ta' *downtime*, jew f'każ ta' emerġenza marbuta ma' tniġġis marittimu;

f) Bidders should also have local backup capacity (be it barge or terminal) and other assets (road tankers) in case of excessive demands or downtime at the port reception facility, or in case of emergency situations related to maritime pollution.

L-offerenti jitqiesu li ssodisfaw l-kriterji minimi hawn fuq elenkati jekk l-offerent u/jew l-kumpanija *parent* tal-offerent u/jew kumpanija sussidjarja oħra tal-kumpanija *parent* tal-offerent, tissodissfa dawn il-kriterji minimi.

Bidders are deemed to have complied with the minimum criteria above if the Bidder and/or the Bidder's parent company and/or a subsidiary of the Bidder's parent company comply with such minimum criteria.

Aktar informazzjoni dwar kif wieħed jista' jikseb kopja tad-dokumentazzjoni meħtieġa sabiex jipparteċipa f'din is-sejħa għall-offerti, tinkiseb mill-*Privatisation Unit* skont id-dettalji li jidhru hawn taħt.

L-offerti għandhom jiġu ppreżentati sa mhux aktar tard mill-12.00 CET tal-Ġimgħa, 25 ta' Mejju 2012 lil:

The Chairman
Privatisation Unit
Clock Tower, Level 1
Tignè Point
Sliema
MALTA

Tel: (356) 21234 0424;
Mobile: (356) 7920 9468
Fax: (356) 2123 1878
Email: victoria-mary.wilson@gov.mt

It-8 ta' Mejju, 2012

Further information on how to acquire the documentation required for participation in this process may be obtained by sending a request to the Privatisation Unit at the contact details below.

The latest date and time that the CFT can be collected is 12.00hrs (CET) on Friday, 25th May 2012.

The Chairman
Privatisation Unit
Clock Tower, Level 1
Tignè Point
Sliema
MALTA

Tel: (356) 21230424;
Mobile: (356) 79209468
Fax: (356) 21231878
Email: victoria-mary.wilson@gov.mt

8th May, 2012

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tad-Disinn ta' Proġetti u Inġinerija, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 90/2012. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq it-Trunċiera, San Pawl il-Baħar.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Kwot. Nru. 41/2012. Preparazzjoni ta' rapport fuq nar/ventilazzjoni kif mitluba mill-MEPA in konnessjoni mal-kostruzzjoni ta' faċilità tal-parkeġġ pubbliku/parti miftuħa fil-*Ferries* ta' Tas-Sliema.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 88/2012. Provvediment ta' servizzi ta' tindif ta' ramel f'diversi bajjiet f'Malta.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Director General, Project Design and Engineering Division, notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th May, 2012, for:-

Advt. No. 90/2012. Road works at Triq it-Trunċiera, St Paul's Bay.

This document may be obtained free of charge.

Quot. No. 41/2012. Preparation of a fire/ventilation report as requested by MEPA in connection with the construction of a public parking facility/open space at Sliema Ferries.

This document may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

Advt. No. 88/2012. Provision of sand sifting services at various beaches in Malta.

This document may be obtained free of charge.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 89/2012. Xogħlijiet ta' tiswija ta' toroq bil-*hot asphalt* fil-*Promenade* ta' Ta' Xbiex.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Avviż Nru. 91/2012. Kiri ta' barkun ċatt *self propelled* mgħammar b'*winches* u *crane* meħtieġ għall-installazzjoni u żarmar ta' funtana bl-ilma baħar f'wiċċ il-baħar fil-bajja ta' Buġibba, Buġibba, Ġunju 2012.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

*Avviż Nru. 93/2012. Kostruzzjoni ta' *scale model*.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 42/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *standard industrial safety helmets (hard hats)* għad-Dipartimenti u l-Entitajiet tal-MRRA.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

*Kwot. Nru. 43/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvediment ta' servizzi ta' *pest control* fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali u d-Dipartimenti kollha tal-MRRA, Uffiċċji/Taqsimiet u l-periferiji tagħhom f'Beltissebħ, l-Ospizju u l-Imħażen tal-Bombi.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 92/2012. Provvista, installazzjoni u manutenzjoni ta' s*plit type air conditioning units* fl-Uffiċċju Nazzjonali tal-Istatistika - Lascaris, Il-Belt Valletta.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Direttorat tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 94/2012. Kuntratt perjodiku għall-kiri ta' *excavator crane* (20 - 30 tunnellata) biex jintuża mit-Taqsima Marittima u tal-Ilma tax-Xita.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2012, for:-

Advt. No. 89/2012. Road reinstatement works with hot asphalt at Ta' Xbiex Promenade.

This document may be obtained free of charge.

Advt. No. 91/2012. Hire of self propelled flat barge equipped with winches and crane required in connection with the installation and dismantling of the floating seawater fountain at Buġibba Bay, Buġibba, June 2012.

This document may be obtained free of charge.

*Advt. No. 93/2012. Construction of a scale model.

This document may be obtained free of charge.

*Quot. No. 42/2012. Period contract for the supply and delivery of standard industrial safety helmets (hard hats) to the Departments and Entities of MRRA.

This document may be obtained free of charge.

*Quot. No. 43/2012. Period contract for the provision of pest control services at the Ministry for Resources and Rural Affairs and all other MRRA Departments, Offices/Sections and their boundaries at Beltissebħ, Ospizio and Bombi Stores.

This document may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

Advt. No. 92/2012. Supply, installation and maintenance of split type air conditioning units at the National Statistics Office - Lascaris, Valletta.

This document may be obtained free of charge.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Financial Management Directorate, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May, 2012, for:-

*Advt. No. 94/2012. Period contract for the hire of excavator crane (20 - 30 tons) for use by the Marine and Storm Water Unit.

Dan id-dokument jista' jinkiseb mingħajr ħlas.

*Avviżi/kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu mingħajr ħlas jew fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office*, Direttorat tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office:* 2299 7455).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta/kwotazzjoni fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

This document may be obtained free of charge.

*Advertisements/quotations appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, against payment of the indicated fee or otherwise, from the Cash Office, Financial Management Directorate, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Cash Office Tel. No. 2299 7455).

Sample tender/quotation document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

8th May, 2012

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-Agrikoltura jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2012, fit-Taqsima tal-Kuntratti u l-Akkwisti, Dipartiment tal-*Financial Management*, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 95/2012. Servizzi ta' Konsulent Tekniku għat-twaqqif ta' *Research Station* fil-Vitikultura u Enoloġija fi ħdan il-Qafas tal-Proġett Italia-Malta 2007-2013, *ProMed: La Protezione dell'Ambiente nelle Isole del Mediterraneo attraverso la valorizzazione di un sistema colturale arboreo*.

*Avviż Nru. 96/2012. Provvista u konsenja ta' *liquefied carbon dioxide* għal Biċċerija, Il-Marsa.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas, mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon 2299 7567).

Wieħed jista' jara *sample* tad-dokument tal-offerta fil-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Agricultural Directorate notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May, 2012 for:-

*Advt. No. 95/2012. Services of a Technical Consultant for the set-up of a Research Station in Viticulture and Oenology within the Framework of the Italia-Malta 2007-2013 Project, ProMed: *La Protezione dell'Ambiente nelle Isole del Mediterraneo attraverso la valorizzazione di un sistema colturale arboreo*.

*Advt. No. 96/2012. Supply and delivery of liquefied carbon dioxide for the Civil Abattoir, Marsa.

*Advertisements appearing for the first time

Relevant documents may be obtained, free of charge, from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel. No. 2299 7567).

Sample tender documents may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

8th May, 2012

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI U AFFARIJIET RURALI

Id-Direttorat tal-Agrikultura jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju 2012 fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, Dipartiment tal-*Financial Management,* Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 95/2012. Servizz ta' konsulent tekniku għat-twaqqif ta' *research station* fil-vitikultura u enoloġija fi ħdan il-bażi tal-Proġett ProMed Italja-Malta 2007-2013: La Protezione Dell'Ambiente nelle Isole del Mediterraneo attraverso la Valorizzazione Di Un Sistema Culturale Arboreo.

Dokumenti rilevanti jistgħu jinkisbu, mingħajr ħlas, mill-*Cash Office,* Dipartiment tal-*Financial Management*, Blokk 'A', Floriana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri tal-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali (Numru tat-Telefon *Cash Office:* 2299 7567).

Wieħed jista' jara kampjun tad-dokumenti tal-offerta fuq il-*website* tal-Ministeru: (http://www.mrra.gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTRY FOR RESOURCES AND RURAL AFFAIRS

The Agricultural Directorate notifies that:

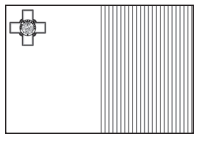
Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Department of Financial Management, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May 2012, for:-

Advt. No. 95/2012. Services of a technical consultant for the set-up of a research station in viticulture and oenology within the Framework of the Italia-Malta 2007-2013 Project, ProMed: La Protezione Dell'Ambiente nelle Isole del Mediterraneo attraverso la Valorizzazione Di Un Sistema Culturale Arboreo.

Relevant documents may be obtained, free of charge from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section of the Ministry for Resources and Rural Affairs (Tel No: 2299 7567).

Sample tender document may be viewed on the Ministry's website: (http://www.mrra.gov.mt).

8th May, 2012



Programm Italja-Malta - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Bosta opportunitajiet għall-futur
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Reġjonali għall-Iżvilupp Ewropew (FRŻE)
Rata ta' Ko finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Il-Korporazzjoni Enemalta tgħarraf illi:–

Talba għall-Kwotazzjonijiet

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, il-Korporazzjoni Enemalta tilqa' kwotazzjonijiet fil-kaxxa tal-offerti fil-Marsa, għal:–

TD/T/72/08.	Kwotazzjonijiet għall-fabbrikazzjoni, provvista u twaqqif fil-post ta' *fence* madwar St Andrews DC il-ġdid.

ENEMALTA CORPORATION

The Enemalta Corporation notifies that:–

Request for Quotations

Quotations will be received by Enemalta Corporation in tender box at Marsa, up to 10.00 a.m. on Friday, 11th May, 2012, for:–

TD/T/72/08.	Quotations for the fabrication, supply and erection in place of a fence around new St Andrews DC.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €120,001 - €412,000 (Mingħajr VAT) - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Mejju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/4009/PC2/2011.	Ġarr ta' oġġetti mill-Imħażen tal-Enemalta għal fuq il-post tax-xogħol - Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €1,000 ma' kull offerta għall-appalt imsemmi hawn fuq.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Ġunju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/4010/PC2/2011.	Tħaffir ta' bejtiet fejn joqogħdu l-arbli, ġarr, titligħ u twaqqif ta' arbli (Malta Nofsinhar).

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €1,300 ma' kull offerta għall-appalt imsemmi hawn fuq.

Kategorija D - Stmati bejn *EU Threshold* €412,001 - €1,999,999 - Jagħlqu d-Dipartiment tal-Kuntratti - Floriana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Ġunju, 2012, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/3017/2011.	Ħatra ta' Awdituri Finanzjarji għall-Korporazzjoni Enemalta.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jintbagħat *bid-bond* ta' €7,000 ma' kull offerta għall-appalt imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniku rilevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-

Category C - Estimated between €120,001 - €412,000 (VAT Exclusive) - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th May, 2012, for:–

TD/T/4009/PC2/2011.	Transport of articles from Enemalta Stores to site of works - Malta.

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €1,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th June, 2012, for:–

TD/T/4010/PC2/2011.	Excavation of pole foundation holes, transporting, erecting and uplifting of poles (Malta South).

A fee of €50 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €1,300 is to be submitted with each offer for the above tender.

Category D - Estimated between EU Threshold €412,001 - €1,999,999 - Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th June, 2012, for:–

HO/T/3017/2011.	Appointment of Financial Auditors for Enemalta Corporation.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €7,000 is to be submitted with each offer for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration

Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, Il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* fuq in-Numru tat-Telefon 2298 0736 jew bl-*email:* (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta jistgħu jitniżżlu mill-*Website* tal-Enemalta (www.enemalta.com.mt) wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 2298 0660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni tal-Enemalta, Il-Marsa.

It-8 ta' Mejju, 2012

Building, Church Wharf, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon. Further information may be obtained by contacting the Procurement Section on Telephone No. 2298 0736 or on email address: (tenderenquiries.emc@enemalta.com.mt).

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website (www.enemalta.com.mt) against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of Category B tenders can be polled on 2298 0660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

8th May, 2012

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/27/2012. Kiri ta' *Jetting-Suction Bowser* għall-Impjanti għat-Trattament tad-Drenaġġ f'Ta' Barkat, ix-Xgħajra u ċ-Ċumnija, Il-Mellieħa.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/21/2012. Provvista ta' *security seals*.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, il-25 ta' April, 2012.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/33/2012. Dikummissjunar tal-*Pumping Station* ta' Wied Għammieq u xogħlijiet ta' *landscaping*.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 9th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/27/2012. Hiring of a Jetting-Suction Bowser for Waste Water Treatment Plants at Ta' Barkat, Xgħajra and iċ-Ċumnija, Mellieħa.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/21/2012. Supply of security seals.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has again been extended from Wednesday, 25th April, 2012.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/33/2012. Decommissioning of Wied Għammieq Pumping Station and landscaping works.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/28/2012. Rinovar ta' *Nissen hut* fil-*Pumping Station* f' Ta' Qali, Ħ'Attard.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSC/T/32/2012. Kostruzzjoni ta' paviment tal-konkos għall-*blowers* fl-Impjant għat-Trattament tad-Drenaġġ fit-Tramuntana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/34/2012. Provvista ta' *winding wire* għall-muturi għal fuq wiċċ u taħt l-ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/35/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *fibre glass reinforced plastic pipes, fittings* u *wrapping services*.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/36/2012. Provvista ta' mażżri tal-konkos għall-*pipeline* taħt l-ilma.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/39/2012. Provvista ta' *ductile iron manhole covers 900 x 900mm*.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/28/2012. Renovation of Nissen hut at Ta' Qali Pumping Station, Ħ'Attard.

A fee of €50.00 will be charged for each tender document.

Advt. No. WSC/T/32/2012. Construction of concrete floor for blowers at North Sewage Treatment Plant.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 16th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/34/2012. Supply of winding wire for surface and submersible motors.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/35/2012. Period contract for the provision of fibre glass reinforced plastic pipes, fittings and wrapping services.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/36/2012. Supply of concrete sinkers for submarine pipeline.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 30th May, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/39/2012. Supply of ductile iron manhole covers 900 x 900mm.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Ġunju, 2012, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/40/2012. Provvista ta' *4-core flexible rubber insulated cables*.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu biss mill-*website* korporattiv fuq (http://www.wsc.com.mt) minn fejn wieħed jista' jixtri *online* id-dokumenti tal-offerti, jara t-*tender status*, iniżżel *preview documents* u jikseb tagħrif dwar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat tal-Kuntratti biex jingħataw kuntratti pubbliċi. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinsabu wkoll fuq in-*notice-board* tal-Korporazzjoni fl-Uffiċċju Prinċipali f'Ħal Luqa.

It-8 ta' Mejju, 2012

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Offerti magħluqin jintlaqgħu fid-data u l-ħin indikat hawn taħt. L-offerti għandhom jiġu sottomessi BISS *online* fuq: (http://www.etenders.gov.mt).

Sad-9.30 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-4 ta' Ġunju 2012 għal:-

Avviż Nru. WSC/T/29/2012. Provvista ta' *plastic stopcock surface boxes* (blu).

Id-dokument tal-offerta jinkiseb mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss mill-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt). Tinħtieġ reġistrazzjoni sabiex isir użu tas-servizzi elettroniċi tad-Dipartiment: operaturi ekonomiċi Maltin jeħtieġ ikollhom l-*Organisation e-ID* sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit. Aktar tagħrif jinkiseb mit-Taqsima *FAQ* tal-istess sit.

Operaturi ekonomiċi interessati sabiex jieħdu sehem f'dawn is-sejħiet għal offerti huma mħeġġa jieħdu nota tal-*workshops* organizzati fid-Dipartiment tal-Kuntratti. F'dawn il-*workshops*, se jsiru simulazzjonijiet sabiex operaturi ekonomiċi jiffamiljarizzaw ruħhom bil-kompilazzjoni u sottomissjoni tal-offerta *online*.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 4th June, 2012, for:-

Advt. No. WSC/T/40/2012. Supply of 4-core flexible rubber insulated cables.

A fee of €20.00 will be charged for each tender document.

Tender forms may only be procured from the corporate website at (http://www.wsc.com.mt) where one can purchase tender documents online, view tender status, download preview documents and obtain information on Contracts Committee recommendations for the award of public contracts. These recommendations are also given publicity in the WSC's notice-board at Luqa Head Office.

8th May, 2012

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received on the day and date indicated below. Tenders are to be submitted online ONLY on: (http://www.etenders.gov.mt).

Up to 9.30 a.m. on Monday, 4th June 2012 for:-

Advt. No. WSC/T/29/2012. Supply of plastic stopcock surface boxes (blue).

No participation fee is applicable.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt). Registration is required in order to make use of this website: Maltese economic operators need to be in possession of their Organisation e-ID in order to access this website. More information is available from the FAQ Section of the same website.

Economic operators interested in participating in this call for tender are urged to take note of the workshops being organised by the Department of Contracts. During these workshops, simulations will be carried out so that economic operators familiarise themselves with compiling and submitting their tender online. More information is available in the tender document.

Dawn il-*workshops* huma intenzjonati BISS għal dawk l-operaturi ekonomiċi li beħsiebhom jissotomettu offerta għal dawn l-offerti: operaturi prospettivi oħrajn huma mistiedna jattendu waħda mis-sensiela ta' sessjonijiet ta' informazzjoni organizzati mid-Dipartiment tal-Kuntratti sabiex tingħata ħarsa ġenerali tal-proċeduri ġodda tal-*electronic procurement*. Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-8 ta' Mejju, 2012

These workshops are ONLY intended to economic operators willing to submit an offer for these tenders: other prospective operators are invited to attend one of the information sessions currently being organised by the Department of Contracts that give an overview of the new electronic procurement procedures. The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

8th May, 2012

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2012, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 22/12. Provvista ta' qomos – Forzi Armati ta' Malta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta qed tiġi estiża mill-Ħamis, it-3 ta' Mejju, 2012.

Il-formoli tal-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-8 ta' Mejju, 2012

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, up to 10.00 a.m. on Thursday, 10th May, 2012, for:–

AFM Advt. No. 22/12. Supply of shirts – Armed Forces of Malta.

The closing date of this tender has been extended from Thursday, 3rd May, 2012.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

8th May, 2012

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 25 ta' Mejju 2012.

Avviż Nru. 98/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 99/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 14, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, by 10.00 a.m. on Friday, 25th May 2012.

Advt. No. 98/2012. Sale tale quale of Garage No. 12, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 99/2012. Sale tale quale of Garage No. 14, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender

anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 100/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 101/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 102/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €32,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 103/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €23,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 104/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 105/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt€11,181.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 106/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument

document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 100/2012. Sale tale quale of Garage No. 15, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 101/2012. Sale tale quale of Garage No. 16, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 102/2012. Sale tale quale of Garage No. 17, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €32,100.00 will not be considered.

Advt. No. 103/2012. Sale tale quale of Garage No. 19, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €23,100.00 will not be considered.

Advt. No. 104/2012. Sale tale quale of Garage No. 20, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,500.00 will not be considered.

Advt. No. 105/2012. Sale tale quale of Garage No. 21, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,181.00 will not be considered.

Advt. No. 106/2012. Sale tale quale of Garage No. 22, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender

anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €15,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 107/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €14,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 108/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, Level 1, taħt Floriana, Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €20,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 110/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 12, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €11,700.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 111/2012. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 1, taħt Blokk H, In-Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offerti taħt €74,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 112/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Blokk B11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offerti taħt €15,500.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 113/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 20, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 114/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 21, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,300.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 115/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,000.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 116/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Mais. 1 – 24, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €12,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Mais. 25 – 36, Sit F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offerti taħt €13,570.80 ma jiġux ikkunsidrati.

document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €15,200.00 will not be considered.

Advt. No. 107/2012. Sale tale quale of Garage No. 23, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €14,200.00 will not be considered.

Advt. No. 108/2012. Sale tale quale of Garage No. 24, Level 1 underlying Floriana Argotti Housing Project, Triq l-Iljun, Floriana. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,700.00 will not be considered.

Advt. No. 110/2012. Sale tale quale of Garage No. 12, underlying Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-Barrieri. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,700.00 will not be considered.

Advt. No. 111/2012. Sale tale quale of premises No. 1, underlying Block H, Naxxar, Triq Ta' Mezzi. Offers below € 74,500.00 will not be considered.

Advt. No. 112/2012. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Block B11, Pembroke, Triq Pietro D'Armenia. Offers below €15,500.00 will not be considered.

Advt. No. 113/2012. Sale tale quale of Garage No. 20, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,100.00 will not be considered.

Advt. No. 114/2012. Sale tale quale of Garage No. 21, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,300.00 will not be considered.

Advt. No. 115/2012. Sale tale quale of Garage No. 23, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,000.00 will not be considered.

Advt. No. 116/2012. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Mais. 1 – 24, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €12,100.00 will not be considered.

Advt. No. 117/2012. Sale tale quale of Garage No. 3, underlying Mais. 25 – 36, Site F, Pembroke, Triq Gioacchino Le Brun. Offers below €13,570.80 will not be considered.

Avviż Nru. 118/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt €16,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 119/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt €19,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 120/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt €17,400.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 121/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 9, taħt Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offerti taħt €17,200.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 123/2012. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, Kalkara, Triq il-Kapuċċini. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skont il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skont il-liġi. Offerti taħt €17,100.00 ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull kopja tad- dokument ta' kull offerta f'din il-lista.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

It-8 ta' Mejju, 2012

Advt. No. 118/2012. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below €16,400.00 will not be considered.

Advt. No. 119/2012. Sale tale quale of Garage No. 6, underlying Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below €19,400.00 will not be considered.

Advt. No. 120/2012. Sale tale quale of Garage No. 8, underlying Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below €17,400.00 will not be considered.

Advt. No. 121/2012. Sale tale quale of Garage No. 9, underlying Binja Tas-Salib, Birkirkara, Triq Dom Mawru Inguanez. Offers below €17,200.00 will not be considered.

Advt. No. 123/2012. Sale tale quale of Garage No. 8, Kalkara, Triq il-Kapuccini. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €17,100.00 will not be considered.

A fee of €10 should be paid for each copy of every tender document in the list.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

8th May, 2012

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chief Executive Officer,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012 fl-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 122/2012. Bejgħ *tale quale* ta' *plot* fi Triq Ħaġret l-Armi, Ix-Xewkija (Ta' Ġok) Għawdex. Offerti taħt €128,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-Awtorità iżżomm id-dritt li tirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Mejju, 2012

HOUSING AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, up 10.00 a.m. on Friday, 25th May 2012, for:-

Advt. No. 122/2012. Sale tale quale of plot at Triq Ħaġret l-Armi, Xewkija (Ta' Ġok) Gozo. Offers below €128,400 will not be considered.

A fee of €20 will be charged for each tender document.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

The Housing Authority reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

8th May, 2012

DIPARTIMENT TAL-INFORMAZZJONI,
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Offerti

L-Aġent Direttur tal-Informazzjoni jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 18 ta' Mejju, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DOI 4/2012. Bini fuq bażi *turnkey* tal-Padiljun tal-Gvern ta' Malta 2012.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom jinkisbu mid-Dipartiment tal-Informazzjoni, Nru. 3, Pjazza Kastilja, Valletta, VLT 2000, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Id-Dipartiment iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Mejju, 2012

DEPARTMENT OF INFORMATION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Tenders

The Acting Director of Information notifies that:-

Sealed tenders will be received at this Office until 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

Advt. No. DOI 4/2012. Construction on a turnkey basis of the Malta Government Pavilion 2012.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

Tenders are to be collected by hand from the Department of Information, No. 3, Castille Place, Valletta, VLT 2000, during office hours.

The Department reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

8th May, 2012

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/033/2012. Provvista u installazzjoni ta' *automatic power factor correction equipment* għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin f'Marsaskala.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Mejju, 2012.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/036/2012. Kuntratt perjodiku għall-ġbir, ġestjoni u esportazzjoni ta' tiġieġ li m'għadhomx ibidu minn *Farms* tat-Tiġieġ fil-Gżejjer Maltin.

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Wednesday, 9th May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/033/2012. Supply and installation of automatic power factor correction equipment for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant in Marsaskala.

Participation fee is free of charge.

The closing date of this tender has been extended from Wednesday, 2nd May, 2012.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 11th May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/036/2012. Period contract for the collection, management and exportation of spent hens from Poultry Farms in the Maltese Islands.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/037/2012. Kuntratt perjodiku għal *Offsite Ambient Air Monitoring* tal-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/026/2012. Provvista u konsenja ta' ġebel tal-qawwi tal-200 mm.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Kwot. Nru. WSMQ/024/2012. Provvista u installazzjoni ta' *cooling units* li jitwaħħlu fuq il-bejt għall-*electrical cabinets* fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa.

Kwot. Nru. WSMQ/025/2012. Provvista u installazzjoni ta' *rhino lining* fuq *metal galvanised wheelie bins* użati fit-*Thermal Treatment Facility* tal-Marsa.

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/038/2012. Kuntratt perjodiku għall-preparazzjoni ta' studji addizzjonali rigward l-*Inert Restoration* Proposta tal-barrieri fix-Xagħra tal-Magħlaq u Qasam il-Kbir, Il-Qrendi/Is-Siġġiewi.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-8 ta' Mejju, 2012.

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/042/2012. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ħwejjeġ tax-xogħol.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/037/2012. Period contract for Offsite Ambient Air Monitoring of the Sant'Antnin Waste Treatment Plant.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 15th May, 2012 for:-

Quot. No. WSMQ/026/2012. Supply and delivery of 20mm hard stone.

Participation fee is free of charge.

Sealed quotations will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 18th May, 2012 for:-

Quot. No. WSMQ/024/2012. Supply and installation of roof-mounted cooling units for the electrical cabinets at the Marsa Thermal Treatment Facility.

Quot. No. WSMQ/025/2012. Supply and installation of rhino lining onto metal galvanised wheelie bins used at the Marsa Thermal Treatment Facility.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Tuesday, 22nd May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/038/2012. Period contract for the preparation of additional studies in connection with the Proposed Inert Restoration of quarries at Ix-Xagħra tal-Magħlaq and Qasam il-Kbir, Qrendi/Siġġiewi.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 8th May, 2012.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Wednesday, 23rd May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/042/2012. Period contract for the provision and delivery of working clothes.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/043/2012. Kuntratt perjodiku għal tqattigħ ta' saqqijiet.

Għandu jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM/044/2012. Provvista u konsenja lill-imħażen ta' *annealed wire* iswed biex jintuża għall-*baler* installat fl-*MRF (Material Recovery Facility)* fl-Impjant tat-Trattament tal-Iskart f'Sant'Antnin, Marsaskala.

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

Is-sottomissjoni tal-kwotazzjonijiet hija mingħajr ħlas. Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn fuq il-*website: (*www.wasteservmalta.com) jew wieħed jista' jikkuntattja (contracts@wasteservmalta.com) jew fuq in-numru tat-telefon 2385 8239. Huwa fl-interess ta' min japplika li jiċċekkja l-*website* tal-WasteServ għal aġġornamenti minn żmien għal żmien.

It-8 ta' Mejju, 2012

WASTESERV MALTA LTD

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin fl-uffiċċji taċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, Ċentru Eco, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613, għal:-

Avviż Nru. WSM/041/2012. Kuntratt perjodiku għal servizzi ta' tqegħid ta' katusi għall-*Extraction upgrade* tal-Gass fil-Magħtab.

Id-dokument tal-offerta jinkiseb mingħajr ħlas.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 25th May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/043/2012. Period contract for the shredding of mattresses.

A participation fee of €50.00 is being charged for each tender document.

Advt. No. WSM/044/2012. Supply and delivery to stores of black annealed wire to be used for the baler installed in the MRF (Material Recovery Facility) at the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsaskala.

Participation fee is free of charge.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

Submission of quotations is free of charge. Further information can be obtained from the website: (www.wasteservmalta.com) or (contracts@wasteservmalta.com) or on telephone number 2385 8239. It is in the bidders' interest to periodically check the WasteServ website for any updates.

8th May, 2012

WASTESERV MALTA LTD

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of the Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, Eco Centre, Triq Latmija, Marsaskala MSK 4613 up to noon on Friday, 25th May, 2012 for:-

Advt. No. WSM/041/2012. Period contract for pipe fitting services at the Magħtab Gas Extraction upgrade.

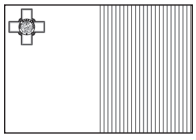
Partecipation fee is free of charge.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-8 ta' Mejju, 2012

Tender forms may be obtained together with any further information required from the abovementioned office on any working day between 9.00 a.m. and 3.00 p.m.

8th May, 2012



Programm Operattiv I - Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond ta' Koeżjoni
Rata ta' Ko-finanzjament: 85% Unjoni Ewropea, 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Operational Programme I – Cohesion Policy 2007-2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
Tender part-financed by the European Union
Cohesion Fund
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

MALTA ENTERPRISE

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-Malta Enterprise, It-Telgħa ta' Gwardamanġa, Pietà MEC0001, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. ME/CFQ/DDS/Q05/12. Provvediment għal proviżjoni ta' servizz ta' tqassim/*courier* ta' dokumenti.

Termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

L-applikazzjonijiet kollha jiġu ttrattati b'mod konfidenzjali.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA ENTERPRISE

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:

Sealed quotations are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Gwardamanġa Hill, Pietà MEC0001 by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th May 2012 for:-

Quot. No. ME/CFQ/DDS/Q05/12. Provision of document delivery/courier services.

Terms of Reference may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

All applications will be treated in strict confidence.

8th May, 2012

MALTA ENTERPRISE/MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman*, Malta Enterprise/Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Malta Enterprise/ Malta Industrial Parks f'Tal-Pietà jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MIP/PSC/FMS/P02/12. Servizzi ta' maniġġar tal-faċilitajiet fiż-Żona Industrijali ta' Ħal Far.

MALTA ENTERPRISE/MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman Malta Enterprise/Malta Industrial Parks Ltd notifies that:-

Sealed offers are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise/Malta Industrial Parks in Pietà up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

Advt. No. MIP/PSC/FMS/P02/12. Facilities management services for the Ħal Far Industrial Zone.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Iktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA ENTERPRISE

Iċ-*Chairman,* Malta Enterprise, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, il-31 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-Malta Enterprise, Telgħa ta' Gwardamanġa, Pietà MEC 0001 (fil-Kumpless San Luqa) jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ME/TQF/FID/D05/12. Disinn, preparazzjoni, amministrazzjoni, implimentazzjoni u evalwazzjoni ta' Programm ta' Taħriġ FIDIC għal Malta Enterprise u Malta Industrial Parks Ltd.

M'hemmx ħlas għall-parteċipazzjoni.

Il-formoli propja tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman,* Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-MIP fil-Pietà (f'St. Luke's Complex) se jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. MIP/TQF/GGX/D14/12. Xogħlijiet ta' tneħħija f'żona magħrufa bħala 'il-Ħofra' fiż-Żona Industrijali tax-Xewkija.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċju tal-Malta Enterprise, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar u s-1.00 p.m. u l-4.00 p.m.

Aktar dettalji dwar l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

It-8 ta' Mejju, 2012

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

8th May, 2012

MALTA ENTERPRISE

The Chairman, Malta Enterprise, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of Malta Enterprise, Gwardamanġa Hill, Pietà MEC 0001 (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 31st May 2012, for:-

Advt. No. ME/TQF/FID/D05/12. Design, preparation, management, implementation and evaluation of a FIDIC Training Programme for Malta Enterprise and Malta Industrial Parks Ltd.

The participation fee is free of charge.

Actual forms of tender and further documentation may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com)

8th May, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 11th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/TQF/GGX/D14/12. Clearance works in area known as 'il-Ħofra' within Xewkija Industrial Estate.

A fee of €50 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tender and further documentation may be obtained from the offices of Malta Enterprise on any working day from 9.00 a.m. to noon and 1.00 p.m. to 4.00 p.m.

Further details may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

8th May, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju 2012, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-MIP fil-Pietà (f'St. Luke's Complex) jintlaqgħu offerti għal:-

Avviż Nru. MIP/RFI/GEN/R01/12. Talba għall-informazzjoni dwar teknoloġija li ma tagħmilx ħsara lill-ambjent għal dwal tat-toroq.

It-termini dwar it-talba jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/RFI/GEN/R01/12. Request for information for green streetlighting technology.

Terms of Reference may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

8th May, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

Iċ-*Chairman*, Malta Industrial Parks Ltd, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa 18 ta' Mejju 2012, fl-uffiċċju tal-MIP, Pietà MEC 0001 (fil-Kumpless San Luqa) jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. MIP/TQF/BLB/D16/12. Tneħħija ta' suffetti eżistenti tal-asbestos minn mas-soqfa tal-Fabbrika BLB014 fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 bħala parteċipazzjoni.

Il-formoli propja tal-offerta u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Sezzjoni tal-*Procurement* tal-Malta Enterprise billi tintbagħat *email* fuq: (tenders@maltaenterprise.com).

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA INDUSTRIAL PARKS LIMITED

The Chairman, Malta Industrial Parks Limited, notifies that:-

Sealed tenders are to be deposited in the tender box at the offices of MIP in Pietà MEC 0001 (within St. Luke's Complex) by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th May 2012, for:-

Advt. No. MIP/TQF/BLB/D16/12. Removal of existing asbestos soffit at Factory BLB014 at Bulebel Industrial Estate.

A participation fee of €50 will be charged upon submission.

Actual forms of tender and further documentation may be obtained from the Procurement Section of Malta Enterprise by sending an email to: (tenders@maltaenterprise.com).

8th May, 2012

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju 2012 f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM22/02/2012. Servizzi ta' dokumentazzjoni *3D* tal-Forti Sant'Anġlu, Il-Birgu.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tibagħtu *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than noon on Monday, 14th May 2012, for:-

Advt. No. HM22/02/2012. Service tender for 3D Documentation of Fort St Angelo, Vittoriosa.

Tender forms and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

8th May, 2012

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Mejju 2012, f'Heritage Malta, Bini tal-ex-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. HM.23.04.2012. Twaqqigħ ta' saqaf tal-konkos u faċilitajiet sanitarji f'Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli, Il-Belt Valletta.

Il-formoli tal-kwotazzjoni u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tintbagħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv ta' Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012 f'Heritage Malta, Bini tal-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM22.06.12. Provvista u konsenja ta' apparat għat-tindif bil-*laser* ta' uċuħ ta' arkitettura u t-taħriġ ta' operaturi.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi wieħed jibgħat *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed quotations will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, by not later than noon on Thursday, 17th May 2012 for:-

Quot. No. HM.23.04.2012. Demolition of existing roof slab and sanitary facilities at Casa Scaglia, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta.

The quotation forms or and other information may be obtained by sending a request to the following e-mail address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

8th May, 2012

HERITAGE MALTA

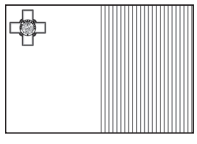
The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara, up to noon on Friday, 25th May 2012 for:-

Advt. No. HM22.06.12. Supply and delivery of laser cleaning equipment for architectural surfaces including operators' training.

Tender forms or and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

8th May, 2012



Programm Italja-Malta – Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Bosta opportunitajiet għall-futur
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek



Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007 - 2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

HERITAGE MALTA

Il-Kap Eżekuttiv, Heritage Malta, jgħarraf li:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa tal-25 ta' Mejju 2012, f'Heritage Malta, Bini tal-*Ex*-Sptar Navali, Triq il-Marina, Bighi, Il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqa għal:

Avviż Nru. HM22.04.12. Provvista u konsenja ta' apparat għall-konservazzjoni u restawr tal-ġebla u t-taħriġ ta' operaturi.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu billi tibagħtu *email* lil: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at Heritage Malta, Ex Royal Naval Hospital, Triq il-Marina, Bighi, Kalkara by not later than noon on Friday, 25th May 2012, for:

Advt. No. HM22.04.12. Supply and delivery of masonry conservation and restoration equipment including operators training.

The tender forms or and other information may be obtained by sending a request to the following email address: (tenders.heritagemalta@gov.mt).

8th May, 2012

Programm Italja - Malta - Politika ta' Koeżjoni 2007 - 2013
Bosta opportunitajiet għall-Futur
Offerta parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Ko finanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Italia-Malta Programme – Cohesion Policy 2007-2013
A sea of opportunities for the future
Tender part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

IL-KUNSILL MALTI
GĦALL-KULTURA U L-ARTI

Il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti jgħarraf illi sal-10.00 a.m. tal-Erbgħa, 23 ta' Mejju 2012, jilqa' kwotazzjonijiet separati magħluqin fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill f''Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta għas-servizzi ta':-

Public Address System
Sistema ta' dwal

għall-Għanafest 2012 li se ssir fil-Ġonna tal-Argotti, Floriana fit-8, 9 u l-10 ta' Ġunju 2012.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mill-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, waqt il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA COUNCIL FOR CULTURE
AND THE ARTS

The Malta Council for Culture and the Arts notifies that up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd May 2012, separate sealed quotations will be received at the tender box of the Council at 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta for the services of :-

Public Address System
Lighting System

for the Għanafest 2012 to be held at Argotti Gardens, Floriana, on the 8th, 9th and 10th June 2012.

Forms of quotations may be obtained from the Malta Council for Culture and the Arts, 'Casa Gaspe', 230, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

8th May, 2012

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur, Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Mejju, 2012, fil-Ministeru għal Għawdex, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Taqsima tal-*Accounts*, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru QWB 36/2012. Provvista u konsenja ta' *multi-sample needles* għat-Taqsima tas-Servizzi Veterinarji ta' Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ir-Rabat, Għawdex.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni hu bla ħlas.

Kwot. Nru QWB 37/2012. Provvista u konsenja ta' *vacutainer tubes* għat-Taqsima tas-Servizzi Veterinarji ta' Għawdex kif mitlub mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Ir-Rabat, Għawdex.

Id-dokument għal din il-kwotazzjoni hu bla ħlas.

Kwot. Nru. QWB 39/2012. Bdil ta' ġebel, irranġar u manutenzjoni ta' bibien eżistenti tal-injam u tibjid u tikħil tal-faċċati f'Għajnsielem, mid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 ghal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mill-Ministeru għal Għawdex, Dipartiment tal-Agrikoltura, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex, mit-8.00 a.m. sal-11.00 a.m. jew titniżżel mill-*website* tal-Ministeru: (http://gozo.gov.mt/GozoPortal/procurement/quotations.aspx).

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Dipartiment tat-Turiżmu u Żvilupp Ekonomiku

Il-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2012 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DTED T1/2012. Kiri ta' żewġ *double cab tipper trucks low emissions* għat-Taqsima tal-Indafa Pubblika, għad-Dipartiment tat-Turiżmu u Żvilupp Ekonomiku fi ħdan il-Ministeru għal Għawdex.

MINISTRY FOR GOZO

The Director, Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed quotations will be received at the Ministry for Gozo, Department of Corporate Services, Accounts Section, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd May, 2012, for:-

Quot. No. QWB 36/2012. Supply and delivery of multi-sample needles for the Gozo Veterinary Services Section as directed by the Department for Projects and Development, Victoria, Gozo.

Quotation document is free of charge.

Quot. No. QWB 37/2012. Supply and delivery of vacutainer tubes for the Gozo Veterinary Services Section as directed by the Department for Projects and Development, Victoria, Gozo.

Quotation document is free of charge.

Quot. No. QWB 39/2012. Stone replacement, refurbishment of existing wooden doors and external rendering at Għajnsielem, as directed by the Department of Projects and Development, Victoria, Gozo

A fee of 20.00 has to be paid for the quotation document.

Quotations should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Ministry for Gozo, Agriculture Department, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, from 8.00 a.m. till 11.00 a.m. or downloaded from the Ministry's website: (http://gozo.gov.mt/GozoPortal/procurement/quotations.aspx).

8th May, 2012

MINISTRY FOR GOZO

Department for Tourism and Economic Development

The Ministry for Gozo notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 16th May, 2012 for:-

Advt. No. DTED T1/2012. Hiring of two low emissions double cab tipper trucks for the Cleansing Section, Department for Tourism and Economic Development within the Ministry for Gozo.

L-offerti magħluqin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għal Għawdex, Pjazza San Franġisk, Ir-Rabat, Għawdex.

Id-dokumenti bid-dettalji u l-formola tal-offerta jistgħu jinkisbu mis-sit eletroniku: (www.gozo.gov.mt).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand l-Inġ. Joseph Bajada fuq in-numru tat-telefon: 2215 6550 jew *mobile:* 9945 9430 jew *email* fuq l-indirizz: (joseph.a.bajada@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

KULLEĠĠ SAN ĠORĠ PRECA, IL-ĦAMRUN
LIĊEO TAS-SUBIEN

Id-Direttur tal-Edukazzjoni jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, l-1 ta' Ġunju, 2012, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. HL 01/12. Provvista, konsenja u installazzjoni ta' *roller blinds*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u kodumenti oħra jinkisbu fuq applikazzjoni mil-Liċeo Tas-Subien, Kulleġġ San Ġorġ Preca, Il-Ħamrun, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u depożitati fil-Kaxxa tal-Kwotazzjonijiet, li tinsab fl-iskola msemmija hawn fuq.

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTERU TAL-AFFARIJIET BARRANIN

Sejħa għall-Offerti

Sal-10.00 a.m. tal-Ġimgħa, 25 ta' Mejju 2012, il-Ministeru tal-Affarijiet Barranin qed jistieden lil dawk interessati biex jissottomettu l-offerta tagħhom għall-kiri ta' karozzi *chauffeur-driven* u *minivans*.

Offerti magħluqin għall-kiri ta' karozzi *chauffeur-driven* u *minivans* jintlaqgħu fil-kaxxa tal-offerti fil-Ministeru tal-Affarijiet Barranin, 331 'Allied House', ir-Raba' Sular, Triq San Pawl, Il-Belt Valletta.

Id-dokument tal-offerta jista' jitniżżel minn: (www.mfa.gov.mt/tenders) jew jinġabar mill-Uffiċċju tad-DFM fl-indirizz imsemmi hawn fuq matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew mitlub permezz ta' *email* fuq: (dfm.mfa@gov.mt).

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Mejju, 2012

Sealed tenders are to be submitted in the Tender Box at the Department of Corporate Services, Ministry for Gozo, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo.

Details and specifications may be downloaded from: (www.gozo.gov.mt).

In case of any queries re above mentioned tender, one is to call Ing Joseph Bajada on 2215 6550 or 9945 9430 or email on: (joseph.a.bajada@gov.mt).

8th May, 2012

KULLEĠĠ SAN ĠORĠ PRECA, ĦAMRUN
LIĊEO TAS-SUBIEN

The Director of Education notifies that:

Sealed quotations will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 1st June, 2012, for:-

Quot. No. HL 01/12. Supply, delivery and installation of roller blinds.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Liċeo Tas-Subien, Kulleġġ San Ġorġ Preca, Ħamrun, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Quotation Box, located at the abovementioned school.

8th May, 2012

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Call for Tenders

The Ministry of Foreign Affairs would like to invite interested parties to submit tenders for the hire of chauffeur-driven cars and minivans up to 10.00 a.m. on Friday 25th May, 2012.

Sealed tenders for the hire of chauffeur-driven cars and minivans will be received in the tender box at the Ministry of Foreign Affairs, 331 'Allied House', 4th Floor, Triq San Pawl, Valletta.

The tender document may be downloaded from www.mfa.gov.mt/tenders or collected from the Office of the DFM at the above mentioned address during working hours or requested by email at: (dfm.mfa@gov.mt).

Late submissions will not be considered.

8th May, 2012

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI

Il-Kap Eżekuttiv, Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Mejju, 2012, fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi fil-Marsa jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MRA/WAT/72/2009/3. Provvista ta' servizzi ta' ddisinjar ta' *logo* b'konnessjoni mal-Proġett 'SWMED' ko-finanzjat permezz tal-ENPI CBC MED.

Il-formoli tal-offerta u d-dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, Millennia Buildings, It-2 Sular, Triq Aldo Moro, Il-Marsa MRS 9065, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-formoli tal-offerta jistgħu jitniżżlu wkoll mill-*website* tal-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi: (www.mra.org.mt).

L-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi żżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA RESOURCES AUTHORITY

The Chief Executive, Malta Resources Authority, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Resources Authority's tender box up to 10.00 a.m. on Friday, 18th May, 2012, for:-

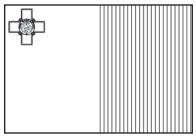
Advt. No. MRA/WAT/72/2009/3. Provision of logo design services in connection with the 'SWMED' Project co-financed through ENPI CBC MED.

Forms of tender and all related documents may be obtained from Malta Resources Authority, Millennia Buildings, Triq Aldo Moro, Marsa MRS 9065, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tender forms may also be downloaded from Malta Resources Authority website: (www.mra.org.mt).

The Malta Resources Authority reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

8th May, 2012



Programm ENPI CBC MED
Dan il-proġett huwa parzjalment iffinanzjat
min-*Neighbourhood Partnership Instrument* tal-Unjoni Ewropea
Rata ta' Ko-finanzjament: 90% Fondi UE; 10% Fondi Nazzjonali
Co-operation that counts



ENPI CBC MED Programme
This project is part-financed by the European Union's
Neighbourhood Partnership Instrument
Co-financing rate: 90% EU Funds; 10% National Funds
Co-operation that counts

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin, flimkien ma' ħlas ta' €20.00, fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada fi Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, għal:-

Avviż Nru. FTS 27-12. Xogħlijiet ta' alterazzjoni u kostruzzjoni ta' estensjoni fl-Iskola Primarja ta' Ħaż-Żabbar.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu biss u għandhom jitniżżlu mill-*website* tal-FTS:(http://www.fts.com.mt).

Dan l-avviż jemenda dak ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-4 ta' Mejju, 2012.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders, together with the participation fee of €20.00, are to be submitted in the tenderbox at the offices of the Foundation for Tomorrow's Schools at Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th May, 2012, for:-

Advt. No. FTS 27-12. Alteration works and construction of an extension at Ħaż-Żabbar Primary School.

Tender documents are only obtainable and have to be downloaded from the website of the FTS: (http://www.fts.com.mt).

This tender amends the one published in the Government Gazette dated 4th May, 2012.

Lista tal-offerti kurrenti kollha tinkiseb ukoll mill-*website* tal-Awtorità kontraenti, taħt it-titlu: "tenders".

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħin u d-data speċifikati hawn fuq.

Il-Fondazzjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Mejju, 2012

A list of all current advertisments is also available at the Contracting Authority's website, under the heading: "tenders".

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

8th May, 2012

L-AĠENZIJA TAT-TEKNOLOĠIJA TAL-INFORMATIKA TA' MALTA

Il-Kap Eżekuttiv tal-MITA jgħarraf illi:-

Offerti magħluqin għal *copywriting*, disinn u stampar tar-Rapport Annwali tal-MITA – Q046/12 jintlaqgħu sa nofsinhar (CET) tal-Ġimgħa, il-25 ta' Mejju 2012 fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab f'Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel minn fuq l-*Electronic Public Procurement System:* (http://www.etenders.gov.mt).

Kopja stampata tal-istess dokument tista' tinkiseb permezz ta' talba b'*email* mibgħuta lil: (Q04612.mita@gov.mt) għall-ħlas ta' €35.

Aktar dettalji jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-*Sourcing and Vendor Management* permezz tat-telefon: 2123 4710, jew b'*email* lil: (svmd.mita@gov.mt).

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA INFORMATION TECHNOLOGY AGENCY

The Chief Executive Officer of MITA notifies that:-

Sealed tenders for copywriting, design and printing of the MITA Annual Report – Q046/12 will be received in the tender box at Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up till noon (CET) on Friday, 25th May 2012.\

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the Electronic Public Procurement System: (http://www.etenders.gov.mt).

A hard copy of the same document may be obtained by an email request to: (Q04612.mita@gov.mt) for a fee of €35.

Further information can be obtained by contacting the Sourcing and Vendor Management Department on telephone number: 2123 4710 or email: (svmd.mita@gov.mt).

8th May, 2012

AWTORITÀ TAT-TURIŻMU TA' MALTA

L-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta tilqa' kwotazzjonijiet għall-pubblikazzjoni tal-Kalendarji tal-2013 għall-Proġett "Archaeotur."

Aktar dettalji jinkisbu fuq talba f'dan l-indirizz: (patrick.attard@visitmalta.com).

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu f'envelops magħluqa mmarkati "Kwotazzjonijiet għall-Pubblikazzjoni tal-Kalendarji tal-2013 għall-Proġett Archaeotur" fl-Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-10 ta' Mejju, 2012.

Il-kwotazzjonijiet li ma jkunux b'dal-mod ma jiġux aċċettati. Ix-xogħol jingħata lill-orħos offerent li jkun teknikament konformi.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Malta Tourism Authority requests quotations for the publishing of 2013 Calendars for the Archaeotur Project.

The relevant brief is obtained on request to: (patrick.attard@visitmalta.com).

Quotations must be received in sealed envelopes marked "Quotations for the Publishing of 2013 Calendars for the Archaeotur Project" at the Malta Tourism Authority Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 10th May 2012.

Quotations received in any other way will not be accepted. The project will be awarded to the cheapest technically compliant offer.

8th May, 2012

MINISTERU GĦALL-INFRASTRUTTURA, TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni, jgħarraf illi:

Sa mhux aktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Lokali) tal-Ġimgħa, 18 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa tal-Offerti li tinsab fil-Ministeru għall-Infrastruttura, Trasport u Komunikazzjoni, 201, Triq id-Dejqa, Valletta VLT 1433, jintlaqgħu offerti għal:

Avviż Nru. MITC 122/2012. Kolonni u pedamenti fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Avviż Nru. MITC 123/2012. Xogħlijiet ta' rranġar tal-moll – xogħlijiet fuq il-moll taħt il-livell tal-baħar fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Avviż Nru. MITC MITC 124/2012. Tlestija tal-iskal u xogħlijiet infrastrutturali fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Avviż Nru. MITC MITC 125/2012. Tlestija tal-iskal u infrastruttura fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Avviż Nru. MITC MITC 126/2012. Xogħlijiet ta' ċċangar u infrastruttura fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Avviż Nru. MITC 127/2012. Tneħħija ta' *debris* fid-Daħla tat-Tarzna, Bormla, in-Naħa tal-Lvant, l-Inħawi tal-Każin tar-Regatta.

Kopja tad-dokumenti tal-offerti tista' titniżżel minn: (www.mitc.gov.mt).

Offerti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Mejju, 2012

MINISTRY FOR INFRASTRUCTURE, TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Permanent Secretary, Ministry for Infrastructure, Transport and Communications, notifies that:

Tenders will be received in the Tender Box located at the Ministry for Infrastructure, Transport and Communications, 201, Triq id-Dejqa, Valletta VLT 1433 by not later than 10.00 a.m. (Malta time) on Friday, 18th May 2012, for:

Advt. No. MITC 122/2012. Columns and foundations at Dockyard Creek, Cospicua, East Side, Regatta Club Area.

Advt. No. MITC 123/2012. Quay rehabilitation works – quay works below sea level at Dockyard Creek Cospicua, East Side, Regatta Club Area.

Advt. No. MITC 124/2012. Slipway finishes and infrastructural works at Dockyard Creek, Cospicua, East Side, Regatta Club Area.

Advt. No. MITC 125/2012. Quay finishes and infrastructure at Dockyard Creek, Cospicua, East Side, Regatta Club Area.

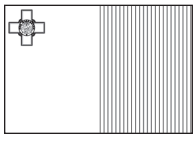
Advt. No. MITC 126/2012. Paving works and infrastructure at Dockyard Creek, Cospicua, East Side, Regatta Club Area.

Advt. No. MITC 127/2012. Clearing of debris at Dockyard Creek, Cospicua

A copy of the tender document can be downloaded from: (www.mitc.gov.mt).

Late submissions will not be considered.

8th May, 2012



Programm Operattiv 1 – Politika ta' Koeżjoni 2007 – 2013
Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Din l-offerta hija kofinanzjata mill-Unjoni Ewropea
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Rata ta' Kofinanzjament: 85% Fondi UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme 1 – Cohesion Policy 2007 – 2013
Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life
This tender is part-financed by the European Union
European Regional Development Fund (ERDF)
Co-financing Rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future



MALTA-EU STEERING AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

Sejħa għal Offerti għal Servizzi marbuta ma' Kampanja ta' Komunikazzjoni – Inqarrbu l-Istrateġija Ewropa 2020 lejn l-*NGOs* u l-Kunsilli Lokali

REF: MEUSAC MP006/2012

Baġit: €28,000 (VAT inkluża)

Il-Malta-EU Steering and Action Committee (MEUSAC) qiegħed joħroġ sejħa għal offerti għal servizzi marbuta ma' kampanja ta' komunikazzjoni dwar l-istrateġija Ewropa 2020. L-għan ta' din il-kampanja huwa li l-Kunsilli Lokali u l-*NGOs* isiru iktar midħla ta' kif jistgħu jintlaħqu l-miri tal-Istrateġija u tal-miżuri li qegħdin jittieħdu favur l-implimentazzjoni tagħha. Il-Kunsilli Lokali u l-*NGOs* ikunu mħeġġa jadottaw inizjattivi proattivi fil-komunitajiet u l-organizzazzjonijiet tagħhom bil-għan li huma wkoll jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-'Ewropa 2020'.

Il-proġett jikludi:

i) L-esibizzjoni ta' sottomissjonijiet għal kompetizzjoni marbuta ma' proġetti għat-titjib tal-qagħda soċjali tal-lokalitajiet Maltin u li jistgħu jikkontribwixxu biex jintlaħqu miri tal-istrateġija 'Ewropa 2020' fid-dawl tal-miri nazzjonali.

ii) L-organizzazzjoni ta' żewġ *seminars* (wieħed għall-kunsilli lokali u l-ieħor għall-*NGOs)* dwar il-miri tal-'Ewropa 2020'.

iii) Il-ġabra, l-istampar u t-tixrid ta' pubblikazzjoni.

Dan il-proġett hu finanzjat mill-Kummissjoni Ewropea – DĠ Komunikazzjoni. Dawk interessati li jitfgħu l-offerta għandhom jissottomettu l-proposta tagħhom immarkata b'mod ċar, "Sejħa għal Offerti għal Servizzi marbuta ma' Kampanja ta' Komunikazzjoni – Inqarrbu l-Istrateġija Ewropa 2020 lejn l-*NGOs* u l-Kunsilli Lokali".

Il-proposti għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti fl-uffiċċji tal-MEUSAC, 280, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, VLT 1112, mhux iktar tard mill-10.00 a.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) tat-30 ta' Mejju, 2012.

Id-dokument tal-offerta jista' jitniżżel mis-sit elettroniku: (www.meusac.gov.mt).

Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Mejju, 2012

MALTA-EU STEERING AND ACTION COMMITTEE (MEUSAC)

Call for Tender for Services related to a General Public Communication Campaign – Bringing the Europe 2020 Strategy closer to NGOs and Local Councils.

REF: MEUSAC MP006/2012

Budget: €28,000 (inclusive of VAT)

The Malta-EU Steering and Action Committee (MEUSAC) is issuing a Call for Tenders for the provision of services related to a communication campaign on the Europe 2020 Strategy. The aim of this operation is to communicate with Local Councils and NGOs on how the 'Europe 2020' targets can be achieved, whilst highlighting the measures that are currently being adopted to implement the Strategy itself. Local Councils and NGOs will, in turn, be encouraged to adopt proactive initiatives in their communities and organisations to work towards the achievement of the 'Europe 2020' objectives.

The project involves:

i) The mounting of an exhibition following the holding of a competition for proposals related to the improvement of the social well-being of the Maltese communities and the achievement of the 'Europe 2020' targets in relation to the national targets.

ii) The organisation of two seminars (one for local councils and one for NGOs) focusing on the 'Europe 2020' targets.

iii) The drawing up, printing and dissemination of a publication.

This project is financed by the European Commission – DG Communication. Interested bidders are to submit a proposal clearly marked, "General Public Communication - Bringing the Europe 2020 Strategy closer to NGOs and Local Councils."

Proposals are to be deposited in the tender box located at MEUSAC offices, 280, Triq ir-Repubblika, Valletta, VLT 1112, by not later than 10.00 a.m. (Central European Time) of 30th May, 2012

Tenders may be downloaded from the website: (www.meusac.gov.mt).

Late applications will not be considered.

8th May, 2012

ID-DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U L-KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET
UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Direttur Ġenerali, Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Mejju, 2012, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu l-kwotazzjonijiet permezz tal-posta u/jew tal-posta elettronika fuq registrations.ppcd@gov.mt għal:-

Avviz Nru. PPCD/140512 Kiri ta' Post fejn issir il-laqgħa tal-Kumitat ta' Sorveljanza dwar il-Programm Operattiv II, 2007-2013 fit- 24 ta' Mejju, 2012.

L-ispeċifikazzjonijiet jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni għall-Ippjanar u l-Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Nru. 12, Triq San Pawl, Valletta VLT 1210, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju jew billi tintbagħat talba permezz tal-posta elettronika fuq dan l-indirizz: registrations.ppcd@gov.mt

Id-Diviżjoni iżomm id-dritt li jirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-8 ta' Mejju, 2012

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION,
OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Call for Quotations

The Director General, Planning and Priorities Co-ordination Division, notifies that:-

Quotations will be received at this Office by post and/or by email on registrations.ppcd@gov.mt until noon of Monday, 14th May, 2012, for:-

Advt. No. PPCD/140512 Hiring of venue for holding the Monitoring Committee meeting on Operational Programme II, 2007-2013 on 24th May, 2012.

Specifications are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Co-ordination Division, Office of the Prime Minister, No. 12, St. Paul Street, Valletta, VLT 1210, during working hours or by sending an email request to the following email address: registrations.ppcd@gov.mt

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

8th May 2012

Programm Operattiv II – Politika ta' Koeżjoni 2007-2013
Insaħħu Ħilitna għal Aktar Impiegi u Kwalità ta' Ħajja Aħjar
Reklam parzjalment kofinanzjat mill-Unjoni Ewropea
Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Kofinanzjament: 85% Fondi mill-UE; 15% Fondi Nazzjonali
Ninvestu fil-futur tiegħek

Operational Programme II – Cohesion Policy 2007-2013
Empowering People for more Jobs and a Better Quality of Life
Advert part-financed by the European Union
European Social Fund (ESF)
Co-financing rate: 85% EU Funds; 15% National Funds
Investing in your future

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit,* Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-15 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa l-Ħadra fir-*reception area* tas-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 765. *Angle stable radius plates*.

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Ministry for Health, the Elderly and Community Care, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Malta, by 9.00 a.m. on Monday, 15th May, 2012, for:-

Quot. PFI No. 765. Angle stable radius plates.

Kwot. PFI Nru. 766. *Malathoin liquid*.

Kwot. PFI Nru. 767. *CO_2 sensor for marquette monitors*.

Kwot. PFI Nru. 768. *Chemotherapy spillage kits*.

Kwot. PFI Nru. 769. *Piperacillin with tazobactam 4.5g injections*.

Kwot. PFI Nru. 770. *Multiple size triple lumen extraction balloon*.

Kwot. PFI Nru. 771. *Loss of resistance device for epidural anaesthesia*.

Kwot. PFI Nru. 772. *Sterile disposable cups for ventouse birth*.

Kwot. PFI Nru. 773. *Hydrogen peroxide 6%*.

Kwot. PFI Nru. 774. *Sterile talc*.

Il-PFIs kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-*Central Procurement and Supplies Unit*, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Mejju, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CPSU/MDH33/2012. Provvista ta' *MRI Proof Anaesthetic Machine*.

Il-formoli tal-offerta u aktar tagħrif rigward il-kundizzjonijiet ta' din l-offerta jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit,* c/o Hospital Management Offices, Sptar Mater Dei, L-Imsida, mit-Tnejn sal-Ġimgħa, bejn it-8.00 a.m. u n-12.30 p.m.

It-8 ta' Mejju, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Iċ-*Chief Executive Officer, Central Procurement and Supplies Unit*, Gwardamanġa, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' Mejju, 2012, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-*Central Procurement and Supplies Unit,* Gwardamanġa, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. GG Nru. 209. *Biliary manipulation catheters*.

Quot. PFI No. 766. Malathoin liquid.

Quot. PFI No. 767. CO_2 sensor for marquette monitors.

Quot. PFI No. 768. Chemotherapy spillage kits.

Quot. PFI No. 769. Piperacillin with tazobactam 4.5g injections.

Quot. PFI No. 770. Multiple size triple lumen extraction balloon.

Quot. PFI No. 771. Loss of resistance device for epidural anaesthesia.

Quot. PFI No. 772. Sterile disposable cups for ventouse birth.

Quot. PFI No. 773. Hydrogen peroxide 6%.

Quot. PFI No. 774. Sterile talc.

All the above PFIs can be downloaded from (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240).

Further information may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th May, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 30th May, 2012, for:-

Advt. No. CPSU/MDH33/2012. Supply of an MRI Proof Anaesthetic Machine.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this tender may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, c/o Hospital Management Offices, Mater Dei Hospital, Msida, from Monday to Friday, between 8.00 a.m. and 12.30 p.m.

8th May, 2012

CENTRAL PROCUREMENT
AND SUPPLIES UNIT

The Chief Executive Officer, Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, Malta, up to 9.00 a.m. on Monday, 28th May, 2012, for:-

Quot. GG No. 209. Biliary manipulation catheters.

Kwot. GG Nru. 210. *Popliteal Artery guidewire, 0.014" 300cm.*

Kwot. GG Nru. 211. *Mayo Hegar needle holder straight 6 1/2".*

Kwot. GG Nru. 212. *Ryder intracardiac needle holder.*

Kwot. GG Nru. 213. *Halstead Artery forceps.*

Kwot. GG Nru. 214. *Gilles dissecting forceps.*

Kwot. GG Nru. 215. *Crile Wood Needle Holder 6".*

Kwot. GG Nru. 216. *Exchange wires 260cm.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Aktar tagħrif dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-*Central Procurement and Supplies Unit*, Gwardamanġa, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Mejju, 2012

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1644. Provvista u konsenja ta' *light microscope* għar-riċerka għad-Dipartiment tar-*Restorative Dentistry* l-Università ta' Malta.

Dan id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tal-*Procurement,* l-Università ta' Malta, L-Imsida, (Kamra 303, Bini tal-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti prospettivi għandhom jaraw li din l-offerta tista' titniżżel minn (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) billi jikkwotaw in-numru tar-riferenza tal-offerta speċifika.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-proposti li jkunu waslu nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Mejju, 2012, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini tal-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta.

It-8 ta' Mejju, 2012

Quot. GG No. 210. Popliteal Artery guidewire, 0.014" 300cm.

Quot. GG No. 211. Mayo Hegar needle holder straight 6 1/2".

Quot. GG No. 212. Ryder intracardiac needle holder.

Quot. GG No. 213. Halstead Artery forceps.

Quot. GG No. 214. Gilles dissecting forceps.

Quot. GG No. 215. Crile Wood Needle Holder 6".

Quot. GG No. 216. Exchange wires 260cm.

All quotations listed above can be downloaded from: (http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241).

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Central Procurement and Supplies Unit, Gwardamanġa, between 8.00 a.m. and noon.

8th May, 2012

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd May, 2012, for:-

Advt. No. UM/1644. Supply and delivery of a light microscope for research purposes for the Department of Restorative Dentistry at the University of Malta.

This tender document is free of charge.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurement Directorate, University of Malta, Msida, (Room 303, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Prospective tenderers are to note that this tender can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/procurement/service/tender) by quoting the specific tender reference number.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders received on Wednesday, 23rd May, 2012 at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta.

8th May, 2012

KUNSILL LOKALI GĦAJNSIELEM

Il-Kunsill Lokali Għajnsielem jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar tal-Erbgħa, 6 ta' Ġunju, 2012, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin fl-uffiċċju amministrattivi tal-Kunsill għal:

Avviż Nru. GHJN 01/2012. Provvista ta' *eco-truck*.

Kwot. Nru. GHJN 03/2012. Servizzi ta' tindif fiċ-Ċentru Ċiviku.

Kwot. Nru. GHJN 04/2012. Provvista ta' *outdoor lanterns*.

Għandu jitħallas dritt ta' €40 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta. L-offerta u l-kwotazzjonijiet jinfetħu quddiem il-pubbliku fl-istess uffiċċju minnufih wara l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunill Lokali Għajnsielem iżomm id-dritt li jirrifjuta xi offerti jew l-offerti kollha li jaslulu, ukoll l-aktar waħda vantaġġuża. Aktar dettalji jinkisbu mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq in-numru tat-telefon tal-Kunsill: 2156 1515.

It-8 ta' Mejju, 2012

GĦAJNSIELEM LOCAL COUNCIL

The Għajnsielem Local Council notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Council administrative offices up till noon on Wednesday 6th June, 2012 for:

Advt. No. GHJN 01/2012. Supply of eco-truck.

Quot. No. GHJN 03/2012. Cleaning services in the Civic Centre.

Quot. No. GHJN 04/2012. Supply of outdoor lanterns.

A fee of €40 is to be paid for the tender document. Tender and quotations will be opened in public at the same office immediately after closing time.

Għajnsielem Local Council reserves the right to refuse any or all tenders submitted, even the most advantageous. Further details are obtained from the Executive Secretary on the Local Council's telephone no: 2156 1515.

8th May, 2012

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Iż-Żejtun jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 15 ta' Ġunju, 2012, jintlaqgħu offerti magħluqin, immarkati bir-riferenza tal-offerta, fil-kaxxa tal-offerti fil-Kunsill Lokali Iż-Żejtun għal:-

Avviż Nru. 03/12. Servizz ta' tindif, manutenzjoni u żamma ta' *parks* u ġonna.

Kopji tad-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru minn nhar l-Erbgħa, 16 ta' Mejju, 2012, mill-Kunsill Lokali Iż-Żejtun, Dar iż-Żwieten, 28, Triq Sant'Anġlu, Iż-Żejtun Numru tat-Telefon: 2166 3866, *Fax:* 2166 3939, *email:* (zejtun.lc@gov.mt) matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-8 ta' Mejju, 2012

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that:-

Sealed tenders, marked with the tender's reference number, will be received in the tender box at the Żejtun Local Council up to 10.00 a.m. on Friday, 15th June, 2012, for:-

Advt. No. 03/12. Cleaning, maintenance and upkeep of parks and gardens.

Copies of the tender document are obtainable from Wednesday, 16th May, 2012, from the Żejtun Local Council, Dar iż-Żwieten, 28, Triq Sant'Anġlu, Żejtun, Telephone number: 2166 3866, Fax: 2166 3939, email: (zejtun.lc@gov.mt) during office hours.

A fee of €100 will be charged for every copy of tender document.

The Council reserves the right to refuse every tender, even the most advantageous.

8th May, 2012

KUNSILL LOKALI IŻ-ŻURRIEQ

Il-Kunsill Lokali Iż-Żurrieq jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Mejju, 2012 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 01/02. Tneħħija u installazzjoni ta' arbli tad-dawl ornamentali.

Kwot. Nru. 02/02. Assikurazzjoni ta' *assets* u *liabilities* tal-Kunsill.

Kwot. Nru. 03/12. Materjal u ħjata tal-purtieri tal-uffiċċju.

Kwot. Nru. 04/12. Manutenzjoni tal-faċċata u l-gallarija tal-Kunsill Lokali.

Aktar informazzjoni tinkiseb mingħand is-Segretarju Eżekuttiv fuq: 2164 2974/5.

It-8 ta' Mejju, 2012

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Żurrieq Local Council notifies that:-

Sealed quotations will be received up to noon on Wednesday, 16th May, 2012, for:-

Quot. No. 01/12. Removal and installation of ornamental lamp-posts.

Quot. No. 02/12. Insurance of Council's assets and liabilities.

Quot. No. 03/12. Material and sewing of office curtains.

Quot. No. 04/12. Maintenance of Local Council's façade and balcony.

Further details are obtainable from the Executive Secretary on: 2164 2974/5.

8th May, 2012

L-ASSOĊJAZZJONI TAL-KUNSILLI LOKALI

L-Assoċjazzjoni tal-Kunsilli Lokali tgħarraf lil min hu interessat u kwalifikat illi: -

Sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, 11 ta' Ġunju, 2012, fl-uffiċċju tal-Assoċjazzjoni, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. LCA/06/2012. Provvediment ta' riċerka u konsulenza għall-Proġett *Measure and Share Energy Data with Utilities for the Covenant of Mayors (MESHARTILITY).*

Avviż Nru. LCA/07/2012. Provvediment ta' riċerka u konsulenza għall-Proġett *Sustainable and Energy Efficient Mobility Options in Tourist Regions in Europe (SEEMORE).*

Avviż Nru. LCA/08/2012. Provvediment ta' riċerka u konsulenza għall-Proġett *Harmonizing Open Data in the Mediterranean through Better Access and Reuse of Public Sector Information (HOMER).*

Avviż Nru. LCA/09/2012. Disinn, manifattura, installazzjoni u manutenzjoni tas-*Signage* rigward il-Proġett SIBIT.

Id-dokumenti jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-LCA: (www.lca.org.mt). L-Assoċjazzjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-8 ta' Mejju, 2012

LOCAL COUNCILS' ASSOCIATION

The Local Councils' Association notifies interested and qualifies parties that:-

Sealed tenders will be received at the Association Office, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan up to 10.00 a.m. on Monday, 11th June, 2012, for:-

Advt. No. LCA/06/2012. Provision of research and consultancy for the Measure and Share Energy Data with Utilities for the Covenant of Mayors (MESHARTILITY) Project.

Advt. No. LCA/07/2012. Provision of research and consultancy for the Sustainable and Energy Efficient Mobility Options in Tourist Regions in Europe (SEEMORE) Project.

Advt. No. LCA/08/2012. Provision of research and consultancy for the Harmonizing Open Data in the Mediterranean through Better Access and Reuse of Public Sector Information (HOMER) Project.

Advt. No. LCA/09/2012. Design, manufacture, installation and maintenance of the Signage in relation to the SIBIT Project.

The documents can be downloaded from the LCA's website: (www.lca.org.mt). The Association reserves the right not to accept even the most advantegeous offer.

8th May, 2012

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

Lista ta' persuni kkwalifikati biex joqogħdu u li għandhom iservu bħala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali matul ix-xahar ta' Ġunju, 2012, skont l-artikolu 606 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 9, Ediz. Riv.).

PRIM ĠURATI
Anastasi Patrick Rowland, Bank Manager, Marsaskala
Aquilina Mark, Steward, Tarxien
Attard Bezzina Lawrence, Foreign Relations Officer, Fgura
Azzopardi Mario, Technical Officer, Żabbar
Blackman Fiorini Rosario, Public Officer, Msida
Bonavia Kevin, Public Officer, Sliema
Bonnici Marcell, Public Officer, Xewkija
Cachia Grazio, Public Officer, Fgura
Cachia Maria Fatima, Housewife, Birżebbuġa
Calleja Reginald, Croupier, San Ġiljan
Camilleri John, Public Officer, Birkirkara
Camilleri Mario, Supervisor, Mosta
Cardona Valerie, Communications, Żebbuġ
Caruana Galizia Edwina, University Graduate, San Ġwann
Cassar Herbert, Public Notary, San Ġwann
Cortis Claudine, Clerk, Valletta
Dalli Oreste, Pharmacy Technician, Attard
Falzon John, Manager, Siġġiewi
Farrugia George, Manager, San Ġwann
Francalanza George, Executive Officer, Birżebbuġa
Gauci Edwin, Public Officer, Paola
Glanville Joseph Carmel, Public Officer, Swieqi
Grixti Joseph, Nurse, Qrendi
Mallia Alfred, Public Officer, Qormi
Mifsud Celestino, Public Officer, Marsaxlokk
Mizzi Anthony, Public Officer, Rabat
Portelli Sean, Communications, Swieqi
Scerri Edward, Public Officer, Attard
Tewma Joachim Paul, Bank Manager, Fontana
Zammit Kevin, Self Employed, Sliema

ĠURATI ORDINARJI
Abela Edwin, Public Officer, Żebbuġ
Agius Rita, Bank Employee, San Ġwann
Agius Vincent, Public Officer, Żebbuġ
Ameen Alexandra, Communication Therapist, San Ġwann
Aquilina Abel, Clerk, Għargħur
Attard Kenneth, Clerk, Siġġiewi
Attard Noel, Public Officer, Qala
Azzopardi neè Farrugia Susan, Clerk, Dingli
Baldacchino Giselle, Bank Clerk, Dingli
Baldacchino Jesmond, Technician, Żejtun
Baldacchino Odette, Planning Officer, Marsaxlokk

Bartolo Bjorn, Student, Qrendi
Bartolo Carmelo, Technical Officer, Sliema
Bartolo Emvin (Emanuel Vincent), Director, Mellieħa

List of persons duly qualified and subject to serve as Foreman and Jurors in the Criminal Court during the month of June, 2012, in terms of section 606 of the Criminal Code (Cap. 9, Rev. Ed.).

Bartolo Pauline, University Graduate, Attard
Bartolo Saviour, Pharmacy Technician, Marsaskala
Bonello Leslie John, Meteorological Assistant, Żabbar
Borg Carlos, University Student, Fgura
Borg Domenic, Director, Mosta
Borg John Mary, Director, Birkirkara
Borg Lorenza neè Amaira, Housewife, Paola
Borg Mario, Dock Employee, Siġġiewi
Borg Mario, Public Officer, Tarxien
Borg Nazzareno, Public Officer, Xagħra
Borg St John neè Mercieca January, University Graduate, Żejtun
Bray Kenneth, Student Worker, Fgura
Brincat John, Messenger, Naxxar
Bugeja Carmel, Director, Luqa
Bugeja Joseph, Electrical Engineer, Attard
Busuttil Josephine, Professional Officer, Isla
Busuttil Patricia Mary, Clerk, Mqabba
Cachia neè Debono Geraldine, Clerk, Lija
Callus Joseph, Sales Person, Siġġiewi
Camenzuli Joseph, Public Officer, San Ġwann
Camilleri Margaret, Medical Laboratory Technologist, Qormi
Camilleri Franco, Technician, Ħamrun
Camilleri Leon, Teacher, Attard
Camilleri Ray Raymond, Public Officer, Mosta
Camilleri Saviour, Clerk, Isla
Camilleri Thomas, Technical Officer, Birżebbuġa
Caruana Kevin, Clerk, Rabat
Caruana neè Spiteri Catherine, Radiographer, Marsaskala
Caruana Noel, Sales Person, Qormi
Caruana Robert, Clerk, Attard
Casingena Giuseppe, Public Officer, Qormi
Cassar Delia Edward, Occupational Therapist, Żabbar
Cassar Donna Lee, Clerk, Żabbar
Cassar Rodrick, Deliveryman, Qormi
Cefai Felic, Clerk, Nadur
Chetcuti Saviour, Public Officer, Ħamrun
Chircop Moira, Clerk, Rabat
Cini Donald, Assistant Technical Officer, Mosta
Coppini neè Mallia Annette, Professional Officer, Swieqi
Cortis Francis, Mechanical Engineer, Żebbuġ
Cortis neè Grima Jacqueline, Nurse, Żebbuġ
Costa Noemi, Bank Employee, Birkirkara
Cutajar Francis, Bank Employee, Siġġiewi
Cutajar Joanne, Bank Employee, Swieqi
Dalli Carmel, Assistant Technical Officer, Żurrieq
Darmenia Isabella, Public Officer, San Ġiljan
Debattista Roderick, Electrical Engineer, Safi

Debono Daphne, Medical Laboratory Technologist, Santa Venera
Debono John, Director, Rabat
Debrincat neè Cini Marie, Clerk, Rabat
Degiorgio David, Electrical Engineer, Dingli
Deguara Elaine, University Student, Naxxar
Delia Elisa, Teacher, Pietà
Desira Josephine, Clerk, San Ġwann
Dimech Alan, Insurance Clerk, Lija
Dimech Stephania, Social Worker, Mosta
Ellul Jonathan, Bank Employee, Birżebbuġa
Falzon Elaine Victoria, Secretary, Mosta
Falzon Nathalie, Secretary, Qormi
Fardell Charles M, Public Officer, Fgura
Farrugia Daniel, Director, San Pawl il-Baħar
Farrugia Francis M, Public Officer, Birkirkara
Farrugia Mario, Pensioner, Santa Venera
Farrugia Silvio, Clerk, Santa Venera
Faurè Ivan Francis Martin, Director, Swieqi
Fenech Keith-Anthony, Mechanical Engineer, Lija
Fenech neè Cassar Victoria, Clerk, Balzan
Formosa Anthony, Signatory, Marsaskala
Formosa Rachel, Director, Pietà
Galea Antoine, Sprayer, Għaxaq
Galea Antoine, Professional Officer, Mosta
Galea Carmen Karen, University Student, Xagħra
Galea Francis, Director, Mosta
Galea Joanie, Public Officer, Rabat
Galea Joseph, Clerk, Sannat
Gerada Grace, Teacher, Kalkara
Giorgio Brian, Accounts Executive, Siġġiewi
Gouder John, Upholsterer, Ta' Xbiex
Grech Anne Marie neè Grech, Engineer, Attard
Grech Charles, Clerk, Valletta
Grech John, Technician, Kerċem
Grech Maria, Public Officer, Ta' Xbiex
Grech Paul, Self Employed, Żabbar
Grima Darlene, Student, Żebbuġ
Grima Patrick, Public Officer, Paola
Lazzè Stefano, Assistant Manager
Mallia neè Camilleri Diane, Public Officer, Żabbar
Mamo Lorraine, Accounts Clerk, Swieqi
Manicolo Salvina Sive Sylvienne, Clerk, Marsaskala
Markham Elizabeth neè Giordmaina, Project Officer, San Pawl il-Baħar
Mckeon Sharon, Unemployed, Siġġiewi
Meli Carmel G, Public Officer, Iklin
Mercieca Gilmore, Communications, Żabbar
Mercieca Jacqueline Josephine, University Student, Qormi
Micallef Antoinette, Clerk, Kerċem
Micallef Emanuel, Nurse, Fgura
Micallef Maria Pia, Lawyer, Birkirkara
Micallef Mario, Director, Mosta
Micallef Mildred, Typist, Birkirkara
Micallef neè Borg M'Annunziata, Executive Officer, Żebbuġ
Mifsud Bonnici Paula, Lawyer, Ħamrun
Mifsud Christopher, Director, Mosta
Mifsud Natalie, Communications, San Pawl il-Baħar
Mula Louis, Public Officer, Qormi
Muscat Anthony, Foreman, Żejtun
Oliva Louise, Clerk, Mosta
Pace Joseph, Director, Naxxar
Portelli Aldo, Public Officer, Rabat
Portelli Noel, Clerk, Santa Venera
Psaila Anthony, Electrician, Fgura
Pullicino Daniel Frank, Supervisor, Birkirkara
Said Joseph, Sales Assistant, Nadur
Saliba Paul C, Public Officer, Sliema
Sanchez Rosa Gabriella, Social Worker, Balzan
Scerri Jeremy, Mechanical Engineer, Naxxar
Scerri Mariella, Director, Żebbuġ
Scerri Romina, Public Officer, Marsa
Schembri Saviour, Economist, Luqa
Schumacher neè Dimech Annemarie, Psychologist, Marsaskala
Sciberras Giulio, Technician, Tarxien
Sciberras Godwin, Director, Birkirkara
Sciberras Reginald, Printer, San Ġwann
Sciberras Vanessa, Nurse, Żurrieq
Sorge Ruth neè Sciberras, Housewife, Santa Venera
Spina David, Accountant, Marsaskala
Spiteri Arlette Sarah, Communications, Attard
Spiteri Doreen, Unemployed, Msida
Spiteri Francis, Public Officer, Fgura
Spiteri Kevin, Bank Employee, Qormi
Stellini Vincenza, Communications, Qala
Sultana Valenzia Elaine, Clerk, Valletta
Tabone Agnes, Public Officer, Ħamrun
Tabone Mark Louis, Director, Swieqi
Taliana neè Zammit Maria Concetta, Typist, Żejtun
Theuma Mark, Teacher, Birkirkara
Vassallo Michele, Communications, San Ġwann
Vassallo neè Desira Joanna, Public Officer, San Ġwann
Vella Joseph, Clerk, Mellieħa
Vella neè Buhagiar Mary, Public Officer, Santa Venera
Vella Peter Paul, Public Officer, Rabat
Vinci Anita, Teacher, San Ġiljan
Warrington Walter, Signatory, Pietà
Xerri Mary Louise, Clerk, Msida
Xuereb Geraldine, Clerk, San Pawl il-Baħar
Zammit Mark Lawerence, Bank Employee, Mqabba

Reġistru tal-Qrati Superjuri, Valletta, illum, il-Ħamis, it-3 ta' Mejju, 2012.

(Iff.) JOYCE AGIUS
Għar-Reġistratur Qrati u Tribunali Kriminali

Registry of the Superior Courts, Valletta, today, Thursday, 3rd day of May, 2012.

(Sgd) JOYCE AGIUS
f/Registrar Courts and Criminal Tribunals

813

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fil-11 ta' April 2012, fuq talba tal-Avukat Dottor Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD noe ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Aerolink Intr Cargo, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat Numru 344/12 MCH, fl-ismijiet Avukat Dr. Luigi A. Sansone noe vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, ippreżentat, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avv. Dottor Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD detentur tal-karta tal-identità numru 258269 ittra 'M', bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera inkorporata f'Companies House tal-Ingilterra u Wales, bin-numru 00676565 u b'indirizz reġistrat ta' Globe House, 4 Temple Place, London WC2R 2PG, fir-Renju Unit, vs 1) Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Aerolink Intr Cargo, entità estera b'indikazzjoni ta' indirizz ta' P.O. Box 15659 Dubai, fl-Emirati Għarab Magħquda u 2) Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Tesharkiya AL Jebal Trading Imrajha Qalafullha Mansoor Bel Kassam entità estera b'indikazzjoni ta' indirizz ta' JAMAL Abdul Nasser Street, P.O. Box 251, Benghazi, fil-Libja, fit-3 ta' April 2012, ir-rikorrenti Avukat Dottor Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD nomine, talab lil din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'kwantità ta' pakketti tas-sigaretti ġewwa kaxxi flimkien ma' materjal tal-ippakkettjar relattiv li kollha għandhom fuqhom trademarks konsistenti fi skema ta' kuluri deheb - blu skur, aħmar, abjad u fil-kelma 'Roseman' ...omissis... u li jinsabu preżentement miżmuma taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa kien sab li l-Container CMAU 53611145 li kien fih l-imsemmija oġġetti jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi.

2. Tordna lil Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak li jipprekludu xi ħsara lir-rikorrenti jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruġġi dawk l-oġġetti f'kull każ, mingħajr ebda kumpens u a spejjeż tagħhom.

3. Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-konvenuti mill-benefiċċji ekonomiċi tat-tranżazzjoni.

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Court.

By means of a decree by this Court, on the 11th April 2012, following a request of Advocate Dr Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD noe it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Aerolink Intr Cargo in the records of the Sworn Application Number 344/12MCH, in the names Advocate Dr Peter Fenech noe vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Adv. Dr Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD holder of identity card number 258269 letter 'M' as special mandatary of the foreign company incorporated in Companies House, of England and Wales with number 00676565 and with a registered address of Globe House, 4, Temple Place, London, WC2R 2PG, in the United Kingdom vs 1) Deputy Curators to represent Aerolink Intr Cargo, a foreign entity, with an indication of adddress of P.O. Box 15659, Dubai, in the United Arab Emirates and 2) Deputy Curators to represent Tesharkiya AL Jebal Trading Imrajha QalaFullha Mansoor Bel Kassam a foreign entity with an indication of an address of JAMAL Abdul Nasser Street, P.O. Box 251, Benghazi, in Libya, on the 3rd April 2012, the applicant Advukat Dr Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD, nomine asked this Honourable Court;

1. To declare that the objects consisting in a quantity of packets of cigarettes in boxes together with the relative packaging material which all have trademarks consisting in colour schemes gold-dark, blue, red, white and in the word 'Roseman'...omissis... and which are presently held under the Authority of the Comptroller of Customs after he found that the Contaibner CMAU 53611145 which contained the said objects contravene the rights of intellectual property of the plaintiff company.

2. Order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside 'the channels of commerce' in such a manner as to preclude any damage to the applicants and order the Comptroller of Customs, to destroy those objects, without any compensation and at the expense of the respondents.

3. Take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measure that shall have the effect to deprive the defendants from the economic benefits of the transaction.

4. Tordna li l-intimati għandhom ibatu l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ai termini tat-tieni talba tar-rikorrenti, inklużi spejjeż tat-trasport u spejjeż għad-distruzzjoni finali.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti minn issa inġunti għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Attur nomine: Avukat Dottor Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD. detentur tal-karta tal-idenità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali ta' Rothmans of Pall Mall Limited, soċjetà estera inkorporata f'Companies House tal-Ingilterra u Wales bin-numru 00676565 u b' indirizz reġistrat ta' Globe House, 4, Temple Place, London WC2R 2PGG, fir-Renju Unit - 84, Triq Melita, Valletta VLT 1120.

Konvenuti:1. Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Erolink Intr Cargo, entità estera b'indikazzjoni ta' indirizz ta' P.O. Box 15659 Dubai, fl-Emirati Għarab Magħquda -Il-Qorti, Valletta (żewġ kopji).

2. Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Tesharkiya Al Jebal Trading Imrajha Qalafullha Mansoor Bel Kassam entità estera b' indikazzjoni ta' indirizz ta' Jamal Abdul Nasser Street, P.O. Box 251, Benghazi, fil-Libja. Il-Qorti, Valletta (żewġ kopji).

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min jrid jidhol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi tal-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor.Imħallef Anthony Ellul, LLD. Duttur tal-Liġi.

Illum 11 ta' April 2012.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta'Mejju 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

4. To order that the respondents are to bear all the expenses in connection with the measures ordered in terms of the second demand of the plaintiff including the transport costs and those for the final destruction.

With costs, against the respondents, from now summoned that a reference to their evidence be made.

List of witnesses.

List of Documents.

Plaintiff nomine: Advocate Dr. Luigi A. Sansone LLB (Hons) LLD holder of identity card number 258269 letter 'M as special mandatary of Rothmans of Pall Mall Limited, a foreign company incorporated in Comapanies House in England and Wales with number 00676565 and with a registered address of Globe House, 4, Temple Place, London WC2R 2PGG, in the United Kingdom, -84, Triq Melita, Valletta, VLT 1120.

Defendants: 1. Deputy Curators to represent Erolink Intr Cargo, a foreign entity with an indication of adddress of P.O. Box 15659, Dubai, in the United Arab Emirates -Courts of Justice, Valletta (two copies).

2. Deputy Curators to represent Tesharkiya Al Jebal Trading Imrajha Qalafullha Mansoor Bel Kassam a foreign entity with and indication of address of Jamal Abdul Nasser Street, P.O. Box 251, Benghazi, in Libya, Courts of Justice, Valletta (two copies).

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of Curators of Office.

And after so acting or if you ahould encounter any difficulty in the execution of this bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall,above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Anthony Ellul, LLD. Doctor of Laws.

Today 11th April 2012.

Registry of the Superior Courts, today 3rd May 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

814

B'digriet mogħti fit-2 ta' Mejju 2012, mill-Qorti tal-Appell, fl-atti tar-Rikors Numru 1429/98 NC, fl-ismijiet Salvina Mifsud mart Jesmond Mifsud pro et noe vs Jesmond Mifsud, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-appellat Jesmond Mifsud, a tenur tal-Artikolu 187(3) Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti tal-Appell, bejn Salvina mart Jesmond Mifsud f' isimha u b'digriet tal-11 ta' Ġunju 1999, bħala kuratriċi 'ad litem' ta' wliedha minuri ..omissis.. vs Jesmond Mifsud, il-Qorti, iffissat is-smigħ ta' din il-kawża għal nhar it-Tnejn, erbatax (14) ta' Mejju 2012, fid-9.00 a.m.

Notifika: Jesmond Mifsud; 'Dwejra' Limiti ta' Xwieki, l-Iklin, (quddiem l-aerial ta' Net TV)

Reġistru tal-Qrati Superjuri (Appelli) illum 4 ta' Mejju 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given on the 2nd May 2012, by the Court of Appeal, in the records of the Application Number 1429/98 NC, in the names Salvina Mifsud wife of Jesmond Mifsud pro et noe vs Jesmond Mifsud, the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent Jesmond Mifsud, in terms of Article 187(3) Cap. 12 of the Laws of Malta.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal, between Salvina wife of Jesmond Mifsud in her own name and by decree of the 11th June 1999, as curator 'ad litem' of her minor children ..omissis.. vs Jesmond Mifsud, the Court, appointed the hearing of this cause, on Monday, fourteenth (14) of May 2012, at 9.00 a.m.

Notify: Jesmond Mifsud; 'Dwejra' limits of Xwieki, Iklin, (before the aerial of Net TV).

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 4th May 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

815

B'digriet mogħti mill-QORTI CIVILI, PRIM'AWLA fit-18 ta' April, 2012, fuq rikors ta' HSBC BANK MALTA PLC ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 3 ta' Lulju, 2012 fil-11.00 a.m. għall-BEJGĦ BL-IRKANT, li għandu jsir FL-EWWEL SULAR ta' dawn il-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Penthouse mingħajr numru uffiċjali li tinsab fil-Level Three, u tinkludi l-arja sovrastanti formanti parti minn blokk ta' Flats mingħajr numru, bl-isem Charity Flats fi Triq il-Magħluq, Marsaskala inkluż is-sehem indiviż tal-partijiet komuni tal-blokka, libera u franka u bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha li stmata li tiswa €200,000.

2. Garaxx internament immarkat bin-numru 16 fil-livell ta' basement formanti parti minn blokk ta' flats u garaxxijiet sottostanti l-istess blokka mingħajr numru bl-isem Charity Flats liema garaxx huwa aċċessibbli minn drive in bla numru u bla isem li tagħti ghal fuq Triq il-Magħluq, Marsaskala li stmat li jiswa €36,000.

3. Garaxx internament immarkat bin-numru 17 fil-livell ta' basement formanti parti minn blokk ta' flats u garaxxijiet sottostanti l-istess blokka mingħajr numru bl-isem Charity Flats liema garaxx huwa aċċessibbli minn drive in bla numru u bla isem li tagħti għal fuq Triq il-Magħluq, Marsaskala li stmat li jiswa €34,000.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 18th April, 2012, on the application of HSBC BANK MALTA PLC, Tuesday, 3rd July, 2012 at 11.00 a.m. has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held in the FIRST FLOOR of these LAW COURTS, REPUBLIC STREET, VALLETTA of the following property.

1. Penthouse without unofficial number situated on Level Three, including its overlying airspace forming part of a block of Flats unnumbered, named Charity Flats in Triq il-Magħluq, Marsascala including an undivided share of the common parts of the block, free and unencumbered with its rights and enjoyments valued at €200,000.

2. Garage internally marked numbered 16 situated at basement level forming part of a block of Flats and underlying garages, the same block unnumbered named Charity Flats which garage is accessible from a drive in unnumbered and unnamed accessible from Triq il-Magħluq, Marsaskala valued at € 36,000.

3. Garage internally marked numbered 17 situated at basement level forming part of a block of Flats and underlying garages, the same block unnumbered named Charity Flats which garage is accessible from a drive in unnumbered and unnamed accessible from Triq il-Magħluq, Marsascala valued at €34,000.

4. Penthouse mingħajr numru uffiċjali li tinsab fil-Level Three, u tinkludi l-arja sovrastanti formanti parti minn blokk ta' Flats mingħajr numru, bl-isem Hope Court fi Triq iċ-Ċrieki, Marsaskala inkluż is-sehem indiviż tal-partijiet komuni tal-blokka, libera u franka u bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha li stmat li jiswa €180,000.

5. Garaxx internament immarkat bin-numru 14 fil-livell ta' basement formanti parti minn blokk ta' flats u garaxxijiet sottostanti l-istess blokka mingħajr numru bl-isem Charity Flats liema garaxx huwa aċċessibbli minn drive in bla numru u bla isem li tagħti għal fuq Triq iċ-Ċrieki, Marsaskala li stmat li jiswa €60,000.

6. Penthouse mingħajr numru uffiċjali li tinsab fil-Level Three, u tinkludi l-arja sovrastanti formanti parti minn blokk ta' Flats mingħajr numru, bl-isem Sunrise Courts fi Triq il-Magħluq, Marsaskala inkluż is-sehem indiviż tal-partijiet komuni tal-blokka, libera u franka u bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha li stmata li tiswa €160,000.

L-imsemmija fondi huma proprjetà ta' PENZA CONCRETE SERVICES LTD.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti fl-atti tas-Subbasta Numru 6/2011

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 3 ta' Mejju, 2012.

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

4. Penthouse without official number situated on Level Three, including its overlying airspace forming part of a block of Flats unnumbered named Hope Court in Triq iċ-Ċrieki, Marsaskala including an undivided share of the common parts of the block, free and unencumbered with its rights and enjoyments valued at €180,000.

5. Garage internally marked numbered 14 situated at basement level forming part of a block of Flats and underlying garages, the same block unnumbered named Charity Flats which garage is accessible from a drive in unnumbered and unnamed accessible from Triq iċ-Ċrieki, Marsaskala valued at €60,000.

6. Penthouse without official number situated on Level Three, includings its overlying airspace forming part of a block of Flats unnumbered named Sunrise Courts in Triq il-Magħluq, Marsaskala including an undivided share of the common parts of the block, free and unencumbered with its rights and enjoyments valued at €160,000.

The said tenements is the property of PENZA CONCRETE SERVICES LTD.

N.B. The said tenements will be sold as described in the acts of the file number 6/2011.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 3rd May, 2012.

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

816

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-10 ta' Jannar 2012, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 2422/11, fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Globino Limited (C10052) ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 18 ta' Lulju 2011.

Lil Globino Limited (C 10052)

Permezz tal-preżenti, is-soċjeta' Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsu s-somma ta' tlieta u ħamsin elf, disa'mija u tlieta u erbgħin Ewro u ħamsa u tletin ċenteżmu (€53,943.35) bilanc għad-debitu fl-'Overdraft Account' tiegħek mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri, mill-1 ta' Ġunju 2011, sad-data tal-effettiv pagament.

By means of a decree, given by the First Hall Civil Court, on the 10 th January 2012, in the records of the judicial letter number 2422/11, in the names Bank of Valletta plc (C 2833) vs Globino Limited (C 10052) the following publication was ordered for the purpose of service of the respondent company, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 18th July 2011.

To Globino Limited (C 10052)

By the present, the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of fifty three thousand, nine hundred and forty three Ewro and thirty five cents (€53,943.35) balance of debt in your 'Overdraft Account'with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests, from the 1st June 2011, till the date of effective payment.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk tonqsu, hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skont il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta.

Intimata: Globino Limited,
235/236,
St. Joseph High Road,
Ħamrun.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Mejju 2012.

AVV. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misrah San Ġorġ, Valletta.

Respondent: Globino Limited,
235/236,
St. Joseph High Road,
Ħamrun.

Registry of the Superior Courts, today 7th May 2012.

ADV. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

817

B'digriet mogħti, mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, fit-3 ta' April 2012, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Joecar Limited et, Rikors Ġuramentat numru 66/2012 AE, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-kumpanija Joecar Limited, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs 1. Joecar Limited (C 16195) 2. Vivienne Limited (C 16197) u 3. Louis u Vivienne miżżewġin Scicluna K.I. numri 663257(M) u 262174(M), fl-20 ta' Jannar 2012, ir-rikorrenti Bank of Valletta plc, talbu lil din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara li l-kuntratt ta' kiri li jġib id-data tad-19 ta' Diċembru 1999, magħmul mill-konvenuti Joecar Limited u Vivienne Limited, għaf-favur tal-konvenuti Louis u Vivienne miżżewġin Scicluna tal-appartament numru tlieta u erbgħa, Fawwara Buildings, fi Triq Ġużè Fava, Sliema, sar frawdolentement u bi ħsara għad-drittijiet tas-soċjetà attriċi u tilqa' t-talbiet l-oħra fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuti li huma inġunti minn issa għas-subizzjoni u b'riżerva għall-azzjonijiet ulterjuri spettanti lis-soċjetà attriċi kontra l-konvenuti.

Soċjetà attriċi: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta.

Konvenuti: 1. Joecar Limited,
37/1, Tignè Seafront, Sliema.
2 ...omissis...
3 ...omissis...

By means of a decree given, by the Civil Court First Hall, on the 3rd April 2012, in the records of the Sworn Application, in the names Bank of Valletta plc vs Joecar Limited et, Sworn Application number 66/2012 AE, the following publication was ordered for the purpose of service of the company Joecar Limited, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs 1. Joecar Limited (C 16195) 2. Vivienne Limited (C 16197) and 3. Louis and Vivienne spouses Scicluna I.D. numbers 663257(M) and 262174(M), on the 20th January 2012, the applicant Bank of Valletta plc, asked this Honourable Court;

1.To declare that the contract of lease which bears the date of the 19th December 1999, made by the defendants Joecar Limited and Vivienne Limited, in favour of the defendants Louis and Vivienne spouses Scicluna, of the apartment number three and four, Fawwara Buildings, in Ġużè Fava Street, Sliema, was fraudolently made and to the detriment of the rights of the plaintiff company and uphold the other demands in the application.

With costs, against the defendants who are from now summoned so that a reference to their evidence be made and saving any further actions due to the plaintiff company, against the defendants.

Plaintiff company: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Misraħ San Ġorġ, Valletta.

Defendants: 1. Joecar Limited,
37/1, Tignè Seafront, Sliema.
2 ...omissis...
3 ...omissis...

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet Bank of Valletta plc (C 2833) vs Joecar Limited et, rikors numru 66/2012 AE, jinsab differit għas-smigħ għall-21 ta' Mejju 2012, fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 7 ta' Mejju 2012.

AVV. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Sworn Application in the names Bank of Valletta plc vs Joecar Limited et, application number 66/2012 AE, has been put off to the 21st May 2012, at 1.00 p.m.

Registry of the Superior Courts, today 7th May 2012.

ADV. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

818

B'digriet tat-22 ta' Marzu, 2012 mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta), dina il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Mobisle Communications Limited fil-11 ta' Marzu, 2012 qed jintalab l-iżbank fl-ammont ta' €943.68 depożitati b'cedola numru 376/09 fl-ismijiet:

Mobisle Communications Limited C 24655 vs Semsi Erhan K.I. 380495(M)

Il-Qorti ordnat in-notifika tal-intimat li jkollu b'jumejn (2) żmien għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 7 ta' Mejju, 2012

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the 22nd March, 2012 given by the Court of the Magistrates, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Mobisle Communications Limited on the 11th March 2012 is asking for the withdrawal of the amount of €943.68 deposited by the Schedule of Deposit number 376/09 in the names of:

Mobisle Communications Limited C 24655 vs Semsi Erhan I.D. 380495(M)

The Court ordered the notification of this application with two (2) days notice for filing a reply.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today the 7th May, 2012

MARVIC FARRUGIA
For Registrar of Courts and Civil Tribunals

819

Permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' April 2012 mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' rikors ippreżentat fit-13 ta' Settembru 2011 fl-ismijiet Elmo Insurance Agency Limited noe vs Emanuel Gatt et (Avviż Nru 309/11VG) fl-atti tal-kawża numru 1589/2000 JAB deċiża fit-22 ta' Ottubru 2001 fl-istess ismijiet li permezz tiegħu ppremettiet:

Illi permezz ta' sentenza ta' din l-Onorabbli Qorti tat-22 ta' Ottubru 2001 fl-ismijiet premessi, is-soċjetà attriċi ġiet kanonizzata kreditriċi versu l-konvenuti;

Illi l-konvenuti għandhom iħallsu lis-soċjeta attriċi kreditriċi s-somma komplessiva ta' €4,846.90 rappreżentanti

By means of a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 26th April 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of effecting service in terms of Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of an application filed on the 13th September 2011 in the names Elmo Insurance Agency Limited noe vs Emanuel Gatt et (Notice Number 309/11VG) in the acts of the proceedings bearing number 1589/2000 JAB in same names decided on the 22nd October 2001 by means of which it was stated:

That by means of a judgement given by this Honorable Court on the 22nd October 2001 in the aforementioned names, the applicant company was declared creditor of the defendants;

That the defendants have to pay the applicant company the sum of €4,846.90, representing €2,329.37 as sorte,

€2,329.37 bħala sorte, €2,045.25 bħala imgħax mit-18 ta' Settembru 2000 sal-lum, u €472.28 bħala spejjeż u dana kollu skont id-dispożittiv tas-sentenza sovra menzjonata;

Illi għalkemm għaddew ħames (5) snin mid-data tal-pronunzjament tas-sentenza, is-soċjeta attriċi għad għandha interess teżegwixxi l-istess deċizjoni stante li l-konvenuti debituri għadhom ma ħallsux l-imsemmi kreditu;

Illi, in ottempranza ma' dak sancit fl-Artikolu 258 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta, l-Avukat Alessia Zammit Mckeon bħala mandatarja speċjali tas-soċjetà attriċi kreditriċi għall-fini ta' dan l-att, qiegħda tikkonferma bil-ġurament tagħha l-kontenut u l-veraċita ta' dak sovra premess;

Għaldaqstant is-soċjetà attriċi umilment titlob li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tawtorizzah teżegwixxi s-sentenza mogħtija minnha fl-ismijiet "Elmo Insurance Agency Limited noe vs Emanuel Gatt et" (Avviż Nru 1589/2000JAB) deċiża fit-22 ta' Ottubru 2011 ai termini tal-Artikolu 258 et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta) u dan, skont l-ordnijiet, provvedimenti u/jew direttivi li din l-istess Onorabbli Qorti jidhirlha xieraq u opportuni fiċ-ċirkostanzi.

Rikorrenti: Abate Rigord Street, Ta'Xbiex.

Konvenuti: Fajsu & Pizu Auto Dealer, 82, Naxxar Road, Balzan.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Maġistrati Dr Gabriella Vella

Il-Qorti,

Rat ir-rikors,

Tappuntah għas-smigħ għas-17 ta' Ottubru 2011 fid-9.30 a.m. u li ġie differit għall-15 ta' Mejju 2012 fid-9.30 a.m.

Tordna n-notifika lill-intimati li jkollhom żmien ħamest (5) ijiem għar-risposta.

Illum 23 ta' Settembru 2011

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Mejju 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

€2,045.25 as interest from the 18th September 2000 till today, and €472.28 as costs, as results from the aforementioned judgment;

That although five (5) years passed from the date of the judgment, the applicant company is still interested in enforcing the same judgment since the defendants have still not paid the aforementioned amount;

That, in conformity with Article 258 of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12 of the Laws of Malta), Doctor of Laws Alessia Zammit McKeon as special mandatary of the applicant company for the purposes of this judicial act, is confirming under oath its contents and the veracity thereof;

Therefore the applicant company respectfully requests this Honourable Court to authorize it to enforce the judgment it handed down in the names "Elmo Insurance Agency Limited noe vs Emanuel Gatt et" (Notice Number 1589/2000JAB) decided on the 22nd October 2001 in terms of Article 258 et seq of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12 of the Laws of Malta) and this subject to those orders, provisions and/or directives that this Honourable Court may deem fit and opportune to impose in the circumstances.

Applicant: Abate Rigord Street, Ta'Xbiex.

Defendants: Fajsu & Pizu Auto Dealer, 82, Naxxar Road, Balzan.

In the Courts of Magistrates (Malta)

Magistrate Dr Gabriella Vella

The Court,

Saw the application,

Appoints the application for hearing for the 17th October 2011 at 9.30 a.m. which was adjourned to 15th May 2012 at 9.30 a.m.

Orders that the defendants be notified and have five (5) days to file a reply.

Today 23rd September 2011

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th May 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

820

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Novembru 2011, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. (C22334) ta' Telgħet Spencer, Marsa, MRS 1950, ippreżentaw Talba, fis-26 ta' Settembru 2011, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Ruth Ann Gauci (K.I. 99771M) ta' 14, Lydia, Triq Corrado, Ħaż-Żabbar, sabiex tħallas lis-soċjeta attriċi s-somma ta' €712.22 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż Nru 821/11VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Mejju 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 15th November 2011, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

Go p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, MRS1950, filed a Claim on the 26th September 2011 whereby they asked the Tribunal to condemn Ruth Ann Gauci (I.D. 99771M) of 14, Lydia, Triq Corrado, Ħaż-Żabbar, to pay the plaintiff company the sum of €712.22 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 821/11VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th May 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunal

821

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Marzu 2012, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba, fis-7 ta' Frar 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josette Cucciardi (K.I. 176173M) ta' 39, id-Dar tal-Pjazza, Misraħ il-Parroċċa, Mellieħa, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €845.80 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 102/12VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Mejju 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 21st March 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 7th February 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Josette Cucciardi (I.D. 176173M) of 39, id-Dar tal-Pjazza, Misraħ il-Parroċċa, Mellieħa, to pay the plaintiff company the sum of €845.80 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 102/12VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th May 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

822

Illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-21 ta' Marzu 2012, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Jac Steel Limited (C46665) ta' The Allensbank, Triq Patri Taddeo Schembri, Żabbar, ippreżentaw Talba fit-13 ta' Frar 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Josef Grima (K.I. 506583M) ta' Flat 10, Shalom, Triq Nicholas Zammit, Siġġiewi, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,081 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 109/12VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Mejju 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 21st March 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Jac Steel Limited (C46665) of "The Allensbank", Triq Patri Taddeo Schembri, Żabbar, filed a Claim on the 13th February 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Josef Grima (I.D. 506583M) of Flat 10, Shalom, Triq Nicholas Zammit, Siġġiewi, to pay the plaintiff company the sum of €1,081 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 109/12VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th May 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

823

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-30 ta' Marzu 2012, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Argus Insurance Company (Europe) Limited ta' La Concorde, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, ippreżentaw Talba fis-7 ta' Frar 2012, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charlot Calleja ta' 18, Triq il-Ponta, Isla, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,562.10 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru 105/12VG2) hija differita għall-25 ta' Mejju 2012 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 7 ta' Mejju 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Ghar-Registratur, Qrati Civili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of 30th March 2012, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Fogg Insurance Agencies Limited (C-597) for and on behalf of the foreign company Argus Insurance Company (Europe) Limited of La Concorde, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex filed a Claim on the 7th February 2012 whereby they asked the Tribunal to condemn Charlot Calleja of 18, Triq il-Ponta, Isla, to pay the plaintiff company the sum of €1,562.10 which amount is due to the plaintiffs company.

With costs and legal interest.

The case (Claim Number 105/12VG2) is put off on the 25th May 2012 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 7th May 2012.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta riċiklata — *Printed at the Government Printing Press on recycled paper*